HEWLETT JOHNSON
Dean de Canterbury

11(740-17).

EL SECRETO DEL PODER SOVIÉTICO

Biblioteca de Alta Cultura
SANTIAGO, CHILE
LIRA 382

DE ESTA BIBLIOTECA

En este formato, al mismo precio

De TANCREDO PINOCHET

La Transfiguración de Hitler.
2a. edición.
Bases para una Política Educacional.
Este Chile que es tu Patria.

HEWLETT JOHNSON
Dean de Canterbury

EL SECRETO DEL PODER SOVIÉTICO

Traducido del Inglés por José Pinochet Le-Brun

Biblioteca de Alta Cultura
SANTIAGO, CHILE
LIRA 361

VISITACION
de IMPRENTAS y BIBLIOTECAS
DIC 15 1948
DEPOSITO LEGAL

BIBLIOTECA NACIONAL
SECCION CHILENA

CONTENIDO

PROLOGO DEL TRADUCTOR

LIBRO PRIMERO: LA NUEVA SENDA

1.—El poder soviético en la guerra.
2.—El secreto moral del poder soviético.
3.—Los Planes Quinquenales de Rusia.
4.—La ciencia en la vida soviética.
5.—Rusia, la sexta parte del mundo.
6.—Recursos naturales de Rusia.
7.—El cambiante mapa industrial de Rusia.
8.—Poniéndole riendas a la energía solar.
9.—Fabricación de materiales.
10.—Fabricación de máquinas.
11.—Lo que producen el campo y la hacienda.
12.—Crecimiento cívico.

LIBRO SEGUNDO: LA NUEVA VIDA

1.—La infancia.
2.—Los hombres.
3.—Las mujeres.
4.—El patriotismo.
5.—Los caminos hacia la salud.
6.—Los caminos hacia la cultura.
7.—Los caminos hacia la libertad.
8.—Los caminos hacia la moralidad.
9.—Los caminos hacia la religión.
10.—Los hombres que hicieron esto.

PROLOGO DEL TRADUCTOR

HASTA el momento histórico en que la más poderosa maquinaria bélica que haya conocido el mundo se lanzó en brutal y traidor ataque contra la Unión de las Repúblicas Socialistas Soviéticas, la mayor parte de las informaciones que se tenían acerca de esa gran comunidad de naciones era calculadamente adversa al Estado multinacional soviético.

Se decía que Rusia había efectuado la revolución más sangrienta de la historia para levantar una oprobiosa tiranía; que el pueblo ruso, al salir de las llamas del zarismo, había caído en las brasas de la dictadura del proletariado; que el hambre, la miseria y el desamparo reinaban en el país de área más extensa del orbe; que el régimen soviético mantenía en las masas una efervescencia latente que, de un momento a otro, echaría por el suelo toda la estructura socialista rusa, que carecía de base y de organización; que — en una palabra — sería tarea fácil derribar al coloso bolshevique, con las inmensas riquezas materiales de su extenso territorio, como podría derribarse un ídolo gigante, levantado sobre un pedestal de barro.

Y había en todo el mundo capitalista, como la había, naturalmente en Chile, una poderosa prensa sus-

BIBLIOTECA N. CHILE

tentada en capitales enormes, interesada en sostener esa opinión acerca de la Rusia Soviética; y había un servicio de informaciones cablegráficas que disponía también de inmensos capitales, y un servicio de radiotelefonía que se extendía por toda la atmósfera del mundo, destinados a servir el fin primordial de desacreditar el régimen soviético.

Así estaban las cosas cuando, el 22 de junio de 1941, la Alemania de Hitler — que tenía firmado un pacto de no agresión con la Unión Soviética — sin aviso previo, y sin razón alguna que lo justificara, lanzó su ataque aleve contra el país del socialismo.

Hasta ese momento la verdad rusa era conocida en el mundo sólo por los estudiosos que no se conformaban con informaciones ajenas, sino que ponían en juego su propio cerebro para descubrir la verdad.

Se habían publicado muchos libros y revistas que daban informaciones verídicas acerca de la Rusia Soviética, pero éstas se consideraban parciales y fruto sólo de la simpatía sectaria de algunos demoledores.

La guerra, con su inmenso cortejo de dolores, ha servido para descorrer el velo que ocultaba la verdad rusa. Ya no fué posible engañar al mundo. El ídolo con pies de barro no se derrumbó; el pueblo soviético no se levantó para derribar la supuesta tiranía. La falta de organización del Estado Soviético no se manifestó ante el colosal ataque de Hitler. La falta de preparación técnica de los generales, oficiales y soldados del ejército rojo, se esfumó como por encanto. La unidad férrea de las 150 nacionalidades de la Unión Soviética; el heroísmo sin límite de sus hombres, mujeres y niños, derrochado en el frente y en la retaguardia enemiga, para defender un régimen vilipendiado, fué el más enérgico mentís dado a la propaganda innoble contra la URSS, sostenida durante 25 años, por los defensores del régimen capitalista.

Poco antes del ataque alemán a la Rusia Soviética, y cuando acababa de ser invadida Polonia por las tropas de Hitler, apareció un libro muy interesante, cuyo autor es Hewlett Johnson, Dean de Canterbury.

alta autoridad eclesiástica del Imperio Británico y que puede señalarse como la más alta autoridad moral del mundo, aparte de su preparación técnica y científica, puesto que es un hábil ingeniero industrial.

Este autor quiso conocer de cerca a la Unión Soviética; se trasladó a ese país, y trabajó durante años en sus grandes factorías. Conoció su industria, su agricultura, su organización social, su historia, su revolución, sus progresos.

Fruto de esos estudios; de su gran amor a la verdad y a la justicia, y de su espíritu eminentemente humano, fué su obra **"El Poder Soviético"**, de la cual sólo en lengua inglesa se han vendido más de dos millones de ejemplares y se ha traducido a doce idiomas.

En ese libro Hewlett Johnson hace una defensa brillante del régimen soviético y da a conocer la potencialidad física y moral de la URSS.

El libro que hoy traducimos para los lectores de lengua hispana, **"El Secreto del Poder Soviético"**, del mismo autor, acaba de aparecer en idioma inglés, y constituye una brillante confirmación de las tesis que sostiene su obra anterior, **"El Poder Soviético"**.

Todo el mundo se pregunta hoy: ¿dónde reside la insospechada capacidad de resistencia del pueblo ruso? ¿Cómo ha desarrollado su férrea organización bélica? ¿Cómo se han formado sus hábiles estrategas, sus grandes generales, sus soldados y aviadores? ¿De dónde obtiene Rusia los innumerables recursos económicos que la guerra le ha exigido? ¿Cómo alimenta a su población y cómo abastece su enorme ejército? ¿De dónde proviene el alto espíritu de lucha y de sacrificio de sus hombres y de sus mujeres, que están sorprendiendo al mundo con su heroísmo incomparable? ¿Cómo se ha formado y se mantiene la alta moral de sus soldados y de toda su población civil?

Estas y muchas ótras preguntas son ampliamente contestadas en el libro admirable que hemos traducido y que entregamos a los lectores de Chile y de América: **"El Secreto del Poder Soviético"**.

Sin embargo, quiero levantar anticipadamente un cargo que se me podría hacer.

Va a encontrar el lector en estas páginas, en más de una ocasión, elogios al parecer exagerados, de la Unión Soviética, y podría creer que el traductor, llevado de su entusiasmo ha cargado las tintas que usó el autor en la pintura de sus cuadros.

Nada de eso ha ocurrido: cada vez que encontré esos elogios, me esmeré en reproducir lo más fielmente posible el pensamiento del autor.

José Pinochet Le-Brun.

BIBLIOTECA NACIONAL
SECCION CHILENA

LIBRO PRIMERO

LA NUEVA SENDA

I

EL PODER SOVIETICO EN LA GUERRA

RUSIA llenó de un inmenso asombro al mundo incrédulo cuando, el 22 de junio de 1941, detuvo el inesperado y brutal asalto de Hitler, y rompió la ofensiva en tierra, como la hemos roto nosotros, los británicos, en el aire.

Hace veinte años Rusia era la tierra del campesino analfabeto, del arado de madera y de una industria incipiente. Hace veinte años, por otra parte, Alemania se encontraba en la cúspide de la eficiencia en su poder industrial, sólo superado por los Estados Unidos de Norte América.

Alemania, en el curso de estos años, había empleado su tiempo, su dinero y su energía en perfeccionar la más poderosa y más destructora máquina guerrera que jamás hubiera conocido

el mundo, para lanzarse con inesperada sorpresa a la conquista de un imperio que apenas comenzaba a despertar del sueño milenario en que había permanecido hasta hacía quince años.

Para el entendimiento de Hitler Alemania encontró la horma de su zapato. La propaganda antisoviética de veinticinco años se vino al suelo al primer choque militar. Hasta los niños de la tierra donde la propaganda de persecución se gestaba con "un alambrito y un candadito" para no ser tampoco, el pueblo donde el espíritu del hombre está abatido y donde la economía interna se halla a punto de bancarrota, cuna de la propaganda antisoviética.

Todas esas calumnias pueden apreciarse ahora en su valor real ante el desarrollo del mundo, que se maravilla de la eficiencia y la caudidad del equipo ruso; del talento de sus líderes; de la inventiva en la estrategia y la táctica rusas; y del valor, unidad y generoso sacrificio de todo el pueblo ruso. Doce meses antes de su ataque a Rusia, Hitler había lanzado su máquina guerrera contra los ejércitos de otros dos grandes imperios, que, durante años, habían estado previendo el ataque y a los cuales se les consideraba preparados para hacerle frente.

El general Ironside nos había asegurado que Inglaterra tenía capacidad para resistir. El general Gamelin había hablado en forma si-

milar acerca de Francia. Holanda y Bélgica permanecían al lado de los Aliados. Hitler luchó contra cuatro enemigos, no solo contra uno.

Sin embargo, Holanda, en 5 días, fué bombardeada hasta la sumisión. Los franceses fueron derrotados. Bélgica cayó en colapso; e Inglaterra — abandonada por sus aliados y sufriendo inmensas pérdidas en su mejor equipo de guerra — había escapado del desastre solo por un milagro de talento, valor y buena suerte.

Doce meses después, fecha memorable, que el futuro miraría seguramente como un supremo cambio de giro en la historia del mundo, Hitler se lanzó contra Rusia.

Las fuerzas soviéticas, en relativo aislamiento, en completa y evidente falta de preparación para el ataque, se vieron obligadas a soportar el enorme choque de asalto de un ejército mucho más fuerte que el que había derrotado a los Aliados. Porque Hitler no solo aprovechó las ventajas de su ataque de sorpresa. Sus ejércitos, enriquecidos con el botín de los países que habían conquistado, y envanecidos por una serie de victorias, estaban ansiosos de combatir. Las multitudes nacis, reforzadas por los finlandeses en el norte, los húngaros en el centro y los rumanos en el sur, se consideraban invencibles, y no sin razón. Holanda había caído, Bélgica se había rendido, Francia había capitulado. En Noruega y en Grecia, tanto como en Francia, Inglaterra había sido barrida al

mar. Y aun creía, ¡la fortificada, muy distante de las bases aéreas alemanas y largamente preparada por Inglaterra contra los ataques, fue invadida por los tres adversarios, que desembarcaron desde el aire, batiendo a las fuerzas británicas una vez más hacia el mar y enfrentándose con una base aérea desde la cual podían estar en peligro el Canal de Suez.

Por otra parte los ejércitos alemanes habían victoriosamente declarado nuestros planes y, a juzgar de nuestros bagajes, celebrado nuestra victoria sobre los italianos en las costas del Norte de Africa, deteniéndose en Sollum en las fronteras mismas de Egipto.

Los nazis podían declararse invencibles. Ejércitos e Imperios habían caído ante su empuje, como los palos en una cancha de palitroques.

Sólo un país, aparte de Inglaterra, había permanecido entre Hitler y la dominación del mundo. Ese país era la Rusia Soviética. Con la Rusia derrotada, el carbón, el hierro y el trigo de la Ucrania, y algo todavía más importante, el petróleo de Bakú, librarían a Alemania de toda suerte de preocupaciones en cuanto a abastecimientos. Podría a su gusto sitiar por hambre, bombardear o invadir a Inglaterra hasta someterla.

¿Vió algún conquistador su triunfo tan al alcance de la mano?

La tentación era demasiado seductora, y

Hitler se tentó. Derrotando a Rusia, mataría dos pájaros de un tiro. Apretando sus puños para un asalto final contra Inglaterra, su Imperio rival, invalidaría por medio siglo al comunismo, que, como una amenaza para él y aquellos industriales y financistas de quienes él era el gangster contratado, era mirado como una amenaza aún más fundamental que la amenaza de la Inglaterra misma. Y, naturalmente, si ahora se volvía hacia el este, Inglaterra podría resolver unirse a él.

¿Quién lo sabía? El bolchevismo, triunfante, era una amenaza para ambos, para Alemania e Inglaterra a la vez. Y Hitler sabía que poderosas fuerzas en Inglaterra y más especialmente en los Estados Unidos, temían al comunismo más que a él. Calculó que los Lavales y los Petaines ingleses lo ayudarían.

Estos elementos en la vida inglesa — pudo razonablemente argüir — le asegurarían una simpática neutralidad mientras él aplastaba a Rusia. En este sentido, la visita de Hess no carecía de importancia.

Así, las tropas de Hitler se agruparon en un frente oriental de 1,500 millas. Tanques, aeroplanos y hombres estuvieron rápidamente listos para el ataque. Rusia había sido tomada por sorpresa. Bombarderos exploradores, como una ráfaga, abrirían el camino a los ejércitos alemanes; motocicletas, carros blindados, y tanques arrasarían los campos, y, en cuestión de sema-

nas, si no de días, Moscú y Leningrado caerían y luego toda Rusia capitularía, como Francia, Bélgica, Holanda y Grecia habían capitulado. En una barrida triunfal el mundo sería suyo para ser gobernado por Hitler y sus amigos.

En esas condiciones se dió el golpe.

Pero Rusia no cayó.

Rusia resistió.

Rusia devolvió el golpe, y lo devolvió fatalmente.

¿Por qué resistió? De dónde le vino la fuerza para resistir y devolver el ataque?

Estas son las preguntas fundamentales a que este libro se propone contestar. Y por supuesto van a desafiar muchas anteriores conclusiones

II

EL SECRETO MORAL DEL PODER SOVIETICO

RUSIA es fuerte en su objetivo. Eso lo hemos visto. Vamos a buscar la causa.

Detrás del poder de Rusia en la guerra, se encuentra su poder en la paz. Rusia es fuerte en las artes de la guerra porque ha sido fuerte en las artes de la paz. Es fuerte en la lucha porque es fuerte en industria, en agricultura, en escuelas y colegios, en ciencia y hospitales.

Es fuerte en proteger la vida porque es fuerte en liberar la vida, ya se trate de la infancia o la niñez, del joven o la niña, del hombre o la mujer. Es fuerte para resistir al ataque de las masas de hombres y materiales, porque es fuerte para desarrollar su capacidad latente y para unir con lazos de simpatía a las 150 nacionalidades diferentes que forman la Unión. Rusia recoge en la guerra la cosecha de lo que sembró en la paz. El poder de Rusia, para decirlo

en pocas palabras, reside en sus realizaciones de orden científico y moral. Rusia la introducido el principio moral y el método científico en el corazón de la vida productiva. Ésta es la primera causa de su no igualado poder.

Lo que ha hecho, aunque profundamente complejo en su realización y en sus detalles, es estremadamente simple en principio. Un niño puede comprenderlo, y Rusia nunca será comprendida por nosotros ni por nadie, mientras no sean conocidas las bases sobre las cuales ha establecido su obra.

Tratemos, pues, de presentar esto en lenguaje tan sencillo, como es sencillo el asunto en sí.

Quienes planearon el presente orden en Rusía, comenzaron su tarea haciéndose esta pregunta elemental: **¿Con qué propósito deben hacerse las cosas?** Hay sólo una respuesta adecuada a esta pregunta: Las cosas deben ser hechas *en interés del hombre*. Las cosas deben ser "hechas para el hombre y no el hombre para las cosas". El hombre necesita habitación, vestido, servicios sanitarios, servicios de transportes, pintura, música, jardines....

Dar la mayor cantidad de estas cosas, el máximo de seguridad y bienestar a cada individuo, sobre una base de sustancial equidad, ofreciendo a cada uno la oportunidad de trabajar, con remuneración adecuada a su talento y laboriosidad y ofreciendo a la vez un seguro social para

los días de enfermedad, incapacidad o ancianidad; ése es el verdadero propósito y la razón de ser de la producción industrial. El bienestar del hombre es el verdadero objetivo de la industria.

La producción debería ser controlada, en consecuencia, por las necesidades. Tal control es razonable, moral y ventajoso. Es profundamente cristiano. Es evidentemente posible.

¿Hay algo más simple?

Pero esto demanda un plan.

Exige un control público, control sobre la tierra, las minas, las fábricas y toda clase de maquinarias para la producción en gran escala.

Aquí, en Inglaterra, actualmente ni reconocemos este principio, ni hemos, naturalmente, procurado condiciones para su realización.

Los Soviets lo reconocen y lo realizan.

Es, pues, como lo hemos dicho, completamente imposible apreciar la sólida naturaleza del cambio realizado en la Unión Soviética, a menos que lo comparemos, parte por parte, con el principio operativo que rige en Inglaterra y demás países capitalistas en el orden económico social.

Vamos a hacer esta comparación.

Hágase Ud mismo, para principiar, la siguiente pregunta:

¿Por qué producimos hoy día en Inglaterra? ¿Por qué encendemos los hornos? ¿Por qué explotamos las minas? ¿Por qué edificamos casas, y construímos vehículos de todas clases?

Hoy día es el interés particular, el beneficio privado de ciertos individuos, lo que [illegible] movimiento de la producción industrial. Los hombres que [illegible] bajo las explotan el producto con el [illegible] beneficio pecuniario o satisfacción [illegible] ra comprar los productos de la explotación.

Acaso preferirían no [illegible] les estropeara sus juegos de recreo.

Hombres dedicados por [illegible] fábrica de tejidos y hojas [illegible] por media que no se [illegible] deberán cesar de [illegible] bitando mi [illegible] obtiene provecho [illegible] constructores de casas.

En una palabra, hoy día se produce, no para el uso sino para el lucro. El capital busca, no el mayor bien, sino la mayor utilidad. Si la raza canina rindiera más provecho que la fabricación de alimentos, vestidos o abrigos para los niños, entonces el capital encontraría la manera de multiplicar la crianza de perros, sin preocuparse de si tendría o no valor social cada nueva industria.

Esto es mirado en la Rusia Soviética como profundamente inmoral. ¿Podemos nosotros estar de acuerdo con ella? ¿Tienen los [illegible] de cualquiera secta alguna objeción que hacer?

Para entender esto más claramente [illegible] nos una tercera pregunta: ¿Cuál [illegible]

los países capitalistas la tierra, las fábricas, las minas y los otros medios de producción?

¿Quiénes deciden si esta o aquella cosa deben ser producidas? ¿Son los que sufren las cosas? ¿Son los que ven la necesidad de las cosas en los demás? ¿Es el público en general?

Podemos decir categóricamente: No. En la casi totalidad de los casos quienes deciden son una persona privada o un grupo de personas privadas. El propietario —o el capitalista, como se le llama— es el poseedor absoluto. Sin su consentimiento, la maquinaria permanece quieta, y su consentimiento depende de la utilidad que el movimiento de las máquinas le rinda.

Si las máquinas no funcionan, los consumidores y los obreros sufren. Los primeros carecen de productos; los trabajadores carecen de trabajo.

Naturalmente, en todo el mundo, en tiempo de guerra, en tiempo de emergencia nacional, los beneficios privados se posponen a las necesidades nacionales, y la propiedad privada, y su control, se posponen a la necesidad pública y al control del Estado.

Lo que nosotros consideramos necesario hacer en tiempo de guerra, Rusia lo ha estado haciendo en tiempo de paz. Lo que hemos hecho temporalmente, obligados por las circunstancias y contra nuestros íntimos deseos, Rusia lo ha realizado permanentemente, en forma científica y total. Cada vez que fué necesario, trasladó

poblaciones y maquinarias a considerables distancias. Donde nosotros titubeamos, ellos actúan con rapidez y resolución.

Rusia ha evitado la inseguridad de una economía incontrolada; ha suprimido el desempleo y la inseguridad económica, que nos abruman en el presente y nos amenazan en el porvenir.

En una palabra, Rusia ha hecho de la economía uno de los factores de la industria, y ha demostrado tener éxito.

En Rusia los instrumentos de producción son propiedad pública. No se destinan para lucro personal, sino al uso público. Las necesidades de los consumidores son el factor de control. El pueblo, en su conjunto, decide qué cosas son más necesarias y deben producirse primero. El pueblo, en su conjunto, por medio de sus representantes, prepara el presupuesto nacional, como una competente dueña de casa prepara el presupuesto familiar. Como mi madre planeaba para su numerosa familia lo que debería gastar en alimento, en habitación, en vestidos, en educación, en caridad, en remías, así Rusia prepara su presupuesto para la gran familia, y lo prepara en escala nacional.

Como se comprende, la realización del Plan ruso exige una organización muy compleja e intrincada, al lado de la cual empresas como la de Ford, en los Estados Unidos de América, resultan un simple juego de niños. Sin embargo, en

sus líneas generales, la producción planeada, que tiene por objeto producir artículos de consumo en cantidad suficiente para el uso de todos, junto con la maquinaria que se necesita para esa producción, es tan realizable y simple, como lo es la confección de un presupuesto familiar.

No se comienza con el productor y sus intereses particulares. Se empieza por el consumidor. Las necesidades del consumidor constituyen el eje en torno del cual gira toda la industria soviética. Un rápido bosquejo preliminar de estas necesidades nos mostraría, por ejemplo, como primordiales las de la defensa contra el ataque, y la necesidad de ropas, habitaciones y alimentos.

Pero las armas y los vestidos necesitan hierro, acero, cobre, y otras materias primas para su fabricación. Para obtener estos artículos se necesitan minas y fundiciones. Todo esto, y las grandes instalaciones de maquinaria para convertir los metales en rieles, en sierras o en calderas constituyen la industria pesada.

La Rusia zarista poseía muy poca industria pesada. La Rusia soviética tuvo que procurársela ante todo, y su montaje constituyó la principal tarea en tres sucesivos presupuestos rusos.

Pero los hombres no pueden vivir sólo de la industria pesada, por mucha que sea la necesidad que tengan de ella. El hombre no puede comerse una chancadora de piedras, ni una laminadora de acero. El hombre necesita pan y

carne, y casas, y vestidos; y los fondos para satisfacer estas necesidades deben también ser consultados en el presupuesto nacional.

Durante los primeros años del régimen soviético, Rusia produjo artículos de primera necesidad en cortas proporciones, para poder construir la industria pesada y prepararse para la defensa. Construyó las plantas de elaboración de acero en el Ural y Kuznetsk, y centenares de otras plantas semejantes en otras tantas diferentes.

Que Rusia pudiera con tanta prontitud y clara visión del porvenir, poner a tono su economía cuando se preparaba para hacer frente al formidable ataque del nazismo alemán.

Además de alimentos, vestidos, habitación y de la industria pesada necesita para poder defenderse, eso, deben construirse escuelas, prepararse maestros, mantener servicios sanitarios; en una palabra, crear todos los factores necesarios al bienestar físico y cultural de sus habitantes.

Así el Plan es comprensivo, al procurar productos y servicios para todos, de acuerdo con sus necesidades especiales; por eso crece en complejidad.

Podríamos, a voluntad, alargar la lista si pensamos por un momento en nuestras propias necesidades o las de nuestros hijos en las diversas etapas de su crecimiento: casas-cuna, escuelas infantiles, escuelas de jóvenes, escuelas superiores y colegios; profesores, investigadores,

y todos los materiales esenciales y servicios que se requieren para hacer efectiva esta labor.

El Plan debe proveer a todo esto, y lo hace. Mr. Philips Price ha descrito muy acertadamente el Plan Ruso como "el primer órgano, en el mundo, destinado a llevar a la práctica la teoría de que cada ciudadano es parte de una gran familia humana y que tiene tantos derechos en esa familia como tiene deberes en ella".

Todos tienen trabajo.

A todos se les asegura el fruto de su trabajo.

III

LOS PLANES QUINQUENALES DE LA RUSIA SOVIETICA

VOLVAMOS ahora al Plan en sí. Recordemos que las actividades de los productores deben ser determinadas por las necesidades de la comunidad. Recordemos también que toda empresa individual, lo mismo que cada acre de terreno y cada onza de materia prima, deben someterse al control público.

La formulación del Plan será, naturalmente, una tarea complicada; demandará considerable personal y deberá estar a cargo de expertos estadistas muy hábiles.

El equipo material y humano trabaja en tiempo de paz en el corazón de Moscú, donde hay una serie de edificios, en los cuales se realizan operaciones cuya extensión y amplitud no tienen iguales en el mundo. Los tentáculos de esta oficina central se extienden hasta muy lejos, hacia todo el territorio, la sexta parte de la super-

ficie terrestre, para recoger informaciones acer-
ca de las peculiares actividades de cada fábrica,
hacienda, hospital, regimiento, o de las mil y
una otras formas de empresas nacionales.

Los detalles de esas actividades deben ser
verificados: debe decirse cuánto puede cada fá-
producir, y qué materiales, equipo y capaci-
necesita.

La oficina central debe entonces:

a) El poder humano utilizable. Hombres y
mujeres con sus habilidades y aptitudes.

b) La productividad actual de cada unidad de
trabajo, lo que se consigue en materias primas
facilidades de crédito y medios de transporte
para alcanzar esa productividad.

c) Las necesidades del conjunto de individuos que fabrican alimentos, ropa, habitación, etc., o prestan servicios relacionados con la salud y la cultura, y de aquellos que se dedican a la defensa nacional o a la industria pesada: minas, ferrocarriles, hornos de fundición o fabricación de maquinarias.

Recibidas estas informaciones, se calcula el posible rendimiento para los próximos cinco años, considerando que cada fábrica o hacienda trabaje eficientemente y reciba el máximo de la ayuda necesaria.

Ese rendimiento total sufrirá, naturalmente, constantes variaciones, de acuerdo con diversas circunstancias: mejorará con las nuevas in-

venciones; empeorará bajo la influencia de la guerra.

Prolongadas y minuciosas discusiones entre los representantes del pueblo conducen a una decisión acerca del futuro programa de producción. Se determina, por ejemplo, si debe atenderse de preferencia a la fabricación de botas o de gramófonos; a fundar casas de maternidad, o a fabricar armamentos; a crear escuelas o a explotación de minas, etc.

He aquí un problema de importancia vital, que se discute: si se hacen grandes inversiones para construir la industria pesada, barcos de fundición, fabricación de maquinarias, etc., habrá que reducir las inversiones para la producción en alimentos, ropa, diarios y revistas, etc. Si se invierten altas sumas en servicios sanitarios, esto reducirá el monto de los jornales. Discusiones de esta índole despiertan gran interés y provocan animadas controversias. En último término, como es lógico, la voz del Soviet Supremo, —que equivale a nuestro Parlamento— debe ser oída.

Pero antes de esta etapa final para la confección del Plan, se da un paso de alta importancia, desde el punto de vista democrático. Un bosquejo lo más aproximado posible al Plan definitivo, se manda a cada empresa particular, especificando el trabajo proyectado para cada una. Las observciones que hagan los obreros al proyecto del Plan son estudiadas y consideradas

ca atención, y téngase en cuenta que cada un
dad indu-trial, cada operario tiene voz y pueden
opinar en cuanto a la cuota que se ha asignado
a la empresa en la operación de conjunto. En
cada ciudadano se despierta el sentimiento de
su propia respetabilidad. **Esta es la verdadera**
democracia en acción.

Al fin el plan es aprobado y puesto en prác-
tica.

El Plan Quinquenal es llamado así porque
es un proyecto de trabajo para los próximos cin-
co años.

La conformación del Plan es esperada con una
ansiedad que aquí en Inglaterra no podemos
imaginar. El establece un standard de vida pa-
ra un quinquenio: provoca estímulos y da una
meta a las actividades de millones de seres hu-
manos. La comparación entre los sucesivos pla-
nes quinquenales, por el mejoramiento evidente
que ellos señalan en el standard de vida y en el
progreso general, llena al pueblo de coraje y le-
gítimo orgullo, y lo estimula a una cooperación
entusiasta.

La formulación del Plan es recibida por el
industrial, cualquiera que sea la categoría en que
opera, como un obsequio generoso en el campo
de sus actividades, pues le presenta un progra-
ma definido de trabajo para cinco años, y le da
una noble finalidad a su vida, señalándole una
meta a sus actividades.

Un ingeniero británico que trabajaba en Rusia se expresaba en estos términos.

"Para un ingeniero, un fabricante de máquinas, el trabajo en una fabrica soviética ofrece una satisfacción inmensa. El principio comercial que rige en la industria capitalista, con demasiada frecuencia obliga a los ingenieros a gastar su energía, su inteligencia y sus conocimientos inútilmente, sin provecho para nadie. Varias fábricas proyectan la confección de un mismo artículo, hacen los estudios, dibujos, planos y presupuestos, y luchan entre sí para conseguir un contrato de venta. Todas las fábricas competidoras hacen el mismo trabajo: planos, presupuestos, cálculos; pero sólo una logra obtener la orden de compra. Las otras han perdido lastimosamente su trabajo y su tiempo. En la Unión Soviética, en cambio, todo trabajo se halla eslabonado, forma parte de un conjunto, y está ligado al desenvolvimiento de la industria. El ingeniero sabe que el plan que elaboró será utilizado".

El actual Plan Quinquenal es el tercero. Debió ser completado en 1942. En realidad, antes de irrumpir la guerra ruso-germana la producción fué mantenida de acuerdo con el plan. En algunos respectos lo sobrepasó.

Como un ejemplo del vasto alcance y de los propósitos de este Plan, permítaseme referirme a la sección cuarta, la que define las tareas básicas, bosquejadas para alcanzar un nivel más alto,

»

tanto material como cultural, en el obrero de la URSS.

En forma resumida es como sigue:

"La realización del primero y segundo Planes Quinquenales llevaría prácticamente a nivel material y cultural en las grandes de la URSS

El tercer Plan Quinquenal debe elevar [illegible] las necesidades [illegible] — alimentos, artículos de consumo doméstico, habitaciones, servicios públicos, etc., serán satisfechas en proporción todavía mayor. No es ya un problema la abolición del desempleo y la eliminación de la pobreza en las ciudades. Ya hemos concluído con esto completamente, y para siempre. Nuestra tarea hoy día consiste en elevar el bienestar y el nivel cultural de los obreros a una altura que esté en armonía con las crecientes aspiraciones del pueblo soviético, aspiraciones imposibles de poder satisfacer aun en los más ricos países capitalistas.

Las siguientes tareas están planeadas así:

1.—Aumentar los consumos en una y media veces, de acuerdo con el incremento de las ganancias de los trabajadores.

2.—Elevar el presupuesto de gastos para las necesidades culturales y cotidianas de los obreros en las ciudades y aldeas: para el seguro social, educación y protección de la salud y ayuda a las madres de familias numerosas, y otras fa-

bros semejantes, de 30,800 millones de rublos en 1937, a 53,000 millones de rublos.

3.—Realizar un plan calculado para elevar el nivel cultural y técnico de los obreros al de ingenieros y técnicos especializados.

4.—Realizar la educación secundaria universal en las ciudades, y la educación secundaria universal de siete años, ampliada hasta los 10 años, en las aldeas y las villas, y en todas las Repúblicas nacionales.

5.—Elevar el número de estudiantes en las Universidades e Institutos Técnicos a 670,000, con un mejoramiento en la calidad de la educación superior.

6.—Aumentar la red de cinemas, clubs, bibliotecas, casas de cultura, salas de lectura, y una organización en graude escala de cines sonoros aumentada en seis veces, con relación al Plan anterior.

7.—Extender los servicios de protección a la salud y perfeccionar el servicio de hospitales: extensión de los hospitales para niños; aumentar el trabajo de protección y de organización de la cultura física y de recreación de los obreros.

Los gastos para la protección de la salud serán aumentados a 16,506 millones de rublos en 1942, y el número de camas-cuna en las casas-cuna y kindergartens permanentes, serán aumentadas de 1,800,000 en 1937 a 4,300,000 en 1942.

8.—Extender la construcción de casas hasta

[illegible] de [illegible]
[illegible].

El Congreso hizo en 18[illegible] el nombramiento del presidente nacional, dictando el famoso Plan [illegible] especial. Este proclamaba [illegible] hacia a la [illegible] distinta posición y del [illegible] defensa, como a [illegible] individuales, y otros de [illegible].

Contrasta el Plan Quintanilla de [illegible] nuestro [illegible] es un [illegible] y se realiza [illegible]. El [illegible] presupuesto [illegible] grado, [illegible].

IV

LA CIENCIA EN LA VIDA SOVIETICA

1

LA nueva base moral de Rusia es paralela a su nueva base científica.

La ciencia toma vuelo en Rusia. La eficacia de la ciencia comienza a conquistar a la masa del pueblo. Las aplicaciones de la ciencia son cuestiones de cada día; intervienen en cada una de las manifestaciones de la vida rusa. Tomemos estos tres ejemplos al azar:

1) Philip Jordan, escribiendo en el "News Chronicle" del 28 de julio de 1941, nos dice que en el frente de batalla, cien millas al oeste de Moscú, encontró ojos y oídos eléctricos que ubicaban a los aviadores enemigos en su camino a esa ciudad, y una voz eléctrica que avisaba a la capital su proximidad. Ningún puesto de observación en Inglaterra, Francia o Egipto, puede

obtener resultados de observación tan exactos, si transmitirlos tan rápidamente a la estación central de control, como los que él encontró en ese remoto punto del Frente Ruso-Germano.

Cada puesto de observación dispone de tres medios de comunicación: por telégrafo puede comunicarse con los puestos vecinos, con el Cuartel General y con otros puntos en cualquier dirección cardinal. Si el telégrafo falla, se dispone de una red telefónica, y por último puede recurrirse a la telegrafía o telefonía inalámbrica.

A menudo el Rey Jorge, en la capital británica, observaba, como nos dice la prensa, en una sala del Ministerio de Guerra, un mapa dividido en cuadrados donde varias señoritas movían para allá y para acá pequeños trozos de madera que representaban los aeroplanos y las escuadrillas enemigas en su fuga.

Allá, en la capital de Rusia, los soviéticos, científicamente preparados, en vez de señoritas usan la electricidad, y por medio de un proyector invisible marcan en pequeñitas ampolletas coloreadas que cubren el mapa, en la pared, la potencia exacta, la dirección y la velocidad de los aviones atacantes.

Esto me hacía recordar el mapa mural en el Palacio de los Niños en Moscú, donde análogas luces coloreadas servían para indicar las sucesivas etapas del crecimiento de la ciudad de Moscú.

2) Tome ahora la nueva invención del ci-

nema de tres dimensiones el cual da, no sólo el color y el sonido, sino además la profundidad y la perspectiva.

Es el trabajo de S. P. Ivanov, un joven genioso, y aunque una completa descripción de ella tomaría demasiado tiempo y exigiría numerosos diagramas, daré sus principales características:

En lugar de pantalla en el escenario del teatro, donde se proyecta la película de tres dimensiones, hay un gran bastidor de metal en el cual se han tendido 30,000 alambres extremadamente finos. Colocados uno a continuación de otro, su longitud total sería de 95 millas. Los lados del bastidor son de acero que soporta una tensión de 25 a 30 toneladas.

Los rayos de luz pasan a través de la superficie de la pantalla que semeja un arpa, compuesta de bandas transparentes y opacas. Los rayos de luz son parcialmente absorbidos por los alambres y parcialmente pasan entre ellos a una pantalla corriente, apareciendo en forma de estrechas bandas. Igual cosa ocurre con la segunda imagen, * con la diferencia de que los rayos, pasando a través de las bandas

* ——

(*) NOTA DEL TRADUCTOR.—Cuando el autor habla de "la segunda imagen" se refiere a una de las dos imágenes que constituyen la visión completa: una correspondiente a cada ojo, y que permiten apreciar la profundidad o tercera dimensión.

opacan, cada en la segunda pantalla, entre las bandas de la primera imagen. En esta forma, dos imágenes, una correspondiente a cada ojo, son lanzadas en franjas alternadas sobre una sola pantalla.

Este nuevo sistema tridimensional elimina la separación entre el espectador y los actores de la pantalla.

Llueve la serpentina y aparece repentinamente bandada en la sala, y el espectador aparta involuntariamente la cabeza para evitarlas. Una bandada de pájaros parece volar directamente hacia el espectador, y así por el estilo.

Muchos problemas deben ser resueltos todavía. El más serio es el que obliga al espectador a sentarse precisamente en determinada posición para obtener el efecto estereoscópico. Los inventores están trabajando en éste y otros problemas y esperan que en dos o tres años más los asistentes al cine podrán ver las cosas como ellas aparecen en la vida real desde cualquier posición en que se encuentren en el teatro.

3) Mi último ejemplo lo he elegido para mostrar cómo la ciencia ha conquistado a la juventud en la URSS.

Un grupo de pioneros de la juventud soviética, entusiasta por el estudio de la naturaleza, frecuentaba el invernadero del Palacio de los Pioneros en la ciudad de Taganrog. Leían, estudiaban; sembraban sus propias semillas en sus propios terrenos de experimentación.

Rovitsky, el agrónomo local de investigaciones era un apasionado por la juventud y estimulaba a los niños dándoles semillas y consejos. En compensación ellos le desmalezaban sus cajas, anotaban las entradas en sus libros y actuaban en general como sus ayudantes.

Con Volodya, un muchacho de 14 años, llegó a ser especialmente amigo. Experimentaban, estudiaban y charlaban juntos.

Un día, mientras desempaquetaban una caja vieja, Volodya encontró una espiga de trigo. Se la mostró a Rovitsky, quien exclamó: "Ah! así que ésa es la causa de la trigo perdida! Espero que sea para mejor".

Algunos años antes, Rovitsky había recibido un paquete con trigo del distrito de Yeish. Descubrió ocho espigas de una variedad notable, la reconoció como una clase de trigo que crece en Egipto. Nunca había sido encontrada en Europa.

Rovitsky había sembrado los granos de siete espigas, sin resultado favorable. La mitad de las semillas había muerto de peste y la otra mitad había producido sólo trigo ordinario. La octava espiga que él había perdido se encontraba ahora.

—Déjeme tomar la espiga perdida. Quiero hacer un nuevo ensayo — le rogó Volodya, y Rovitsky, aunque titubeando, accedió. No tenía gran esperanza en el éxito, sin embargo, agregó que si Volodya no fracasaba podría hacer un

trabajo muy importante porque mientras el trigo ordinario producía sólo 35 granos por espiga, esta variedad especial de trigo algunas veces da 75 granos y aún más. Reproduciendo esta variedad se podría duplicar y aun triplicar la cosecha.

El muchacho plantó el trigo y cuando cosechó los granos y los sembró en la primavera siguiente. La calidad de los ejemplares trigo cultivado. Su modestia, pues, le impidió mejores granos y los sembró. Este proceso se repitió año a año. En 1939 todavía sembraba los 5 mejores granos.

En 1939 dió 2 kilogramos de trigo a una hacienda colectiva para sembrarla en un campo que nada tenía de especial. El resultado fué extraordinario; sobrepasó a las variedades locales. En 1940 al muchacho se le permitió, como un supremo y codiciado honor, el derecho a sembrar un pedazo de tierra con su trigo especial en la Exposición Agrícola de toda la Unión, en Moscú. Un lote de tierra con su extraordinaria cosecha, atrajo a multitud de ansiosos visitantes.

2.

La razón de ser de esta explosión de interés científico con sus fecundas promesas de realizaciones prácticas entre las masas del pueblo soviético, reside en la actitud que asumen ante la ciencia los líderes de la Unión Soviética.

Mientras el fascismo desprecia la ciencia, persigue la ciencia, falsea y abandona la ciencia — fuera del uso que de ella hace para la guerra — el socialismo ruso acoge la ciencia y le garantiza facilidades desconocidas en cualquier otro país del mundo.

Jamás en Rusia se oye pronunciar la frase "fracaso de la ciencia" que llegó a ser ominosa aquí antes de la guerra. Jamás oye usted decir a los miembros del Parlamento Soviético, como yo he oído decir a miembros de nuestro Parlamento Británico, que se impone una "moratoria de la ciencia" para evitar que se produzcan artículos de consumo en abundancia excesiva.

Siempre oye usted gritar en la Unión Soviética: "Más autoridad para los hombres de ciencia!"

Los líderes del Soviet creen en la ciencia, utilizan la ciencia y estimulan la ciencia. Ellos han procedido así desde el principio.

Marx se apoyó en la ciencia. Lenin en su destierro empleó gran parte de su tiempo en un análisis completo y en un estudio crítico de los últimos progresos de la ciencia.

Consecuente con esto, el Estado Soviético, aun antes de que la guerra civil y el hambre hubieran terminado, dió deliberado impulso a la ciencia.

Los hombres de ciencia rusos, aunque pocos en número, recibieron ilimitado respaldo del Estado y comenzaron con entusiasmo la tarea de

desarrollar la ciencia soviética y la técnica so-
viética. Venciendo las dificultades inherentes, en-
tre 1917 y 1927, rapidos progresos fueron logra-
dos. La ciencia y la tecnica marcharon de
la mano, y las nuevas universidades y escuelas
empezaron a producir gran número de hombres
y mujeres de ciencia. El estudio de matemá-
ticas, unido al de la física, fue muy estimu-
lado.

Un estudio de la ciencia soviética revela los
siguientes puntos.

a).—La ciencia soviética es altamente en la
escala de los valores: así, en 1931 el presu-
puesto para la ciencia fué de mil millones de ru-
blos. El uno por ciento de los gastos nacionales
del Soviet fué marcado en estimular la ciencia;
diez veces más de lo que, en igual fin, cuesta In-
glaterra.

La Ciencia soviética no es mirada ya co-
mo un lujo; es parte del conjunto social de las
fábricas y está ligada, en cada uno de sus perío-
dos, al proceso de la produccion.

b.)—La ciencia soviética se esfuerza, como
en otros países, en acelerar el proceso productivo, pero nunca lo hace a costa de la vida humana, de la salud o la felicidad: siempre tiene en vista la exaltación de la vida como su fin primordial.

c.)—La ciencia soviética estimula a los trabajadores industriales en cada oportunidad ma-

ginable, en forma desconocida en Inglaterra, a ayudar activamente en la aplicación de la ciencia a la industria. A los trabajadores se les estimula a pensar, a planear, a inventar, lo que hacen con cabal conocimiento de que los frutos de sus esfuerzos serán de beneficio mutuo, para ellos mismos y para la sociedad.

d.)—La ciencia soviética está íntimamente unida y entrelazada en todas sus diferentes ramas. Sus problemas no son enfrentados separadamente, aislados unos de otros, sino como partes de un conjunto integral. La ciencia va hacia adelante a lo largo de una línea trazada de antemano, que forma parte del plan general de avance de la cultura. Pero, dentro de su campo especial, su amplia esfera de acción, quedan abiertos para dar paso al pensamiento científico, que conduce a los grandes descubrimientos. Ese Plan es un guía, no una cadena.

Las investigaciones en campos definidos, que persiguen un determinado propósito, se incluyen en el Plan. Los recursos financieros son divididos entre estos diferentes campos de investigación en la proporción que aparece más beneficiosa. Aquí, por ejemplo, tenemos un bosquejo de algunos campos planeados de investigación:

1.—Desarrollar métodos para tratar de encontrar minerales útiles, especialmente estaño, metales raros y petróleo.

2.—Resolver los problemas de transmisión

ex

de la cuenca, a través de toda la URSS, en líneas de alto voltaje.

3.—Racionalizar y extender el uso del gas natural y sus subproductos, desde plantas industriales.

4.—Encontrar un nuevo tipo de combustible para motores de combustión interna.

5.—Elevar la extensión de los campos de cultivo de granos en el país, de 7.000 millones de pudos (*) a 8.000 millones, estableciendo todos los años para un mayor incremento de la fertilidad.

6—Emplear bases científicas para el desarrollo de la economía de animales y de la pesca.

7.—Desarrollar al máximo el control de las máquinas a larga distancia y extender los procesos automáticos en la industria.

8.—Estudiar la historia de los pueblos de la Unión Soviética.

A este definido programa técnico se acompaña una larga lista de investigaciones en electricidad, relativas a la estructura de los sólidos y líquidos, a la naturaleza de las acciones químicas y otras más.

El mecanismo de la ciencia soviética es-

(*) NOTA DEL TRADUCTOR.—Pud, medida rusa de peso, equivalente a 36 libras inglesas avoirdupois, o sea 16 kilógramos y 328 gramos.

organizado. Tres de sus factores principales son los siguientes:

1.—La más alta corporación es la Academia de Ciencias, compuesta de 90 miembros, cada uno un científico de la más alta reputación, que es responsable de una o más instituciones de su especialidad.

2.—En seguida vienen las Universidades y las Escuelas Técnicas, cuya principal función es educacional; sin embargo, ellas también tienen laboratorios de investigación, estrechamente ligados con las instituciones de investigación de la Academia.

3.—Tenemos, además, las muy importantes instituciones de investigación conectadas con la industria: la metalurgia, la que estudia las fibras, y otras semejantes. Estas tratan los problemas básicos conectados con la industria, e incluyen en su dirección a científicos de la mayor preparación.

Las instituciones de investigación conectadas con la industria y la agricultura están estrechamente ligadas con la Academia. La distinción entre ciencia académica y ciencia industrial, que se hace en Inglaterra, no existe en la Unión Soviética.

Hay entre todas estas organizaciones de investigación un doble flujo de actividades.

Los problemas que se presentan a la industria se formulan en los laboratorios de trabajo y pasan en seguida a los Institutos Técnicos. Si es

nuestro ejército. La guerra ha mostrado sus consecuencias.

La Unión Soviética tiene una gran ventaja sobre los demás países. Es capaz de actuar sobre la inteligencia de toda la población, no sólo sobre una parte de ella, sobre la clase privilegiada.

Por otra parte, se puede decir, sin temor de ser contradicho, que la población adulta del Soviet, en su conjunto, muestra mayor interés por la ciencia que la de cualquier otro país. La venta de libros científicos es enorme. No solamente de libros populares de divulgación científica, sino de obras prácticas y serias. Casi todas las obras científicas que se publican en cualquier idioma son traducidas al ruso y tienen asegurada una gran venta: De la "Mecánica de los Quanta" de Dirac, por ejemplo, se vendieron 3,000 ejemplares en pocos meses, contra 2,000 vendidos en Inglaterra en tres años. Los nuevos descubrimientos científicos ocupan en Rusia el lugar de las charlas de los diarios ingleses. La ciencia no es temida por los trabajadores en Rusia, donde sus aplicaciones en la industria nunca son motivo para que alguien sea arrojado como un desperdicio al gran montón de los cesantes. La ciencia es bien venida en ese país donde la creciente producción nacional que a ella se debe es aprovechada por todos.

Las palabras de Pavlov, el fisiólogo ruso de

reputación internacional, podrían muy acertada-
mente cerrar este capítulo:

"Nuestro país abre amplios horizontes a los
hombres de ciencia y con toda justicia se puede
afirmar que la ciencia entre nosotros está reci-
biendo un generoso impulso, muy generoso, sin
duda".

V

RUSIA, LA SEXTA PARTE DEL MUNDO

RUSIA es vasta y variada. El territorio ruso en los últimos 440 años, o sea, desde 1505, en los días de Enrique XIII, ha aumentado en la proporción de 50 millas cuadradas por día, desde 850 mil millas cuadradas que tenía entonces hasta sus actuales 8,340,000 millas cuadradas. Es un país con mesetas de dos y media millas de altura, con montañas cuyos picos se elevan a cuatro y media millas, con tierras bajas que se hunden varios cientos de pies bajo el nivel del mar, con cuatrocientas mil millas cuadradas de desiertos y cuatro millones de millas cuadradas de tundras heladas en el Artico.

Este vasto territorio está poblado por ciento cincuenta nacionalidades que hablan idiomas diferentes y tienen cultura, costumbres y hábitos propios. Su clima varía desde el que rige en el norte de Asia, considerada la región más helada de la tierra, hasta los desiertos del Sur,

donde el calor hace la vida escasamente soportable. Catorce mares de tres Océanos—el Atlántico, el Artico y el Pacífico—bañan las costas de la Unión Soviética. Un ferrocarril expreso, corriendo de Oeste a Este, o de Este a Oeste, emplea diez días en llegar de una frontera a la otra. Cuando son las ocho de la mañana en la frontera occidental, son las seis de la tarde en la oriental. La isla situada más al Norte de su territorio dista 671 millas del Polo Norte; la frontera meridional de Rusia es su límite con el Afganistán. Osos polares vagan en el Norte, tigres en el Sur.

Un viaje a través de Rusia, de Norte a Sur, nos presenta una división geográfica del mundo. Comienza con una extensión de tundras o estériles desiertos, en los cuales sólo brotan las más bajas formas de vida: la habitan renos salvajes, zorros y osos polares. Un obscuro y helado invierno cubre la tierra durante seis o nueve meses en el año. Es una tierra de hielo que nunca se derrite sino en la superficie, cuando, en los cortos días de verano, los musgos y los líquenes, o pequeños arbustos con brillantes flores y tosco pasto, gozan de una existencia efímera.

Al sur de la tundra se extiende la taiga o bosques de pinos y matorrales. Cerca de la mitad de los bosques de la tierra, un millón novecientas mil millas cuadradas, crecen en Rusia, los que contienen inagotables cantidades de pinos, abetos y alerces. Allí los cazadores obtie-

nen pieles de armiño, cebellina, zorros y ardillas.

Más al sur se extienden bosques en que se mezclan encinas, hayas y fresnos, mientras todavía más al sur desnudas estepas constituyen el 12 por ciento de la superficie de las tierras rusas. Su suelo, generalmente negro, de gran fertilidad, está sometido actualmente a un cultivo intensivo y científico.

Más al sur todavia la Rusia Soviética llega a la zona sub-tropical. Rica y fértil, desde el extremo occidental hasta las costas del Mar Caspio, extiéndese hacia el Este; de allí, a través de los arenosos desiertos de Kara-Kum y Kizil-Kum, hasta el oásis central asiático, donde prosperan el arroz y el algodón blanco, donde las viñas y las moreras crecen mezcladas con los huertos de manzanos, perales, duraznos y damascos.

Un viaje del Oeste al Este presenta otros vastos panoramas. Cortado el territorio en dos, por los Montes Urales, a 2,000 millas de la frontera polaca, se extiende la Rusia Europea hacia el Oeste, y la Rusia Asiática hacia el Este.

Moscú, la capital de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas y de la República Soviética Federativa Socialista de Rusia, se halla en el centro de la Rusia Europea. El antiguo Kremlin, coronado por su estrella roja, se encuentra rodeado de modernos edificios de numerosos pisos, donde se entremezcla lo viejo con lo nuevo. El Congreso de los Soviets se reúne en el Kremlin, donde Stalin vive y trabaja.

PEWLETT JOHNSON

Al Noroeste de Moscú se halla la región de Leningrado en medio de húmedas praderas y lentos ríos, cuyos oscuros bosques dan lugar a doradas espigas de trigo. Industriada construído por Pedro el Grande a un costo de 100 mil vidas, es una hermosa ciudad clásica de calles anchas, magníficos palacios y edificios construídos de piedra. La belleza de conjunto ción de magnificencia de la Gran Rusia hace en Leningrado.

Al norte de Moscú se extienden los bosques de coníferas que continúan hacia el en praderas y tierras aradas, sembradas aquí allá de nuevas fábricas industriales.

Al este de Moscú se encuentra Polonia, y entre ambas se extienden los densos pinares de anchas hojas: encinas, arces y tilos que reverdecen con el caliente y húmedo aire arrastrado por las brisas del Atlántico.

Al Sur de Moscú y sus bosques, se halla la casi desarbolada extensión de Kursk y Kuibyshev. Aquí llegamos a los ligeramente ondulados terrenos negros donde crece el trigo y prosperan nuevas industrias.

Las desoladas estepas, conducen al Mar de Azof y Mar Negro, corriendo por el Sur hasta el centro de la península de Crimea; por el Oeste se llega a la Ukrania y por el Este, a las montañas del Cáucaso y los pozos petroleros de Baku.

La Riviera del Mar Negro, en la costa de

este Mar, es la más primorosa región de la Rusia Soviética.

Al este del Mar Negro se alza la nevada cordillera de los Alpes Caucasos, alcanzando en el Monte Elbrus el más alto pico de Europa. Los ventisqueros llenan sus hondas quebradas, barrancos y precipicios y, derritiéndose, corren en azulejas cataratas hacia los valles y las playas.

Al sur del Cáucaso se halla Georgia, la tierra natal de Stalin, con Armenia y Azerbaijón.

La Rusia Asiática se extiende al lado de la montaña de los Urales. Tundras pantanosas en el Norte, en seguida los bosques de la taiga, después la tierra negra arable, y los bosques de abedules en el centro, con sus extensas estepas hacia el sur. Al Sureste de Siberia se alzan los montes Altay, en el Kuznetsk, con sus enormes yacimientos de carbón.

Al Sur de Siberia se extiende Kazakstán, la inmensa República de los nómades cosacos. Innumerables manadas vagan por sus mesetas. Ni un árbol se ve en estas tierras desprovistas casi por completo de ríos o arroyuelos.

Al Sur de Kasakstán y al Norte de Afganistán se encuentran las cinco repúblicas de Uzbek, Turkmen, Kirghiz, Tadjik y Kara-Kalpak; un campo amarillo bajo un cielo azul, es la mejor descripción de ellas, animadas, de vez en cuando, donde es posible obtener agua,

por alegres ríos, campos de algodón, y mag-
tuosos bosquecillos de laurel-rosa blanco.

Aquí se alza la muerte de Cuzco, el tem-
to grupo de montañas del mundo.

Con todo esto hemos recorrido poco más de
medio continente. Nos queda todavía que exa-
lar la parte oriental de la Siberia y subir allá
Yacutia, un territorio tan extenso como toda
Europa, midiendo en escala gigantesca, con pro-
fundos lagos, caudalosos ríos, llanuras sin límites
y riquísimas minas. Todo, rejerrando que la cien-
cia explote esas riquezas para felicidad de todos.

Entre Yacutia y el Océano Pacífico se ex-
tiende el área del lejano Oriente atravesada por
el río Amur con campos de arroz, cañaverales y
ñedos, y bosques espesos donde rondan los ti-
gres.

VI

RECURSOS NATURALES DE RUSIA

LOS dirigentes del Soviet se han embarcado en una tarea gigantesca, cual es: alimentar, vestir y dar habitación a 170 millones de seres humanos, que ocupan la sexta parte de la superficie terrestre, y darles los medios para asegurar su desarrollo mental, moral y físico. Esto demanda inmensos recursos.

Comprendiendo la magnitud de la empresa, los líderes de este país procedieron a descubrir y a valorar las riquezas naturales del territario soviético.

Hicieron un inventario de la riqueza nacional. Esto requería una minuciosa exploración y un intenso examen científico. La Rusia Zarista conocía muy poco acerca de las riquezas de su territorio. Extensas montañas alineadas con su tesoro interior; desiertos abandonados, con sus grandes posibilidades de explotación, yacían dormidos, sin que ninguna empresa privada se

arriesgara a trabajador. Sin que ninguna gene-
ral iniciativa pública se manifestara para in-
ciar explotaciones subterráneas. Aun los "mine-
que el Gobierno autorizaba en cada concesión— la mitad
cal de terreno que podía luego ser fácil en Mé-
xico— esperaban al capitán, al barrenero de minas,
bacion, al ademillero, para producir sus frigoríficos.

El gobierno mexicano creó el Departamento
te a Minería, encargado de explotar los tesoros
Año a año exploradores científicos fueron en-
parados a explorar las costas del Pacífico, Méxi-
co y de los Estados, a determinar la flora y fauna
de Panamá, a penetrar en la inexplorada selva.

Cuando, en Europa, la ciencia y la técnica
los conductores de las explotaciones mineras y petro-líferas
interior de sus países de origen. Hacían fun-
das de campaña, fuertes pantalones y botas
fuegos en regiones inexploradas.

Los geógrafos exploradores: los geólogos des-
cubrían metales en las rocas; los topógrafos di-
bujaban planos; los botánicos ensayaban terre-
nos y experimentaban con plantas y semillas.

La investigación fué tan completa por su
valor científico, como amplia por la extensión de
los problemas que abarcó. El estado del tiempo,
por ejemplo, desempeña un importante papel
en la vida moderna, como lo desempeñó en la an-
tigua. El conocimiento del tiempo es indispensa-
ble para los trabajos agrícolas en grande escala.
Las variaciones del tiempo están sometidas a
leyes naturales, las que son complejas, pero se

pueden descubrir. Las observaciones meteorológicas en las regiones árticas suministran la clave de las variaciones del tiempo en toda la Unión Soviética. Se despacharon expediciones científicas al Océano Artico para recoger los datos necesarios. No fué el mero espíritu de aventura lo que llevó al profesor Schmidt al Polo Norte o a Papanin, y sus compañeros, a vagar a la deriva sobre un trozo de hielo flotante en el Polo. Fué la necesidad de alimentar a la familia soviética lo que exigió hacer esas investigaciones y obtener esos datos. Por eso los hombres de ciencia, los investigadores, cruzaron los mares del Artico para hacer sus descubrimientos, y encontraron en su camino numerosas aventuras.

Un propósito de análoga importancia práctica llevó a los rompe-hielos a intrépidos viajes de oriente a poniente y de poniente a oriente, a través del Océano Artico. Durante siglos los marinos soñaron con un paso del Atlántico al Pacífico, por esa zona. En 1932 Schmidt hizo realidad ese sueño; realizó el viaje completo en una sola estación. Hoy día muchos puertos, estaciones carboneras y faros son bañados por las aguas septentrionales, y la ruta del Norte ha alcanzado en los últimos tiempos gran importancia comercial.

Infatigables investigaciones geológicas se realizan en el Artico en busca de minerales útiles, como los yacimientos de asbesto de Novaya Zemlya, los metales no ferrosos de la isla Vai-

...pacio, las de cuento de la tierra de Fridtjof Nan...
...sen y las de mito y leyenda de La Perricholi...
Tamir.

Por otra parte, así como el calor y...
tiempo en el Artico ejercen influencia sobre t...
un continente, así también el tiempo atmosf...
Himalaya y otras zonas de inestabilidad del A...
Central, afectan al curso de los ríos y a...
tierras bajas que se extienden desde aquel...
pendientes, influyendo en el crecimiento de...
rosión en las laderas que se elevan en...
aguas de los impetuosos torrentes que bajan...
las montañas.

Los agricultores que cultivan el alto Oxus...
Asia deben conocer las leyes que determinan...
los cambios del tiempo e influyen en el cau...
do aguas en sus cuencas de irrigación. Por e...
se ha instalado un observatorio en la regi...
do las montañas de Pamir, a una altura d...
14,111 pies, con aparatos meteorológicos tel...
máticos colocados en las partes más altas d...
Monte Stalin, a 18,312 y 22,320 pies, que con...
tituyen puestos de avanzada en el "Techo d...
Mundo", y que informan a los agricultores d...
los llanos y las tierras bajas con los pronóstic...
del tiempo.

En las rocas de Pamir los geólogos han d...
cubierto grandes yacimientos de valiosos mine...
rales, entre ellos la fluorita, de inestimable v...
lor para la fabricación de lentes ópticos.
Cuando un gran Estado posee toda la r...

queza mineral de una región y tiene la inteligencia necesaria para realizar un trabajo de exploración concentrada, se tiene la certeza de obtener fructíferos resultados. Se descubrirán nuevas riquezas; y el mapa exigirá nuevas y repetidas revisiones, y nuevos nombres tendrán que aparecer en él.

Los yacimientos de carbón de Kuznetsk ofrecen un ejemplo sorprendente. Descubiertos y explotados por la Unión Soviética, figuran entre los depósitos minerales más grandes que se conocen. Kuznetsk podría satisfacer todas las necesidades de carbón del mundo, en la proporción del consumo actual, durante 300 años.

El carbón, en el mapa mineral de la URSS, figura a veces ocupando grandes extensiones, otras veces en pequeñas superficies. En los bancos del Pechora Artico, por ejemplo, o en el sub-suelo de la ciudad de Moscú.

Las espectativas con respecto al petróleo conducen a resultados análogos: una cadena de nuevas plantas de explotación figuran en los últimos mapas en toda la extensión de las laderas occidentales de los Montes Urales, caminando hacia el norte, hasta el Océano Artico, y hacia el sur, hasta el Mar Caspio.

En verdad la riqueza mineral de todas clases que posee Rusia parece inagotable; su enumeración sería demasiado larga. La Unión Soviética es el único país del mundo que posee prácticamente todas las materias primas esen-

ciales en caso de bloqueo. El economista americano Brooks Emeny, enumerando veintidós materias primas estratégicas, establece que Gran Bretaña, fuera de sus dominios, carece de dieciocho: Alemania, de dieciséis y Estados Unidos, de nueve. La Unión Soviética carece sólo de cuatro: níquel, estaño, aluminio y níquel. Pero ya está descubierta en el suelo soviético casi todas las preciadas materias primas de la Unión Soviética.

El mineral extraído es de seis millones de toneladas en existencia de hierro. La Unión Soviética tiene ya explotadas 250 millones de toneladas de ese metal.

Mucho antes de la Revolución se había sostenido que la aguja magnética manifestaba curiosos signos de perturbación en Kursk. La acción del magnetismo terrestre en las estepas de Kursk excede en cerca de cuatro veces a la acción del polo magnético norte. El físico Leitz se había esforzado por encontrar el metal por medio de sondajes. Sus resultados no fueron satisfactorios, y la ciencia oficial rusa de ese tiempo se manifestó escéptica al respecto. El asunto fué abandonado.

Después de la revolución cambiaron las cosas: aún cuando la guerra civil estaba todavía en plena actividad, Lenin envió investigadores científicos a Kursk. Las exploraciones geológicas empezaron literalmente bajo el fuego

de los cañones, pues el frente militar cruzaba las estepas de Kursk.

En 1922 se encontraron yacimientos de hierro a una profundidad de 150 metros, con los cuales los recursos de hierro de que disponía el mundo fueron duplicados. La región de Kursk posee tantas reservas de hierro como todos los demás minerales de hierro del mundo, juntos.

La apatita y la nefelina, (*) de inapreciable valor en la manufactura del aluminio y en la fabricación de fertilizantes y del tanino, se han descubierto también en cantidades casi ilimitadas en la península de Kola, más al norte del Círculo Polar Artico. Los yacimientos de apatita se estiman en dos millones de toneladas. La nefelina de la península de Kola es prácticamente inagotable. El costado de una montaña de 1,500 pies de altura fué volado con explosivos, poniendo al descubierto enormes peñascos de la blanca y brillante substancia. Quince trenes con 6,000 toneladas de este mineral son embarcados diariamente.

El mapa geológico de Rusia va llenando sus espacios en blanco con sorprendente rapidez. No está todavía completo, ni puede estarlo, pues las exploraciones nunca se detienen. A principios del primer Plan Quinquenal, solamente el 11.5 por ciento de la tierra soviética

---

(*) N. del T. **nefelina**, silicato natural de aluminio, sodio y potasio, cristalizado en prismas romboedrales

era científicamente conocido. Al comenzar el segundo Plan Quinquenal, ya el 25 por ciento era conocido. Y en 1938 una red de Institutos de Investigación geológica contaba en su adscripción con 4.000 ingenieros y técnicos, y con mil obreros dedicados a investigar y a explorar el sub-suelo ruso.

¿En qué otra parte del mundo podríamos ver algo semejante?

VII —

EL CAMBIANTE MAPA INDUSTRIAL DE RUSIA

1.

La ciencia soviética exploró la riqueza del Soviet. Las empresas industriales de la Unión principiaron, a su vez, la explotación de esa riqueza.

Paralela con la exploración soviética marchó la redistribución de la industria. El avance se operó en tres direcciones a la vez, con el fin de hacer frente a las nuevas necesidades.

1.—Se hizo un inventario de todas las riquezas nacionales, en materias primas y en energía aprovechable.

2.—Se preparó y educó, como por obra de encantamiento, un proletariado técnicamente hábil.

3.—Se redistribuyó la industria.

Comenzaremos por ocuparnos de este último progreso.

«

La redistribución de la industria ha... hado y sigue cumpliendo... el mapa de... un grado sin precedentes. Mapas de... y de hoy muestran una... llan pruebas suficientes... ta en la historia de... pueden ser leídos como... geólogos leen mapas, los... los sovietólogos leen mapas. Los mapas... nos muestran la riqueza de la nación. Los... pas militares revelan sus posibilidades... cas. Los mapas económicos registran sus... dades, sus centros, sus ramificaciones y sus... hablan de las actividades de sus habitantes y... jeres y de las relaciones que existen entre... Los mapas fijan el trabajo y son archivos de la... historia.

Los mapas cambian, y la proporción... cambio suministra un índice de la vitalidad... cional. Los mapas soviéticos palpitan de vida... y movimiento; podríamos decir que antes de... carse la tinta con que fueron hechos, ya se en... cuentran anticuados.

La dispersión de la industria, la valor... ción de los campos y el desenvolvimiento... dustrial están señalados con vívidas pruebas... los mapas del Soviet. Paso a paso el mapa... dustrial avanza paralelamente con el mapa... lógico.

El geólogo lleva su picota y dice: aquí... aquí, vamos a extraer carbón; ahora sí, bue...

un suelo pantanoso, y allá, explotaremos el mineral de hierro. Se cavan los pozos y el petróleo surge, y aparece el carbón y se extrae el hierro, y esto se hace sin que se pierda tiempo.

El lapso que media entre el descubrimiento y la explotación, tan alarmantemente prolongado aquí en Inglaterra, es muy breve en Rusia. Las oportunidades son explotadas con rapidez y desarrolladas con placer.

Al asumir el poder el gobierno soviético, tuvo que introducir grandes cambios. La formidable industria zarista había sido desigualmente distribuida; fábricas y fábricas habían sido amontonadas al rededor de Moscú y la región de Ivanov; todas en el extremo occidental: el Este se había desamparado por completo.

Si miramos un mapa de la Rusia de los Zares podremos ver que de Moscú y San Petersburgo irradiaban —formando una verdadera telaraña— gran cantidad de líneas férreas que se extendían en el reducido espacio de una treintava parte del país, mientras que escasas líneas cruzaban las veintinueve treintavas partes restantes del territorio. Líneas radiales partían de Moscú y llegaban a esta ciudad; lo mismo ocurría con la actual Leningrado, pero había poquísimas líneas de intercomunicación entre las demás ciudades.

Físicamente Moscú y Leningrado eran distritos sin conexión, situados en áreas de escasa

"

...superior de los ríos de la ...la economía del Imperio y la ...allí un cuello de botella. Las ...última que [illegible] los colonos rusas en... ...a [illegible] ...ndas a los puertos y llevados ferrocarri... ...a [illegible] ...ados de Europa. de las indus...

...ores de algodón de Moscú ob... ...a [illegible] ...mentar su ...ros, sus derechos; las pre... ...sas alfombras orientales fueron muy buscadas ...por otra [illegible] ...y la lana barata, ...tejidas con [illegible] ...; éstas, por su bajo precio, y la presión de los comerciantes, desplazaron al artículo fino y arruinaron la industria nativa de hermosos artefactos. Nada se hacía durante el imperio de los zares por desarrollar las industrias regionales. La Rusia Asiática carecía de fábricas. La [illegible] fábrica de industria textil de Rusia, fuera de la estrecha región central del occidente, estaba en Bacú, y trabajaba para el mercado persa.

Las minas de plomo y cinc de las montañas de Altai, el petróleo de la Transcaucasia y el oro de Siberia fueron raras excepciones; pero estos centros de industrias extractivas eran verdaderos oasis industriales en la inmensa región abandonada.

La tercera parte del Asia, el más grande continente del mundo, suministraba menos del tres por ciento de la producción total de todas las Rusias. La Rusia Asiática fué "un claro de histórico estancamiento". La región industrial, en los confines de la Rusia, fortuitamente considerada, que se denominó Moscú, había venido tomando las proporciones de una metrópolis. El mapa económico no guardaba relación alguna con el mapa de los recursos naturales. En el centro había industrias, pero no tenían carbón, ni petróleo, ni hierro. Moscú tenía un subsuelo de arcilla, Sn. Petersburgo se levantaba sobre un pantano. Los gobernantes de la Rusia zarista no sabían, ni les interesaba saberlo, que en la región de San Petersburgo había esquistos bituminosos, que contenían petróleo, y que en los alrededores de Moscú dormían grandes yacimientos de carbón y minerales de hierro. Las industrias de Moscú y San Petersburgo consumían combustible, pero no su propio combustible, sino el que robaban, sin la adecuada compensación, a la exuberante Ucrania.

Un absurdo se agrebaba a otro absurdo, así: una hilandería de seda construída en Rzhev, en el alto Volga, se hallaba a 2,500 millas de distancia de los criaderos de gusanos de seda; manufacturas de cobre de la región de Ivanov, importaban cobre de los Urales. Materias primas en una región, las fábricas que las consumían, en otra. Artículos manufacturados que volvían,

"

para ser vendidos a los lugares de donde fué extraída la materia prima. Lo malo se agregaba a lo malo; lo mal empleado desperdiciaba; el costo peligrosamente fuerte, las rutas alejadas, peligrosamente difíciles; multitud primas sobrepagadas demandaba hacia y desde la elaborado vendido demandado entre; todo de extracción distribución penosas y antieconómicas en la extracción del petróleo y en la explotación de la madera: los mejores árboles destruídos, los bosques desaparecidos, a veces arrasados por los ríos. Minas en los Urales abandonadas: el agua penetrando en las profundas de petróleo. Bacú, el gran centro petrolero del Mar Caspio, en comunicación mala entonces con Moscú y Londres, a pesar de las enormes distancias, que en la región venían de hacía siglos. Todos los elementos de vida y de cultura empleados en Bacú le llegaban de fuera, nada se fabricaba en la localidad, y todo el petróleo que se producía allí salía de Bacú para consumirse afuera.

Sólo el centro de la Rusia zarista crecía y prosperaba grandemente. Allá lejos, en cambio, se extendía un continente de cazadores y de pastores analfabetos, hambrientos y oprimidos.

Lenin vió con la mayor claridad el peligro de esta situación y señaló la inmoralidad que encerraba. Escribió:

"Innumerables regiones apartadas en toda Rusia, con cientos de millas de caminos en los campos, o más bien de campos sin caminos, mas

tienen las aldeas, alejadas de los lugares [illegible] sin conexión material con la cultura, con el capital, con la gran industria y las ciudades populosas. ¿No es el régimen social salvaje de la época patriarcal el que domina en esos lugares?"

En una palabra, Rusia era todavía, en campo agrícola rudimentario, primitivamente cultivado, con una industria centralizada que, aunque considerable en conjunto — estaba poderosamente desarrollada para un país de tan colosales proporciones.

Lenin comprendió que esto era inaceptable desde el punto de vista moral y que envolvía un gran peligro nacional. Era moralmente inaceptable porque se estaba despojando a los pueblos primitivos de sus materias primas, las que habrían podido proporcionarles los medios para desarrollar una progresista vida civilizada local.

Envolvía este centralismo un serio peligro nacional porque colocaba las riquezas rusas y su industria, en grave peligro con la proximidad a los tanques y a las bombas alemanes.

Era nacionalmente dañino porque no se obtenían de la acción social sus mejores ventajas, se desperdiciaban las abundantes oportunidades que ofrecía la posesión de materias primas extendidas por todo el continente, las que podían dar vida a grandes industrias y ofrecer prosperidad a numerosas poblaciones.

El gobierno soviético, sin pérdida de tiempo, introdujo un cambio radical. Rusia se con-

"

...vida industrial en un país industrial, con ... dependiente grandemente ejercitó nuevas fu... con, desarrolló procesos ... Poseedor indiscutible y hábil, así como un per... sonal de obreros industriales de gran capacid...

Lenin tuvo en cuenta la labor de "una distri... buidora nacional de la industria en Rusia, teniendo en cuenta el predominio de las fuentes de ma... terias primas y el factor de mano de obra barata y abundante durante todo el proceso de la fabricación, desde la extracción de la materia prima y las diferentes etapas de la elaboración hasta la completa terminación de los artículos".

Las industrias se establecieron en aquellas regiones donde se producía la materia prima. El recorrido del producto elaborado se redujo, economizando labor social. La industria se radicó regiones atrasadas y — planeada la producción socialista sin las angustias que producía el miedo a la ruinosa competencia de las industrias centrales — creció a pasos agigantados.

El efecto social de este cambio fué inmenso. La igualdad de todos los pueblos que la República soviética había proclamado, fué llevada a la práctica y trasformó la atrasada economía de numerosas poblaciones que anteriormente habían sido menospreciadas colonias rusas.

Stalin, con su propia experiencia del pueblo como miembro de una nacionalidad oprimida ansioso de dar libertad a su pueblo y de contribuir al progreso nacional, continuó vigorizando

te el camino trazado por Lenin. En 1923 Stalin escribía: "El proletariado ruso debe hacer todo lo posible para convencerse de que los centros industriales se han levantado a expensas de los distritos alejados, de las repúblicas atrasadas culturalmente, las que carecen de cultura, no por culpa de ellas, sino porque fueron saqueadas sin cesar durante decenios de matanzas primas. Modificar esta situación es tarea que debe ser realizada".

Este fué el programa que ese gobierno está realizando ahora. El Asia Central, la Transcaucasia y otras tierras están experimentando una rápida industrialización.

Así cambia el mapa.

El mapa de Rusia no presenta ya un conjunto de puntos y líneas, en la franja occidental, con espacios en blanco a lo largo del resto del Asia; no muestra el mapa ruso una isla industrial rodeada de extensiones que semejan desiertos. Ya la industria se extiende por todo el Este. El centro crece naturalmente, lo que no podría evitarse. Moscú ha cuadruplicado su población en 24 años. Pero otras regiones crecen más rápidamente todavía y la diferencia en el crecimiento de población tiene menos importancia que la diferencia en el nivel de prosperidad.

El antiguo centro cambia lentamente su carácter, moviéndose desde las primitivas fábricas de la industria textil hacia las máquinas para fabricar herramientas, hacia la electrotécnica y

Descubre y usa sus
las ejecutadoras químicas.
palmas de su propia
pobre material humano
luz y levantan su
del hombre en la
dirección. Los posibi-
pocas plantas de cierta
lidades de que cuenta
más debilitadas de que
bajo de baja ley y
fuerte. Lucha con todas las
difíciles y
resuelve la duda, con la habilidad y la téc-
nica del antiguo escultor griego, quien del
duro pedernal sabía sacar diferentes de ma-
neras, en todo que interesaba al cuerpo, belle-
za, en todo que pertenecía al espíritu. Ayu-
dan a la Rusia Soviética a multiplicar el progreso de
la eficiencia industrial del mundo.

2

Correlativamente por un procedimiento en un in-
teresante ejemplo relativo a lo cual, un ejem-
plo cuya significación es luminosa en los actua-
les tiempos de peligro y de guerra. Pocas veces
los principios morales y científicos han alcan-
zado tan valiosos resultados.

El mapa geológico nos muestra abundantes
depósitos de carbón (coking-coal) en Kuznetsk
y ricos yacimientos de hierro en los Urales. 2
millas al oriente. El mapa de la población señala
análogo incremento en ambas regiones. El mapa
industrial muestra plantas de fundición de hie-
rro en una y otra de esas zonas. El mapa agríco-
la revela aumento local en la producción de ar-
tículos alimenticios en ambos lugares.

La interpretación de esta analogía es la si-

guiente: los geólogos descubrieron excelentes y abundantes yacimientos de minerales de hierro en los Urales, la extensa montaña que corta en dos el territorio ruso, el este y el oeste. Ellos inmediatamente vieron que esos minerales de hierro se completaban con el carbón hallado en Kuznetsk, 875 millas hacia el este. En ambas regiones trabajan hoy día fundiciones de hierro, unidas por un servicio permanente de ferrocarriles que, cargados de hierro en los Urales, llegan a Kuznetsk, de donde no se vuelven vacíos, sino con gran cargamento de carbón.

No hay así desperdicio de fletes, y se da vida por igual a dos regiones cuya producción se complementa, aun cuando se hallen a gran distancia.

De inmensas plantas de producción de acero han brotado a la vez. Antes la Ucrania producía la mayor parte del acero de Rusia, con serio peligro para la seguridad nacional. Hoy día el equilibrio se ha establecido entre los Urales y Kuznetsk, los primeros, a 875 millas al Este de Moscú, y el otro, 625 millas más al Este. La elaboración del acero en ambas regiones ha aumentado considerablemente el poder de defensa bélica de la Rusia Soviética. Para el más lego en la materia, salta a la vista el por qué del incremento de la artillería pesada rusa.

Grandes y espaciosos talleres en que trabajan expertos operarios, se han montado allí. Hay actividad febril. Ordenes explícitas pero corteses

se dan en conjunto a los llamados telefón
es los directos. Todo marcha allí com
si se estuviera en un campo de batalla. [illegible]
dieses de ahogo.

Una calidad especial de acero se fabrica e
los talleres del Ural. Con placer y entusias
todos los días se lee la calificación. La mayor
parte de [illegible] a pleno [illegible] de los
cultivos de especies por los trabajos de hombres
de las mujeres y [illegible] por niños pe
queños. Nuevos trabajadores son rápidamente entre
dos para reemplazar a los que son llamados a
servicio.

Nadie cuenta su tiempo. Todos están e
ciosos de economizar cada minuto a la nac
Las fábricas de municiones, evacuadas en gra
de las áreas ocupadas, fueron embaladas y re
mitidas a los Urales, cuya población crece a
santemente.

Los científicos se unen al esfuerzo públ
y trabajan con renovada intensidad, adaptan
en la presente emergencia su trabajo a la ne

sidad de ganar rápidamente la guerra [illegible] ciones de investigadores [illegible] mediato; multitudes llenan los [illegible] los institutos científicos. Un grupo dirigido por A. I. Ivanov, [illegible] Urales un elemento raro necesario para mejorar la calidad del acero, y lo encuentra. El Departamento Metalúrgico del Estado, ya está explotando el precioso depósito.

Trabajadores científicos han dibujado un mapa de los depósitos de [illegible] rama del Ural de la Academia explora la posibilidad de aumentar la producción del [illegible] Lotkin ha encontrado un depósito de wolfram, el mineral del cual se obtiene tungsteno. Nuevos métodos se han aplicado con éxito para el descubrimiento de nuevos depósitos de zinc, de cobre. Mujeres geólogas, Zabolotskaya, Kandova y otras, trabajan al lado de los hombres.

Nuevos depósitos de carbón de cientos de millones de toneladas han sido descubiertos. La producción de carbón en este año aumentará en un ochenta por ciento con relación a la de 1941.

La ciencia moviliza todos sus conocimientos en servicio de la defensa nacional.

Kuznetsk y los Urales, por su ubicación, tienen un especial interés en tiempo de guerra. Para mí ellos asumieron una alta significación ante el injustificado ataque de Hitler. El quinto día de la guerra Ruso-Germana yo pude, con toda confianza, sostener que aun si Moscú y Le-

Bibliotecario cayeran — y no no creía que fuéramos a caer — Rusia misma caería, pues perdía ya más millones hacia los Urales, con gran alarma cundía — todo — lo que valoraba en millones por hacia Kuznetsk. Rusia toda a los ejércitos alemanes a lo que obligaría a los ejércitos alemanes a dorse en una línea peligrosamente larga, que llevaría al desastre.

El gran desarrollo de la industria en los Urales y Kuznetsk es sólo una muestra del cambio que se está operando en el mapa de la URSS, cambio que es universal y deliberadamente planeado y tiene lugar sobre dos continentes, en un territorio cuya extensión, enorme de concepto al hombre de más viva imaginación.

VIII

PONIENDOLE RIENDAS A LA ENERGIA SOLAR

-1.

LA industrialización que iba a cambiar el mapa de Rusia, estaba subordinada a la energía que se pudiera utilizar. Se necesitaban artículos para vivir: alimentos, vestidos, casas. También se necesitaban armas para la defensa. Para fabricar lo uno y lo otro hacían falta máquinas. Y para fabricar máquinas eran necesarios los metales y la energía mecánica.

La energía era lo primero.

Lenin vió eso y con brillante claridad dijo: "Para salvar a Rusia necesitamos no sólo buenas cosechas en las haciendas campesinas, eso no es suficiente. Necesitamos no sólo una eficiente industria ligera, la que bastaría para llenar las necesidades de los campesinos con los artículos manufacturados que ellos requieren,

...ía también suficiente. Necesitamos
...ra industria pesada. Sin la restaura-
...y el desarrollo de nuestra industria pesada
...nuestra capacidad de producir cualquiera in-
...ría, y con ella nuestra industria pere-
...ra país independiente. Debemos ser
...la mayor economía posible del E-
...do, de donde toda la que consumimos
a desarrollar nuestra industria en grande (sic.
a producir energía eléctrica.

Esto es lo que una energía otra fundamental
Las máquinas necesitan energía para fu-
cionar y energía para trasladarse.

El descubrimiento de fuentes de energía
fuera de los músculos humanos. La humani-
ble todo lo que hasta la realización la civi-
lla llevado la carga de los músculos del hom-
a las espaldas de la máquina. La energía vie-
del sol. El sol debe ser domesticado.

La nuestra es la edad de la energía: u-
edad entrenada en el arte de ponerle riendas
sol. Nosotros construimos diques en los ríos, a
jaezando la energía que el mar levanta hacia
cielo, por medio del calor solar, que evapora
aguas y las descarga en seguida en forma de
vias. Extraemos carbón o petróleo, energía
embotellada durante millones de años, y de-
namos su potencia expansiva y explosiva p-
mover hachas y martillos, y dar calor y luz
la energía solar lo que reemplaza los mús-
en la vida moderna.

Las plantas de energía aligerarán la labor humana. Trabajando en terrible soledad podrán ellas ser controladas por la mano de un hombre. Una sola estación de fuerza, en vez de cuatro horas de trabajo, produce una energía igual o poco menos que la de toda la población de Inglaterra.

Lenin, inteligentemente, inventarió las fuentes de energía solar de Rusia, especialmente en forma de carbón, de petróleo y de caídas de agua.

Lenin concentró preferentemente su atención en la energía hidráulica. El vio claramente las posibilidades hidro-eléctricas de Rusia. "Una de las más importantes tareas", declaró, "que debe encarar la economía nacional es dedicar especial atención a la electrificación de la industria y los transportes, y a la aplicación de la electricidad a la agricultura".

Hasta entonces el desarrollo de la industria eléctrica había sido insignificante, aunque sus potencialidades eran estupendas. Así lo pensé, al menos, Lenin, en completo desacuerdo con H. G. Wells, quien, en este caso, resultó un profeta equivocado. Wells había escrito en su libro de notas en 1920 que Lenin había sucumbido ante la utopía de los electricistas: "El está empeñado, decía, en construir en Rusia una gran estación de fuerza, que sirva para dotar a las provincias de luz, transportes y energía.... ¿Puede concebirse un proyecto más atrevido, en un extenso

...llano de bosques y de campos ...
...millares de aguas, sin técnicos ...
...para disponer; con un ...
...en sus más bajo nivel ...
...proyectos de electrificación semejantes ...
...desarrollados en Rusia y han sido discu...
...en el Congreso. Todo la densa población ...
...más apoyan que todos de esos centros, ...
su aplicación en Rusia está completamente la ...
...de toda probabilidad de éxito. Ya en pleno ...
...mucho más semejante en ese obscuro ...
...de Rusia para el pequeño hombre del K...
...puede.

Y el pequeño hombre del Kremlin pide ...
La represa del Dnieper es una prueba ...
...tar su empeño por la industria electrificada. ...
presa fué planeada mientras las balas ...
silbaban todavía sobre las cabezas del Dnie...
per, en 1921.

"Sin un plan de electrificación", dice Lenin ante el Octavo Congreso de todas las Rusias, "no podemos emprender la actual obra de construcción, necesitamos este programa ... el primer tosco esbozo preparatorio del plan ... nómico completo para toda Rusia calculado ... ra un período por lo menos de diez años, ... señale el camino que ahora debemos tomar ... dar al país las bases económicas que requiere ... el Comunismo.... El Comunismo es ...

soviético más electrificado de todo el país. De otra manera, la nación seguiría siendo un país de modestos campesinos, y a nosotros nos corresponde evitar que esto suceda".

En Marzo de 1921, Stalin escribía a Lenin. Propongo:

1o.—Que no se pierda un minuto más en hablar de este plan.

2o.—Que se confiera a poner en práctica inmediatamente.

3o.—Que por lo menos un tercio de lo que valga a hacer esté terminado al quinto de este comienzo.

Y ese cometido se efectuó en el Dnieper.

Se hicieron volar las rocas que atravesaban las líneas férreas; máquinas excavadoras y cargadoras terminó la represa. Un río caudaloso había sido domado.

Las aguas, contenidas por el inmenso dique, subieron su primitivo nivel hasta la altura de un edificio de seis pisos. Grandes lagos a vapor, levantados desde el más bajo nivel del rio, a través de gigantes esclusas, navegan a lo largo de una extensión de sesenta millas en anchas aguas, donde antes, cascadas y cataratas constituían vallas insalvables.

El turbulento caudal que se precipitaba sobre su lecho de rocas, a razón de 3,000 yardas cúbicas por segundo, está ahora encauzado en silenciosa corriente hacia nueve turbinas, a tra-

...

...

...

del Oriente de la Unión Soviética

Ningún interés [illegible] propiedad [illegible] de la electrificación [illegible] ingenieros del Soviet [illegible] plear los mejores cables y conductores [illegible] para [illegible] con ilustrados bendiciones [illegible] del Soviet.

2

Las estaciones hidro-eléctricas [illegible] primer lugar en el plan de dotar de energía a Rusia, pero de ningún modo [illegible] prefiado las otras fuentes productoras de fuerza. Para el progreso de Rusia en la producción de energía —como en otros muchos puntos— se ha atacado el problema desde varios puntos a la vez.

El carbón, que en energía solar embotellada en los bosques prehistóricos, ha sido para Inglaterra la mayor fuente de su potencia mecánica. Sobre el carbón ha levantado Inglaterra su prepotencia industrial. Las mismas dificultades para procurarse carbón abrieron nuevas avenidas al progreso de la industria. Las inundaciones de las minas exigían bombas. La invención de dominar el vapor se alcanzó quemando el carbón, para extraer el agua de las minas. La máquina de vapor fija fué una respuesta brutal

humana que exigía el empleo de los poderes.

Las minas de carbón se encuentran a formar una cadena a través del continente. Hacia Occidente de Kuznetsk y los Urales son las zonas importantes en riqueza de carbón, pero en cuanto a minerales no son tan buenas. Hacia el Este del Don, hasta otras facultades de cuba, hay grandes otras plantas siderúrgicas, otras minas de carbón y otras gentes vigorosas y laboriosas preparadas para explotar las riquezas, para tripular sus aeroplanos y para dirigir sus naciones.

Rusia vasta, y aunque en forma tan dramática, fué tan rápidamente industrializada como política moral, como lo ha sido en Rusia. La nueva distribución de la industria y el rápido desarrollo de sus fuentes de recursos naturales.

El caudaloso río Yenisei, que corre a través de la Siberia Oriental, de Sur a Norte, a lo largo del eje central, entre el Océano Atlántico y el Pacífico, atraviesa un campo de carbón que promete rivalizar con la rica cuenca de Kuznetsk.

Inmensos yacimientos han sido descubiertos en Pechora en el helado norte y además en Karaganda en las nebulosas estepas de Kazakstan. En el río Amur, en las cercanías del Japón, hay un depósito de carbón cuyas reservas se estiman en 100,000 millones de toneladas.

Rusia, sin embargo, se preocupa de evitar

[illegible] el consumo de [illegible]
[illegible] en Rusia y el resto del mundo.

El carbón ha cambiado la vida de Inglaterra en más de un aspecto. El carbón da a Inglaterra su predominio industrial, pero el carbón ha cubierto el suelo y la ciudad de negro al país [illegible] árboles y sus campos, [illegible] bajo su sombra negra. La edad del carbón en Inglaterra [illegible] ha sido su edad oscura. El carbón llena las poblaciones hacia las ciudades; el carbón desnuda sus campos; el carbón [illegible] hombres de las montañas hacia las minas, donde pueden ganar los forasteros. El carbón sólo se extrae para darse los jefes, para su aplicación beneficiosa, produce tantos daños como beneficios.

La Rusia Soviética [illegible] planeado la extracción y el empleo de su carbón de acuerdo con los intereses de la vida humana. Trata su carbón, tanto como es posible, en el lugar mismo donde se encuentra y se transmite su potencia por cables, transformada en energía eléctrica, a donde las necesidades la reclaman.

Aún más, la Rusia Soviética ha introducido métodos nuevos de explotación en las minas. No sólo emplean instrumentos altamente perfeccionados para cortar el carbón, que economizan esfuerzo muscular al minero y disminuyen las horas de trabajo requeridas para la extracción, sino que han puesto en práctica cambios radicales en cuanto al lugar y a la

manera de transformar su potencia latente en energía aprovechable.

Tiempo atrás, en 1861 el profesor Ramsay había sugerido un método por medio del cual el carbón podría convertirse en gas en el punto mismo donde se encontraba en forma de filones bajo la tierra. Las ideas del químico inglés Ramsay durmieron hasta que el genio Soviético les dió nueva vida. Nuevamente fué Lenin, el soñador, quien dijo:

"En un régimen socialista la aplicación del método de Ramsay, que humanizaría el trabajo de millones de mineros, permitiría reducir las horas de trabajo de ocho, a seis y aun menos. ...hará el trabajo más higiénico, librará a millares de obreros del humo, el polvo y el lodo; convertirá rápidamente un trabajo insensato y horripilante, en otro que permitirá al hombre trabajar en laboratorios limpios y almubrados".

En 1931 se iniciaron los experimentos. En 1938 el gas obtenido bajo tierra por la gasificación del carbón estaba calentando las grandes calderas de una planta de producción química de coke. En 1939 la estación de Gorlovka, en el Donbas, estaba suministrando 15,000 metros cúbicos de gas por hora. Esta producción ha aumentado desde esa fecha y una gran planta se ha proyectado en Lisichank que producirá 100,000 metros cúbicos por hora.

En principio el proceso es sencillo. Se co-

El trabajo del mi

Para reducir la carga de los hombres y aumentar la utilización del valor que hoy se pierde en forma escala en países como Inglaterra, en el proceso de enfriamiento de las máquinas a vapor. En las fábricas lo vemos con frecuencia. Las máquinas de vapor tienen enfriadores que condensan el vapor trabajado para aumentar la presión sobre el émbolo. Esos enfriadores absorben calor. En la

glaterra este calor se pierde, en Rusia se aprovecha para calefacción de las habitaciones.

Encender la caldera en cada casa y en cada sala es un desperdicio de fuerza. Todos los días, millones de hombres consumidores encienden sus calderas individuales, consumiendo combustible y ensuciando la atmósfera. En 1938 la calorificación se había extendido a cuarenta y cuatro millones. En 1939 el aumento en la distribución de calor para calefacción en la URSS, después de sólo quince años de desarrollo, era igual al calor suministrado por todas las industrias de gas de Inglaterra en el año 1933.

El plan de calorificación está actualmente combinado con el plan de electrificación. El propósito es suministrar calor (desde una planta central) a cada casa, suprimiendo la mugre y el humo, economizando energía y evitando la molestia de encender la caldera de vapor de la casa.

En Moscú esta comodidad tiene más valor aún que en Inglaterra, pues el carbón de la región de Moscú es de una naturaleza peculiar. Es

una novilla explotadora con pueblos circundantes de
pueden y poseen un gran porcentaje de una fu-
cantidad valorada de a menos que no la
dades de mano especializada hacen dengue
bajar sido extraído y llevado a la superficie.

En tanto que esto cambian las cifras
cubierto en una cantidad demasiado es alto para
dera, puede cambiar de manera
mico para la producción en grande escala
cuenta eléctrica en el lugar mismo de la extra-
ción. Además, con la ventaja adicional de que
sición de potasa puede ser utilizada en la fa-
bricación de porcelana en una fábrica adya-
te, creada con ese propósito. Si no se emplea
este procedimiento habría que traer el calor
puro, de una dependencia, transportándolo desde
la cuenca del Donetz, situada a 600 millas de
Moscú.

El resultado neto de todo este proceso es elemental y eficiente economía en: menor precio de minerales, ciudades más limpias y mejor salud de la raza.

IX

FABRICACION DE MATERIALES

LA energía trabaja por intermedio de las máquinas. Los metales son indispensables para fabricar máquinas. Energía y metales son, en consecuencia, lo primero.

En líneas generales, la vida «mide» la tierra dos normas para ser valorizada: su consumo de energía, expresado en caballos de fuerza (H. P.), y su producción de metales, expresada en toneladas.

En el museo cultural de Oslo o en el de Nuremberg podemos examinar cómodamente la reconstrucción de la cabaña primitiva hecha de toscos troncos de madera y sus utensilios. La madera predominaba; el metal era escaso. La cabaña era armada con clavijas: no clavada ni apernada. Platos de madera para comer, camas de madera para dormir, carros de madera para el acarreo, empalizadas de madera para la defensa, garrotes de madera para el ataque. El metal era

...para ...
...cuello para romper y clava...

...en cambio y en el ma...
...llo, los metales predo...

...blancos, metales ama...

...

...prendas se hacen de acero. Las ...
...ruedas y los locomotoras son de acero. La ...
...y ejecutan para construir los ...
...y los motores, y las fraguas para los ...
...de hierro y los utensilios de cocina, la ...
...hacen los cuchillos, metales blancos, metales ama...
...metales blancos.

...el progreso de un país en ...
...de la vida moderna puede apreciarse por ...
...acero que consume.

La Rusia zarista consumía una mínima ...
...tidad de acero por cabeza. Los Estados U...
...van a la cabeza en el mundo en cuanto ...
...consumo de acero. Pero el uso del acero es ...
...sia avanza en la proporción que no hay pa...
...lelo en ninguna parte de la historia moder...

Ejemplos como estos podrían multiplicarse ...
...tablas sobre la utilidad actual de la produc...

de hierro en lingotes, que constituye la base de la producción de acero:

Producción de acero en lingote en la URSS
(Millones de toneladas)

1913	4.2
1920	0.1
1927-28	3.3
1932	6.2
1934	14
1937	16.0

La primera cifra era la [illegible] de la Rusia zarista. La siguiente cifra muestra el descenso de producción en tiempos de guerra: hambre y guerra civil. La tercera, 1927, muestra que los Soviets están ganando el terreno perdido. Las últimas dos cifras muestran el salto hacia arriba bajo el estímulo moral y científico de la economía soviética. Las cifras de los años que siguen hasta hoy, serán todavía más sorprendentes.

Rusia incrementa la producción de hierro y acero con impresionante rapidez, lo que ensancha la base de sus construcciones.

La metalurgia del sur ha renacido: con nuevos hornos de soplete y otros hornos de fundición, pudo jactarse antes de la guerra de poseer uno de los más grandes hornos de fundición de Europa. Pero esa región del sur ya no predomina.

le soplete de la ... en el Japón.

... que conduce a los ... de geólogos a ... y taladrar nuevos depósitos y urge a los técnicos a acelerar los ... de producción.

"Jamás se ha fundido metal en semejante proporción antes de ahora", escribe desde Nitogorsk, un corresponsal de Isvestia. "El ... ro Sokolov, de una fábrica de acero ha ... tado su hornada dos horas y cuarenta y ... minutos antes del tiempo normal. Cada tonelada en acero o fierro muestra hoy día una ... análoga de producción.

El fruto de la política soviética de ... los minerales en el mismo sitio donde se ...

extracción, usándolos para construir allí una próspera población, se ha justificado plenamente, como lo está comprendiendo ahora Hitler a un alto precio.

La pérdida del Donbas fué para Rusia un golpe muy grave, pero no un golpe irreparable porque los Urales y Kazaquistán habilitaban a los no derrotados ejércitos de Rusia para continuar luchando.

Y otras fábricas y otras regiones, todavía más remotas, los ayudaban también; la planta de fundición de Novo-Tagilsky en el norte y las de Bakal y Kbalilov en el sur contribuían por su parte; otra planta se levantó en Chelyabinsk. El lejano oriente de Siberia construyó una planta que, no siendo aprovechable para las empresas locales, servirá al Soviet proveyéndolo de un depósito de metal para enviarlo a donde sea solicitado.

Nada se ha olvidado en el extremo oriental. Fundiciones de diversos metales surgen en el río Amur y sus tributarios. En el extremo occidental, por otra parte, Moscú está empleando su propio carbón, su turba, su coke, sus piritas y sus metales de desperdicio, extendiendo sus propias industrias metálicas, eliminando sus anteriores deficiencias.

El fierro y el acero son metales básicos, pero otros metales se necesitan también, y han sido encontrados, entre ellos los metales no ferrosos que asumen importancia creciente hoy

gar donde se [illegible]tran. El cobre se halla en gran cantidad en los Urales y en mayor cantidad [illegible] plazo una de las [illegible] fuera del mundo, lo que la [illegible] tral — [illegible] industria del cobre.

La industria del [illegible] magnífica [illegible] minas que constituyen [illegible] des del mundo. Otros [illegible] siosamente [illegible] suministros del cobre [illegible] la guerra. Los [illegible] gentes en la [illegible] de elementos: alambres, [illegible] corindón, azufre, piritas y sales [illegible]

La exploración de estos minerales es más aguda donde la gran proximidad a los lugares útiles significa economía en el esfuerzo, el transporte y la energía.

El cromo, el niobio y el vanadio hacen valer por sus afecciones para producir los tanques más resistentes; el aluminio, el magnesio y el berilio, para construir artículos livianos destinados a la aviación.

La ciencia rusa se concentra por el momento en las necesidades inmediatas de la guerra. Cuando llegue la paz, el antiguo punto de vista ocupará de nuevo su lugar

Los químicos soviéticos les ganan la mano a los metalúrgicos. La edad de la química compite con la edad de los metales. Los materiales plásticos invaden las fábricas y el hogar. Los vehículos corren sobre ruedas de caucho sintético. Los tejidos se hacen de fibras artificiales y se tiñen con colorantes también artificiales. Los campos prosperan con abonos sintéticos. Los barcos ya no necesitan hacer peligrosos viajes de 7,000 millas pasando por el Cabo de Hornos para ir a Chile en busca del nitrato para fertilizar los campos, ya que sesenta millas de nitrógeno se levantan verticalmente sobre nuestras cabezas. Los químicos lo hacen caer ahora en forma de copos de nieve con ayuda de dos puntas de carbón, extrayéndolo de nuestra atmósfera por medio de la corriente eléctrica.

indirectamente a la

nacionales eran casi desconocidas.

la industria química nacional, y cuyo abastecimiento. El nitrógeno se produce en grande escala; se destilan millones [illegible], materiales plásticos y fibras artificiales y una cantidad de otras substancias esenciales, se extraen y elaboran.

Las enormes fuentes de recursos naturales de Rusia son explotadas intensamente. La apatita, la fosforita, materias primas con las cuales se fabrican fertilizantes, son extraídas en inmensas cantidades en la Península de Kola en el extremo norte, y ayudan a poner las tierras por los tanques ingleses y norteamericanos. El amoníaco y la soda figuran entre los

numerosos productos de los Urales, donde el carbón, el potasio, la sal, la sal gema, el azufre, las piritas y las fosforitas yacen cerca, aisladas unos de otros, y listos para satisfacer las necesidades del hombre.

Las sales de Ulaulbay se extraen entre de las inundadas costas del mar Caspio y del desierto de Kara-Kum, más allá de él.

La fabricación del caucho sintético es una progresista industria. La travesía del desierto de Kara-kum, en 1931, se hacía ya sobre llantas de caucho sintético fabricado en Rusia.

X

FABRICACION DE MAQUINAS

El poder solar, reemplazando al esfuerzo humano, actúa, como lo hemos visto, por medio de las máquinas. Estas multiplican los dedos del hombre. Las máquinas tejen los géneros, aran los campos, transportan mercaderías, conquistan el océano, y el aire. Las máquinas toman múltiples formas y realizan tareas múltiples, produciendo alimentos en increíbles cantidades y con rapidez increíble.

Las máquinas toman a su cargo toda clase de tareas, toscas y delicadas. Las ásperas manos de una pala eléctrica levantan una tonelada en cada movimiento, trasladando 30,000 yardas cúbicas de tierra en veinticuatro horas, con lo que reemplazan el trabajo de 15,000 obreros. Los sensibles dedos de una máquina constructora de ampolletas eléctricas, lanzan una lluvia de estas lamparillas a razón de 422 por minuto, realizando el trabajo de 10,000 hombres.

Los Estados Unidos llevan la delantera en cuanto a la multiplicidad y complejidad de sus maquinas. La Rusia soviética quedaba en el extremo opuesto por su atraso y sólo empezaba a entrar en la rapidez creciente de sus progresos. La Rusia soviética, en cambio, dentro de sus fronteras la maquina por ejemplo, la industria Muy pocas de esas máquinas se usaban. Y las eran sumamente agrícolas. La mayor parte de las labores mientras agrícola, Si había algunas fábricas de maquinaria de la Unión Soviética, no había ninguna de tractores; ni siquiera para las labores más alguna.

La URSS tenía un interés especial en que en para ponerse a la altura del resto del mundo pero sus líderes, afrontando sus problemas relativos a la maquinaria con el mismo coraje con que habían hecho frente a sus problemas de producción de energía, educaron a los campesinos en el conocimiento de la necesidad y fundaron plantas de construcción de máquinas donde su producción era más necesaria.

Nuevas ramas de la industria de máquinas fueron creadas: fábricas de tractores, fábricas de aeroplanos y otras semejantes. La habilidad constructora de Rusia creció. Ninguna clase de máquinas acobarda al obrero soviético. Máquinas automáticas complejas, nuevos modelos

máquinas para hacer herramientas, equipos metalúrgicos completos y muchos pertrechamientos de aparatos, construidos hasta hace poco a las naciones más altamente especializadas, se diseñan y ejecutan en las fábricas rusas.

El Plan reserva el centro, Moscú y Leningrado, a la construcción de máquinas complicadas y de precisión. La ese estado ha operado considerablemente la fábrica de rodamientos de bolas de acero, de Moscú, por ejemplo, ha llegado a ser famosa por su perfección y magnitud: toda Rusia gira sobre los rodamientos fabricados en Moscú. Se especializa también esta capital en instrumentos de precisión.

Leningrado, en cambio, fabrica grandes plantas de máquinas de vapor y de energía hidráulica.

Esto en cuanto al centro.

Pero la construcción de máquinas ha traspasado los límites de su primitivo hogar, en el oeste, y camina hacia el este y hacia las tierras atrasadas. Las regiones agrícolas ahora no sólo emplean máquinas, las construyen, además. El nivel cultural de los trabajadores de los campos se eleva. Los campesinos que hasta ayer cavaban la tierra y esparcían la semilla, manipulan hoy complicadas herramientas. Plantas constructoras de máquinas se levantan en las regiones netamente agrícolas del Volga y en las del norte del Cáucaso. Stalingrado tiene su fábrica

de trabajo, había en su fábrica de "Columbia" de Cleveland varios trabajadores que realizaban un trabajo especial. Cuando la guerra estalló en Europa, su planta de automóviles, como todas las demás fábricas de automóviles, pasó a producir exclusivamente para dar de golpe substancial a las regiones industrialmente atrasadas.

Las fábricas para construcción de máquinas-herramientas fueron las más afectadas. No trabajan a la vez, para cualquier uso que sea, sobre el piso de la planta, sino que van pasando de una máquina a otra, según se van haciendo sus piezas. La maquinaria automática se instala desde mejor grado sobre el piso de la fábrica: la construcción de herramientas, desde el más bajo, la producción de máquinas: la fabricación de máquinas de hilar. Grandes empresas fabricantes de máquinas de hilar y tejer, de calzado y textiles en general. Partiendo de la nada, las fábricas de Oriente han llegado a alcanzar en 1927 la décima parte de la producción total de maquinaria de toda Rusia. No nos cansaremos de repetir con toda la fuerza de nuestras convicciones, que ha sido el programa moral, científico y de sentido común de la Rusia Soviética lo que le ha permitido salvarse y salvarnos. Porque, como ocurría con el fierro y el acero, sucede también con las plantas de construcción de máquinas. Previendo el porvenir, se creó la industria pesada en la región de los Urales y a esa región se trasladaron con sabia previsión las grandes fábricas de la zona industrial del occidente. Y

allí, lejos de las bombas alemanas, se está produciendo maquinaria y armamento en gran escala.

Aún cuando ninguna rama de la construcción de maquinaria es desatendida ahora y aun cuando la variedad de estas ramas y la cantidad de producción crece con rapidez acelerada, en, acaso, en el campo de la maquinaria industrial donde el progreso ha asumido más dramático progreso.

Cuando se inició la guerra, en Junio de 1941, Moscú estaba regocijándose con el éxito de la gran Exposición de Agricultura de toda la Unión Soviética. Medio millón de personas visitaron el pabellón de mecanización en el espacio de tres semanas. Entre las 400 máquinas agrícolas exhibidas, ochenta eran modelos nuevos o modernizados, con respecto a los de la exhibición del año anterior. Serios y complicados procesos cuya realización se tenía entre manos, habían dado ya origen a nuevas máquinas. No sólo el noventa por ciento del arado de la tierra y la siega son efectuados por máquinas y el cincuenta por ciento de los granos son mecánicamente cosechados por medio de máquinas "combinadas", sino que además, ese progreso en la mecanización agrícola es paralelo a un constante incremento en la construcción de máquinas ingeniosas para ejecutar trabajos especializados que tienden a mecanizar cada día más las faenas agrícolas.

cuando una máquina está concluída y en condiciones de ser probada en todas las pruebas, la prueba más larga se entrega hasta que se halla encontrado todas las dificultades y defectos. Entonces se construyen nuevos tipos de modelos de máquinas agrícolas sin cesar los trabajos y estudios de nuevos diseños.

El Partido Comunista habla probado a total mecanización de la agricultura tanto en tercer Plan Quinquenal, habiendo cumplido sus metas sobre este esfuerzo. Durante los dos primeros años del Plan, a la mecanización del cultivo de los granos, Azúcar remolacha a la mecanización de las cosechas y a las cosechas industrializadas.

Los ingenieros soviéticos, por ejemplo, fueron los primeros en el mundo que diseñaron máquinas combinadas para cosechar y trillar lino, heno, maíz y papas. Un tipo de máquina construído en Rostov sobre el Don, se está ensayando en coger y aprensar las hojas de té al mismo tiempo que poda los arbustos que lo producen. Se han construído máquinas que pueden arar, sumergidas en los campos de arroz sobre una plantación de legumbres. La nueva cosechadora de lino no solamente acelera la cosecha, sino que mejora la calidad y aumenta la cantidad de fibras. Un arado mecánico sirve el

suelo en las plantaciones de remolacha y amontona los tubérculos; en tiempo de la cosecha una máquina "combinada" corta las hojas y separa de éstas los tubérculos, cosechando un acre * por hora.

La máquina combinada para una cosecha, limpia y amarra el lino de tres acres en una hora. Otras máquinas pueden limpiar entre 1,500 y 1,700 libras de algodón en bruto en una hora.

La unificación de la producción es la necesaria contrapartida de la variedad en la producción. Por ejemplo: en lugar de veintiuna diferentes segadoras combinadas, para veintiuna cosechas diferentes, se ha encontrado que puede hacerse un solo modelo, que contiene lo fundamental de cada máquina, y con pequeños cambios se puede aplicar al trabajo en diferentes cultivos. Esto abarata y acelera la producción y extiende inmensamente el uso de las máquinas.

Para sembrar semillas en surcos se empleaban antes cinco máquinas en las diversas operaciones; una sola máquina realiza ahora todo el trabajo, con sólo cambiarle algunas de sus piezas. Esto inaugura una nueva revolución técnica en el equipo de producción y explotación de las haciendas. Se economiza metal y quedan disponibles muchas cuadrillas de mineros.

Una producción anual de 50,000 cultivadoras universales, es posible hoy día, con la unifi-

---

N. del T. Acre, superficie que mide 4,047 metros cuadrados.

cación, y a eso se aspira, lo que producirá una considerable reducción en los precios de costo de los productos y una simplificación en las reparaciones de taller y en los repuestos.

Habiendo sobrepasado a los países más progresistas en el perfeccionamiento de la máquina herramienta, la Unión Soviética está hoy en día utilizando todos los progresos técnicos.

XI

LO QUE PRODUCEN EL CAMPO Y LA HACIENDA

1

Las máquinas no son un fin en sí mismas; tienen un propósito. Las máquinas ponen riendas a la energía del sol y producen rápidamente, en gran escala, lo que el hombre hace lentamente en forma individual con sus manos. Las máquinas producen pan, azúcar, tejidos y calzado, pero exigen trigo, remolachas, lana y cueros, sobre los cuales actuar.

Las máquinas necesitan haciendas y las haciendas necesitan máquinas. Las haciendas zaristas carecían de máquinas. Veinte millones de rústicos campesinos eran el principal elemento en la economía agrícola zarista; mal equipados, trabajaban en forma totalmente anticientífica en cuanto a planes y métodos. La rotación de los cultivos era escasamente conocida y rara vez

[illegible] artificial era usado en [illegible] gunas comarcas. La función del sol en el crecimiento de las plantas permanecía inexplorada. [illegible] pobres producían [illegible] [illegible] [illegible]

dieron su camino a lo largo de las estepas del sur. Pantanos fueron transformados en verdes praderas; desiertos, en campos floridos y nuevas regiones de actividad agrícola se agregaron a los espacios en blanco del mapa ruso.

No fue todo esto una tarea fácil; no fue tampoco el resultado de la casualidad. Fue la aplicación constante y completa del método científico en manos de trabajadores preparados científicamente. Y se necesitaron campañas que enardecieran el espíritu del nuevo pueblo y que despertaran un deseo de competir en él.

De primordial importancia era la transformación de las pequeñas unidades agrícolas incapaces de hacer frente a la industria del futuro o de proveer un excedente de alimentos para abastecer a las ciudades de hoy, en agrupaciones más grandes y de mayor rendimiento. En diciembre de 1929 Stalin dice:

"¿Podemos nosotros desarrollar una industria socializada, a paso rápido, sobre una base agrícola compuesta de humildes campesinos, incapaces de acrecentar la extensión de sus cultivos, base que, por otra parte, es la fuerza predominante en nuestra economía nacional? No, no lo podemos. Lo que debemos hacer es consolidar la agricultura para hacerla capaz de acumulación... Debemos escoger uno de estos dos caminos... aquí tenemos el camino del capitalismo... nosotros lo repudiamos... y el camino del socialismo, que consiste en la implantación

de haciendas colectivas. Y haciendas del Estado en la economía agrícola. Lo este un camino que conduce a la unión de los pequeños agricultores con las grandes haciendas colectivas, equipadas con técnica y ciencia y en explotar los recursos naturales de la agricultura. Y entre los dos caminos, el segundo camino".

Durante el período del Primer Plan Quinquenal [illegible] la agricultura fué completamente reorganizada, y se creó un sistema de haciendas del Estado, haciendas colectivas y estaciones de máquinas y tractores, lo que hizo de gran importancia. Estas máquinas y estaciones, junto con las haciendas del Estado, son propiedad del Estado, esto es, son propiedad de todo el pueblo.

Las haciendas colectivas son organizaciones cooperativas voluntarias. Sus características están definidas en la Constitución Soviética en la siguiente forma:

"Las empresas de forma colectiva, en sus elementos de vida y herramientas, productos cultivados o manufacturados por las haciendas colectivas... tanto como sus edificios, constituyen la propiedad pública, socialista, de las haciendas colectivas.

"Cada familia de una hacienda colectiva además de la renta que le produce la empresa de la hacienda, tiene para su propio uso un pedazo de tierra con una casa anexa, con instalaciones para crianza de aves y otros animales".

con las herramientas agrícolas de uso manual que sean necesarias..."

Las rentas de una hacienda colectiva son divididas entre los miembros que la forman, de acuerdo con la calidad del trabajo realizado por cada uno; el trabajo se mide por "días de trabajo" y es pagado en especies, o con el dinero que resulta de la venta de los productos de la hacienda.

La ley permite la existencia de la propiedad privada de cualquier agricultor, sobre a base de una hacienda colectiva. Para ser [illegible] 243,700 haciendas colectivas que representaban el 96 por ciento de todas las explotaciones agrícolas. Las haciendas del Estado, en el mismo año, alcanzaban a 4,137; las estaciones de maquinaria y tractores, llegaban a 5,818.

Este cambio operado en el carácter de la agricultura soviética, condujo rápidamente, como se ha explicado, a un cambio en su carácter técnico. La guadaña y la hoz, el arado de madera y el rastrillo a mano, fueron reemplazados totalmente por maquinaria moderna. Las estaciones de maquinaria y tractores habilitaron al campesino para el manejo de las nuevas máquinas y de sus más modernas aplicaciones. Las haciendas proporcionan el trabajo, las estaciones de tractores suministran las máquinas, cuyo pago por alquiler se hace en especies.

El proceso de la mecanización ha sido rápido. La capacidad en caballos de fuerza de los

[illegible] 278,000 en 1928, a 8,200,000
en [illegible] el valor de la maquinaria agrícola im-
portada de 279 millones de rublos en 1928, a 2,426
millones, en 1937.

[illegible] equipada con [illegible]
[illegible] la Unión [illegible] en [illegible]
[illegible] en los koljoses agrícolas y en los sovjoses
en los [illegible] 1934 y 1937 los koljoses
[illegible] de grano y bimotor, cuatro
1,000 aparatos tractores y 17,000 co-
radoras de combinadas.

II

La mecanización de las labranzas y su re-
percusión en las cosechas, [illegible]
[illegible] interés por la agricultura y la horticultura.

La ciencia en el campo y las haciendas en
Rusia tiene contable una [illegible] debida a
un ciudadano ruso que estuvo consagrado a tra-
bajar la mayor parte de su vida en la sociedad.

Mucho tiempo antes de la Revolución, Ru-
sia poseía en Michurin un horticultor de extra-
ordinario mérito. Nacido hace 85 años, pa-
bajó afanosamente en su aislamiento, casi
dinero y menospreciado por el régimen anti-
En 1914 escribió: "Los años han pasado y mi
vigor se debilita: he terriblemente duro bre-
trabajado hasta cansarse, sin recompensa, [illegible]

[illegible] en el desarrollo de la variedad".

De los Soviets Michurin recibió apoyo e incentivo estímulo. Al contrario a lo que ocurrió en muchos casos de ciencia, "La vida en la tumba diferente a la intervención falsa".

Michurin fue el mago que creó frutas, grosellas y cerezas de extraordinario tamaño, bérberis y endrinas sin espinas y a pesar de las heladas. Michurin trasformó la acidez peyorativa, la cual, convertida bajo las manos hechiceras, pudo emplearse del todo de las bebidas. Michurin produjo una variedad híbrida de pera francesa que nunca existió en estado. Las peras de Michurin florecen en las playas del Artico. "Mago Rojo" llamó el profesor Hudson a Michurin por sus admirables realizaciones.

Los caracteres principales del trabajo de Michurin no son difíciles de captar. Ellos revelan la sencillez del genio

El académico B. Keller los resume como sigue:

El cruzamiento de las plantas de regiones apartadas, por ejemplo la cereza silvestre con la cereza cultivada, o la manzana china con la manzana gris del desierto, dió interesantes resultados. Este proceso es lo que técnicamente se denomina "hibridación remota".

Otro ejemplo: deseando crear una variedad de pera tan azucarada como la French Beurre Royal, que fuera además resistente al invierno

de las clases del texto. Michurin rechazó la idea de crear la para "Prendi" con la pera común, sabía el bien, de la pera silvestre, adaptada a la pera silvestre, adaptada al clima severo de la península.

Una vez cumplida esta primera etapa de trabajo, resultaba el más fácil de la tarea. Se trataba de una labor local. Se trataba

Michurin demostró que es posible plantar de un modo, en una sola especie, la planta que resulta mejor adaptada a nuestras condiciones de la región. Puede ser modificada a voluntad, de la clase de suelo en que se plante, y la predisposición que la naturaleza le ha dado. [illegible] de las plantas.

Michurin hizo una nueva variedad de la manzana American Belle Fleur con la manzana china y desarrolló una nueva variedad de ente de anuas, pero cuyos frutos eran de escaso valor porque maduraban más temprano eran pequeños y no se conservaban. En la nueva variedad—la Belle Fleur China — injertó nuevamente la American Belle Fleur, la cual enseñó a la planta joven la lección que al [illegible]

(*) N. del T. Parece que el autor quiso decir, como el texto original dice: **Krafted.**

había olvidado. El fruto mejoró, maduró una semana más tarde y duró siete semanas más.

Michurin era amigo de las plantas silvestres. Creía en sus potencialidades. Estaba convencido de que en las plantas silvestres, las despreciadas por los científicas de la naturaleza, yacían ocultas importantes cualidades en potencia, cajones de reserva, fortalecer y levantar a más alto nivel el mundo entero de las plantas cultivadas.

Mientras Darwin ha explicado la evolución de las plantas, Michurin la ha realizado.

*

La enseñanza de Michurin ganó terreno rápidamente. Fortaleciéndose cada vez más, se propagó hacia el sur. T. Lysenko, que trabajaba cerca de Odessa, puso en práctica sus métodos originales sobre la vernalización de las semillas y la plantación de papas durante el verano.

Los éxitos de Lysenko en el cultivo del trigo han agregado anualmente muchos millones de bushels (*) a los graneros de Rusia. Con numerosos experimentos él estableció el importante hecho de que las plantas se desarrollan a través de etapas definidas, que se suceden unas a otras en riguroso orden. Cada etapa tiene sus propias características y exigencias. Ninguna de éstas puede ser omitida.

(*) N. del T.—Bushel: medida para granos equivalente a 36 litros y poco más de un tercio.

Así se acorta el tiempo transcurrido entre la siembra y la siega, lo que significa en Kansas que el trigo puede rendir buenas cosechas en el Canadá sur, donde una semana más del abrasador calor, a menudo apesta el grano, si la cosecha se prolonga demasiado; o cuando, en el norte, una cosecha temprana evita la peste del tizón mediante el frío.

Lysenko obtuvo éxitos análogos con los pas-
pas.

En una hacienda, cerca de Odessa, descubrió que plantando patatas a fines de junio, en vez de hacerlo en primavera, se podían producir grandes tubérculos en climas cálidos, lo que nunca se había logrado.

La causa de este resultado era muy sencilla, pero se necesitó un científico de primera clase para descubrirla. Las patatas sembradas en primavera maduran a mediados del verano, y el excesivo calor pronto las pudre. Las patatas sembradas en junio, en cambio, maduran entre agosto y septiembre, y evitando el calor del verano, adquieren mayor tamaño, como es de suponer.

Comenzando sus experimentos en 1929, los científicos rusos pudieron evitar el intervalo de tiempo entre este descubrimiento y su provechosa aplicación práctica, y en 1940 sembraron 375,000 acres en el sur, que rindieron una cosecha que cinco años antes se habría considerado milagrosa.

Otro hombre de ciencia, igualmente pionero, ha producido trigo en Kamchatka, el lugar de más nieve en el mundo, evitando así los gastos de transporte de alimentos para los obreros de tan alejada región. Las nieves, hasta entonces, se habían mantenido demasiado tiempo a causa de la corta duración del verano que hacía imposible, en condiciones ordinarias, el cultivo del trigo.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

la tierra: "El grano de clorofilo es el foco de la vida, ése es el punto en el espacio donde la fuerza vital de los rayos solares... toma forma y se acumula, para ser gradualmente en seguida puesta en libertad..." Y agrega: "La ciencia no puede satisfacerse con el papel pasivo de simple observador: como un experimentador, debe dirigir a la naturaleza".

Las expediciones populares de Timiryazev han enrolado un ejército de trabajadores empeñados en la tarea de hacer un estudio inteligente de la naturaleza y de controlarla. Especialmente se examina la acción de esos trabajadores hacia un cabal entendimiento de la acción solar en relación con la vida en el sentido de que puedan hacer un completo uso de los rayos solares, perfeccionando sus conocimientos al respecto.

Los resultados de toda esta labor fueron exhibidos en la gran Exposición Agrícola de Moscú en 1939, cuando Yefremov sembró un retazo de terreno con su famoso trigo.

Yefremov y sus compañeros habían obtenido una cosecha de rendimiento jamás visto en el curso de la historia: ocho toneladas por acre. Ellos creen que pueden producir quince toneladas por acre.

Yefremov había aprovechado la enseñanza de Timiryazov, de que el límite de la fertilidad está determinado por la cantidad de energía de la luz solar distribuída por el sol sobre una determinada superficie y que en las condiciones

ordinarios de los campos, no más del [illegible] ciento de esta energía es utilizada por las plantas.

La lucha por dominar y utilizar [illegible] sola dificultad en la vida de [illegible] dificultades de los suelos por un [illegible] el resultado de la humedad y de la [illegible] tos; el mal olor que [illegible] cultivo de leguminosas vital [illegible] brío que, dentro de los límites [illegible] humedad y nutrición, se puede [illegible] mero medio respecto de semillas [illegible] tivo, como procedimiento de [illegible] de energía solar. El hombre [illegible] contra [illegible], que es el problema ordinario de hoy.

Para alcanzar este resultado Yefremov [illegible] ció diferentes normas y métodos de siembra, variándolos de acuerdo con la naturaleza del suelo y demás factores. Tropezó con dificultades y fueron vencidas; por ejemplo, era [illegible] cer que los tallos fueran más robustos para sobrarlos más tupidos. Una siembra más profunda y además el tratamiento por medio del fósforo dieron el resultado apetecido.

Yefremov tuvo su recompensa. Cultivó diversos granos de trigo donde nada se había cultivado antes. Abrió un camino que otros han seguido.

Yefremov no está solo. Miles de experimentadores locales se unieron y ayudaron a los hombres de ciencia en sus esfuerzos por dominar a la naturaleza para ayuda al servicio del hombre. Los institutos científicos aumentaron y el entrenamiento científico de los empleados se multiplicó. Michurin, la ciudad que lleva el nombre de ese hombre de ciencia, ha llegado a ser el centro de una región de cultivo de frutales donde una veintena de trabajadores científicos conducen sus investigaciones y de la cual, ese centro, los institutos de investigación irradian por todo el país. P. Yakovlev está creando ahí una variedad de duraznos muy resistentes al frío del invierno. H. Hemberger cultiva híbridos de ciruelas con damascos. S. Ivanenko trabaja en nuevas variedades de manzanas de mesa.

Los científicos aquí, como en toda la Rusia Soviética, se han juntado ya, y son ayudados por los nuevos campesinos, quienes—como miembros de las haciendas colectivas—han progresado intelectualmente y poseen recursos que antes les eran desconocidos. Un interés nuevo por el cultivo de frutas en gran escala comercial despierta ahora, y todos esos productos encuentran colocación.

Y el trabajo de este nuevo tipo de campesinos es lo que ha dado gran valor a las exposiciones populares del Timiryazov.

CRECIMIENTO CIVICO

Así como el mapa cambia, y los horizontes cambian, también cambian las ciudades, y los últimos doce años entrañan una época de grandes trabajos de importancia vital en la Unión Soviética. Antiguas ciudades crecen. Ciudades defectuosas son reconstruídas sobre nuevos planos. Ciudades nuevas se levantan como una necesidad impuesta por las grandes y nuevas explotaciones de recursos naturales de la Unión Soviética, por las grandes estaciones generadoras de fuerza que abastecen la electricidad y dan energía a nuevas industrias, así como por la construcción de redes de vías fluviales que se extienden por todas partes.

Ninguna ciudad cambia tan rápidamente como Moscú, ninguna ha tenido que resolver tan imperiosos problemas.

Hace veinticuatro años el Moscú zarista era una alejada ciudad de un millón de almas, parte

reos, mal pavimentada, sin desagüe, sin luz y
potable, era nada edificante. (En Bilbao se le
Baba llamado "el pueblo grande". La ciudad
la de cerca de medio millón de habitantes
entre ellos de cinco mil bilbaínos, los hijos de
la ciudad en la vida de trabajo. Y en la lucha
de la población vizcaína de contrastes y de
barreras de las fábricas y de las minas
cantarias de tres pisos.

Tres años después de los días antes por los re-
feros de Moscú se construía la estación del Ca-
cantarilla que cruzaba los arrabales. La vida
de una vía subterránea y de un ferrocarril sub-
do fué rápidamente al ser proyectada en 1931 por
el ingeniero Belidy.

Moscú subterráneo en 1935.

En una parte de la vida de la historia del Pa-
cio de los Niños, de Moscú, se proyecta un in-
menso mapa de la ciudad. Al comprimirse un
botón, se dibujan con luces coloreadas un croquis
del Moscú del siglo diez y seis. Otros botones
presentan, en luces de otros colores, lo que era la
ciudad en las últimas centurias. El último bot
nos señala el Moscú de mañana.

En una muralla adyacente hay un cuadro
que muestra el Moscú del futuro pintado en azul
celeste, con sus torres que me hacen recordar la
imponente de los rascacielos de Nueva York co-
mo los vi cuando navegaba por el río Hudson
en una tarde de verano, hace algunos años.

El Moscú del futuro se presenta aquí en

deas uniformes e impersonales, como lo dispusieron el año 1935 centenares de talentosos especialistas

Poniendo restricciones a las industrias y a las fábricas y limitando la población a cinco millones de almas, el Plan se propone la descentralización de la ciudad en cuanto hospitalaria, dando habitación a su pueblo en nuevas y saludables localidades, en medio de jardines y de árboles, siempre teniendo en vista la unidad y la belleza del plan, y sometiéndose a los siguientes principios:

1) Máxima coordinación entre los intereses de la industria y los intereses sociales.

2) Desarrollo máximo y distribución adecuada y planeada, de las instituciones públicas que afectan a la vida de los habitantes, tales como escuelas, kindergartens, creches, teatros y clubs.

3) Incorporación de los espacios abiertos que se extienden en los alrededores, en forma de bosques, parques y jardines, al territorio que cubre la ciudad.

4) Dotación de medios fáciles y modernos de transporte entre las diferentes áreas de la ciudad.

Los problemas abundaban, naturalmente, en el caso de Moscú: agua potable, transportes, y habitaciones necesitaban un reacondicionamiento radical.

1.—Las ciudades populosas requieren gran-

[illegible] el uso, la salud y la
[illegible]
Hay [illegible]
Nueva York.

[illegible] construído como una fortaleza. [illegible] rápida [illegible] dad de varios [illegible] para [illegible] para una gran metrópoli.

[illegible] la. Orlando [illegible] Halón que llevaba, con [illegible] en el suelo, unas [illegible] una amplia [illegible] por, vendidas de [illegible].

Y al Volga se le [illegible] yeron diques en grande escala; a su caudal [illegible] aguas se le hizo retroceder [illegible] su nivel, se hinchó en [illegible] lago artificial que se llama "Mar de Moscú."

En el punto más cercano a la ciudad, las aguas se dividen. Uno de sus brazos, mediante compuertas, pone en movimiento dinamos, que generan energía, calor y luz, y abastece [illegible] gran extensión del país. El otro brazo [illegible] hasta Moscú por un ancho canal que se ensancha formando un lago en la ciudad misma.

La tarea de realizar esta [illegible]

ca y demanda toda clase de equipo: excavadoras de fuerza, grúas, bombas... Los camiones y acarreo rivalizaban con los del resto de Panamá. Los trenes cargados con la tierra removida y los materiales a arrancados hallaban y cilindraban cinco veces a la tierra en el camino.

Quince puentes atravesaban el canal y cuando las inundaciones alcanzaban el río Moscá, el nuevo nivel de las aguas inutilizaba los puentes. Todos necesitaban ser reconstruidos, y lo fueron.

Este trabajo fué realizado en cuatro años y medio.

En cuatro años y medio Moscú se había suministrado a sí mismo la mejor fuente de agua del mundo. Circundada por un hermoso río, se convirtió, de ciudad interior, en un puerto, a donde llegan vapores de los grandes océanos a anclar en sus diques.

2.—Serios problemas de transporte se presentaban a una ciudad que, en veinticuatro años, había cuadruplicado su población: calles antiguas necesitaban ensanche, nuevas calles debían abrirse, y era necesario establecer nuevas facilidades para el tránsito moderno.

Moscú encaró sus problemas de transporte como había encarado sus problemas relacionados con el agua. Pensando y realizando rápidamente, reservó el centro de la ciudad para tranvías y trolley-buses, y, como lo han hecho otras ciudades, construyó, debajo de la superficie del sue-

ley de los edificios, en un sistema de líneas radiales, un ferrocarril subterráneo, llamado el "Metro", superior a todos los que existen en el mundo, por su belleza, sus amplios vestíbulos y sus estaciones, revestidos de mármol y adornados con estatuas; construído en un tiempo record y en una red de extensiones, cuyo fin es el más divulgado actualmente y probablemente subterráneo a acelerar su terminación.

El Metro transporta cada hora hasta 60.000 pasajeros en el primer año de su funcionar, sin que se produjera una sola muerte y sin que tuviera lugar ningún accidente de importancia. Todo el equipo de este ferrocarril subterráneo fué construído en Rusia.

Tranvías eléctricos, aerodinámicos, muy bien iluminados y calefaccionados, con puertas automáticas y motores de 300 H. P., de magnífica aceleración, resuelven los problemas del tránsito urbano y los suburbios.

Todo el transporte en el futuro será gratuito. Las actuales tarifas son insignificantes, casi nulas.

En las orillas del río Moscú se está levantando lentamente el esqueleto de una construcción gigantesca. Es el Palacio Conmemorativo de los Soviets, que se está erigiendo para conmemoración de la Unión de las Repúblicas Soviéticas, en su primer Congreso de toda la Unión Soviética, celebrado en Diciembre de 1922. Este

edificio será el [illegible] de Lenin, coronada al que [illegible] el edificio más grande del mundo.

Una base maciza, rectangular, [illegible] lista para recibir una serie de [illegible] cilíndricas, que van disminuyendo en diámetro hasta llegar a la estatua que corona el conjunto.

La estatua, modelada en [illegible], tendrá 328 pies de alto. Colocada [illegible] a la torre del campanario de la Catedral de Canterbury, su cabeza la dominará desde una altura de cien pies. La cubierta exterior del edificio que le soportará, será de [illegible] y acero bruñido.

El palacio se halla en una [illegible] plaza, donde se levantan estatuas [illegible] de los fundadores de la Utopía Socialista (nuestro Roberto Owen, entre ellos), y conduce hacia los monumentos de Karl Marx y Frederik Engels, los co-fundadores del socialismo científico. Servirá este palacio como centro de la vida social y política de la Unión Soviética. Contendrá 6,000 departamentos y salones.

El gran hall, de 328 pies de alto, en el cual cabría la torre del campanario Harry, quedando su veleta cien pies por debajo de su cielo abovedado, tendrá capacidad para contener, sentadas, a 21,000 personas, y podrá usarse para diferentes propósitos, desde cancha de patinaje hasta piscina de natación.

El pequeño hall, que tiene 6,000 asientos, se

[illegible]

[illegible] para las sesiones del Soviet Supremo, [illegible] ra las conferencias de los sindicatos y [illegible] grandes asambleas.

Ningún edificio desde hace [illegible] edificios, desde los palacios de [illegible] bigotudos al frente y de [illegible] ras, hasta el [illegible] ciudad [illegible] montaña o del mar.

Cada [illegible] colocarse en la [illegible] mente [illegible] ner su [illegible] y cerrar, para la [illegible] dispositivo [illegible] enormes [illegible] rápidamente de un piso a otro, [illegible] posiciones para desalojar a [illegible] en sólo quince o veinte minutos.

El Palacio de los Soviets [illegible] proporción y la capacidad científica con que los programas de construcción se planifican y se llevan a la práctica de un extremo a otro de la Unión Soviética.

Porque no sólo es en Moscú donde la actividad cívica reina y se desenvuelve. El contagio se ha extendido por toda la Rusia Soviética. Naturalmente los esfuerzos, en relación con lo pasado, han sido más grandes en cualquier otra parte que en el centro. Felizmente es así, pe-

ge... Moscú y Leningrado fu... ...amenazados y Kharkov y Kiev cayeran, otras ciudades del ...o, Magnitogorsk y Stalinsk, estarían listas para recibir las máquinas de sus rápidamente desmanteladas fábricas.

LIBRO SEGUNDO

LA NUEVA VIDA

I

LA INFANCIA

1.

Es un hecho lamentable que millones de niños británicos, el día en que estalló la guerra, estuvieran seriamente sub-alimentados, y una sexta parte de ellos desastrosamente sub-alimentados, como ha informado en un estudio científico Sir John Boyd Orr, nuestro más reputado experto en materias de salud y alimentación.

En Rusia, en cambio, según una rigurosa inspección en cinco repúblicas y nueve ciudades, yo nunca vi a un niño con hambre.

La Rusia Soviética trata la vida del niño — de todos los niños — con profundo respeto, tanto por su propio bien, ya que sus capacidades latentes pueden ser desarrolladas; como por el

bien de la comunidad; porque los ciudadanos
[illegible] y defienden la riqueza colectiva.

La [illegible] cuidado [illegible] la infancia y la edad [illegible] cuanto [illegible] los cuidados [illegible] de [illegible] meros años, y la salud de [illegible] de importancia. Rusia trata a las mujeres [illegible] durante [illegible] especialmente en los [illegible] época del parto es aprovechada, la madre [illegible] una persona [illegible] y se prolonga [illegible] pensión [illegible] por varias semanas [illegible] del parto.

Cada día se [illegible] lo no tenga lugar entre el [illegible] y la [illegible] tación de una casa particular, ya que [illegible] habitación es difícil en Rusia, sino en la tranquilidad de un hospital-maternidad, en atención de médicos y enfermeras. De esas maternidades, la madre pasa a una materni[illegible] hogar, donde, hasta que se encuentre apta para volver a sus quehaceres ordinarios, recibe [illegible] clase de cuidados, aprendiendo a la vez, bajo una esmerada instrucción, cómo atender al niño.

Los cuidados pre-natales conducen a un extraordinario descenso de la mortalidad infantil, la que, en los días del zarismo [illegible]

ser un escándalo. Mientras la cuota de mortalidad en Inglaterra, de niños menores de un año, era de 13 por ciento, y en Alemania, de 14.2, el porcentaje en Rusia era de 27.

Hay algo que explica la rapidez con que tuvo lugar el cambio y los motivos que precipitaron esa rapidez. Durante los duros y hambrientos años, cuando la suerte de la Revolución oscilaba todavía en la balanza, hubo un sentido de una viuda y práctica expresión del humanismo escogido en el espíritu de la Revolución. Esto tuvo su expresión en el cuidado del niño, y lo cristalizaron en esta frase:

"Nuestros Niños, la Esperanza del Futuro"

No se omiten sacrificios para proteger a la infancia contra la negligencia. Bajo una ola de entusiasmo fué creado el Departamento de Protección a la Maternidad y a la Infancia, que recibió un impulso que en ningún momento ha cesado.

Los niños rusos han llegado a ser los regalones de toda la comunidad. Su suerte nunca está a merced del capricho o la ignorancia de los padres. De acuerdo con la ley soviética, todo niño tiene el derecho de venir al mundo en análogas condiciones de salud y bienestar. Cualesquiera que sean las circunstancias de su nacimiento o el carácter de sus padres, el niño debe ser debidamente alimentado y debe recibir todos

los cuidados necesarios. Si los padres viven se-
jano, la ley prevalece obliga al padre o la ma-
dre ausente, a que contribuya con el cincuenta
por ciento de su sueldo a la alimentación de
su hijo, con el fin de que disfrute de los mismos
y con el fin de que, al cumplir la edad

En esta consulta el doctor examina al niño
detalladamente del todo y determina cuál es
el estado de salud de los padres para los hijos.
Los padres de familia necesitan saber todo lo
que atañe al cuidado y desarrollo normal de
su hijo.

La madre soviética, de acuerdo con la
nueva constitución, en vez de trabajar, los
madres jóvenes reciben por licencia en el
cuidado del niño. La falta de conocimientos
mentales y de cuidadosa vigilancia produce daños
y enfermedades que se podrían evitar. En la Rusia
Soviética, cualesquiera que ellas sean, reciben
gratuitamente esos consejos y la atención de
hábiles niñeras, lo mismo un servicio, sino como
un derecho. Cada semana, durante los dos pri-
meros meses de su vida, la madre rusa lleva su
hijo al doctor, para que lo pese y examine, y tam-
bién ella recibe de él amistosos consejos.

Todo lo que la madre ve y oye en el Con-
sultorio es una valiosa enseñanza. Cuelgan
en las paredes alegres carteles que ilustran los
procedimientos correctos y los equivocados en
cuanto al cuidado del niño. Modelos de cera

y muebles de lavadero; de alimentos sanos e inapropiados; de juguetes adecuados e inconvenientes. El blanco overol, y el pañuelo blanco que cubre la cabeza de la enfermera destacan la nota de limpieza e higiene. Si el niño está resfriado o tiene fiebre, la madre y el niño son llevados a un cuarto contiguo, de tal suerte que vidrio, con su mesa de examen para el niño y silla para la madre. La médica prescribe el tratamiento, y si lo juzga necesario, remite al niño a un hospital para su observación. La enfermera del distrito asiste al examen y aclara las instrucciones se deben dar a la madre en su visita de la semana siguiente y como debe ser atendida.

La alimentación recibe una atención especial y esto explica la vigorosa contextura de los niños rusos. Si es necesario, se prescribe una sobre-alimentación. Si pueden, los padres costean la mitad de esta alimentación especial, pero en todo caso la adecuada alimentación la tiene el niño asegurada.

Las reformas, a este respecto, no se introdujeron sin una lucha. La crasa ignorancia a menudo se oponía a ellas. Las mujeres campesinas resistían una alimentación sana y veían con horror que se bañara a sus niños.

Hablando de la hermosa aldea de su juventud, Mauricio Hindus, quien, a su regreso al sitio de su nacimiento, vió o una mujer de treinta y cinco años, convertida en una anciana, de cuyos

[illegible] siglo y tenía toler-
[illegible] expresó: "No [illegible]
[illegible] difícil tener otra [illegible]
[illegible] cuatro, una [illegible]
[illegible] comprendiendo la virtud [illegible]
[illegible] política y las reformas, desde [illegible]
[illegible] faltan a esas cualidades, y [illegible]
[illegible] sus dedos sucios o por medio [illegible]
[illegible] hubo de [illegible]
[illegible] momento en [illegible] [illegible]
[illegible] inevitable "hasta" a [illegible]
morra de maíz".

Y [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] y [illegible]
que [illegible] a [illegible] [illegible] en la [illegible]
de la [illegible]

2.

El [illegible] [illegible] de Lewis [illegible]
una faceta casi [illegible]. Algunas [illegible]
[illegible] reflexiva acerca de la mujer, que provenía
de su trato con su madre y con su esposa. En
especialmente [illegible] con la niñez. A [illegible]
a algunos niños, le dijo un día a Gerty: "Ellos
vivirán una vida más feliz que nosotros. [illegible]
no sufrirán la dura experiencia nuestra. Y
llevarán una vida tan cruel como nosotros".

"Sin embargo", agregó, mirando [illegible]
colinas sobre las cuales se reclinaba la aldea,
no les envidio. Nuestra generación ha reci-

algo de tremenda significación histórica. La crueldad que las condiciones de nuestra vida hicieron necesaria, sería simplemente ridícula y perdonada".

Gorky agrega: "Y entre tanto el capitalismo mata a los niños con tedium".

Esta conciencia de Lenin le hacía preocuparse de las posibilidades de las mujeres y las dificultades de sus vidas, sacrificadas cada día por mil pequeños detalles. Deseaba aliviarlas de cargas y dar un empleo más noble a sus energías.

Lenin apreció, por una parte, el valor del trabajo de la mujer en la industria, que aumentaba el número de productores y disminuía el número de consumidores, en una época en que era tan necesario producir. El partido, por otra parte, que la experiencia, la inteligencia y el carácter de la mujer crecían a medida que penetraban más de lleno en el mundo de los negocios. Habilitarla para trabajar lado a lado con el hombre y librarla de numerosas tareas pequeñas fué su propósito. Entró así la mujer, en una primera etapa, a preocuparse de las creches, de la cocina comunal y de la lavandería mecanizada. Una gran cocina absorbe menos trabajo que una serie de cocinas pequeñas. Y una lavandería mecanizada, hace más que cientos de lavanderas individuales

La creche rusa libra a la madre de un trabajo pesado, sin que esto signifique el alejamiento de sus niños. La creche hace por los obre-

[illegible] por los [illegible] de la [illegible]. No es completamente un lugar de [illegible] de los niños [illegible]. La más [illegible] educación moral, desde el punto de vista [illegible] sus maestras y ayudantes [illegible] el niño vive en una atmósfera [illegible] belleza. A la hora del juego [illegible] pelotas y aros y en los días [illegible] en todos los barrios [illegible] das públicas.

La vida en la escuela es alegre y [illegible]. Los alimentos [illegible] libradas y abundantes. Hay [illegible] de huevo, cereales, [illegible] y [illegible] comida [illegible] favorito de los [illegible] especialmente preparados, y [illegible] dos; té, avena, [illegible] cena de porridge con leche y [illegible].

Lo que se paga por esta alimentación y atención de los niños varía entre [illegible] cinco rublos al mes, de acuerdo con lo que [illegible] la madre, pero la mayor parte de lo que vale este servicio lo costea el Estado.

Niños débiles reciben atención individual. Los niños raquíticos, por ejemplo, son tratados con lámparas de mercurio o de cuarzo. Todos los niños son vacunados contra la difteria y la viruela.

Desde el principio hasta el último se está enseñando a la madre cómo cuidar y ayudar [illegible]

teligentemente a su niño. A ella no le robaban su hijo, como a mi madre le robaron el suyo cuando me entregaron al cuidado de una buena niñera.

Si el niño se enferma, va al hospital, y la madre puede permanecer todo el día con él en la sala, recibiendo alimento y aprendiendo una cantidad de cosas acerca del tratamiento de los niños.

La creche es pintoresca y humana. Cada niño tiene, además de su nombre, un símbolo. Un perro, una margarita, un sol. Sus prendas, cosas y juguetes llevan su propio símbolo, y cada objeto tiene su lugar apropiado. El baño es cuidadosamente regulado, tanto tiempo para pasear, tanto para la música, tanto para modelar arcilla, o para oir cuentos.

Grandes principios de vida y de conducta no pueden ser enseñados demasiado pronto, y encuentran su camino desde los primeros años en la vida del niño en las creches.

"Nunca haga para este niño lo que él pueda hacer por sí mismo" es un lema que ve usted escrito en la puerta de las creches soviéticas.

El principio de la iniciativa individual ha tomado cuerpo en el lenguaje corriente, y se ejercita de cien maneras diferentes. No le pase el juguete de la mesa cuando el niño no lo alcance. Sugiérale el uso del taburete o la silla para que él lo tome. Naturalmente el niño podrá usar el taburete o la silla cada vez que desee tomar de la

[illegible] y la [illegible] soviética [illegible] los niños [illegible] te de vivir en [illegible] plo, juega [illegible] juegan los niños [illegible] ellos encuentran [illegible] Unos, pequeños, para [illegible] des que, aunque livianos, necesitan más de un par de pequeñas manos para ser levantados. Con éstos, los niños trabajan juntos y realizan una seria tarea de construcción cooperativa. La vida de los niños pequeños es más seria de lo que podemos imaginar. Lo que nosotros llamamos juegos, son como verdaderas tareas; los juguetes son cosas que deben sujetarse, lanzarse, ajustarse; casas, estaciones de ferrocarril y puentes son cosas que hay que construir. Las creches y las nurseries soviéticas son escuelas donde se guía inteligentemente a los

ños para que elijan por sí mismos las tareas de su infancia y fortalecen el espíritu creador en los años venideros. Una multitud de niños asisten cada día a las escuelas y instituciones cuna y jardines infantiles. Su número crece a medida que aumentan las comodidades de que se dispone.

Entre la escuela primaria, a los ocho años, y el término del período de la enseñanza, a los tres años, se halla el jardín infantil (detsky-sehool), donde se enseñan la limpieza, el orden, el cocinar y poner la mesa. A los seis años comienza la educación formal, y los niños aprenden a leer y escribir, con largos intermedios durante los cuales juegan, y aprenden música y baile. Los jardines infantiles reciben un millón y medio de niños.

En el curso de los primeros ocho años de la infancia, tanto como en los años siguientes, el bienestar físico de los niños es la primera preocupación del Estado. Desde los últimos años, un departamento especial del Estado supervigila las condiciones sanitarias de las escuelas y los hogares, regula el régimen escolar, suministra servicios de dispensario y previene a los niños contra la fatiga mental y física, y especialmente atiende a los niños mental y nerviosamente anormales.

[illegible] que [illegible] a [illegible]
[illegible] refleja la salud moral [illegible]
[illegible] diferencia de otras [illegible]
favorecerla a esta clase en [illegible]
o los [illegible] [illegible] [illegible]
en igualdad de condiciones con [illegible]
rralla nuestra [illegible] [illegible]
para a la [illegible] [illegible]
y pronta, [illegible] que la vida moderna [illegible]
conducta, un ambiente que estimule a cada uno
provechosa y creadora?

En una palabra, tratando a cada niño como un fin en sí mismo, y no meramente para que sea independiente, de espíritu crítico, amante de la belleza y dotado de una personalidad con la de otros para la creación de una sociedad sana y unida?

Desde estos puntos de vista la Rusia de los zares había fracasado lamentablemente. Hambres periódicas hacían estragos entre los niños. El ayuno intelectual dejaba las mentes en blanco. La educación era premeditadamente alienada.

Los impulsos, de vez en cuando, hacia un sistema de educación nacional — como el de Catalina la Grande, en 1782, que comenzó con la educación de 20.000 niños — eran rápidamente abandonados. Nicolás I puso fin al experimento de Catalina, al descubrir que la edu-

ción era una amenaza para la autocracia. La enseñanza secundaria fué prohibida a todos los siervos, obreros y campesinos.

Oleadas de actividad educacional aparecían de cuando en cuando en cuanto el mandato de ignorancia y analfabetismo, pero en seguida estas leyes continuaban. Con la segunda que siguió la autocracia política en 1905, políticos liberales aprovecharon la oportunidad de promover reformas educacionales, por largo tiempo postergadas. Esta ráfaga superficial también fracasó. La política del Gobierno se cristalizó en estas palabras del Ministro de Instrucción del Zar Alejandro:

"Enseñar a las masas de leer, o a la mayoría de ellos a leer traerá más perjuicios que beneficios".

Palabras que el Zar hizo suyas.

Otro miembro del Gobierno zarista, sin ruborizarse, dijo:

"Los hijos de las clases adineradas deberían ser protegidos en las escuelas contra el influjo de los niños pobres y de la clase media".

El gobierno soviético cambió esta política instantánea y radicalmente, dando a Rusia una oportunidad educacional desconocida en cualquier otra parte del mundo.

Y no podía ser de otra manera, con Lenin en el timón. El había clamado por educación. Y fué un excelente estudiante: se graduó en la escuela con medalla de oro, obteniendo su grado con honores en dos años en vez de cuatro, pero

luchando con dificultades que [illegible] y le estallaban en pala [illegible] volcánicas por sus [illegible] parecía que sus colonias se [illegible] para siempre. No fué así, sus colonias siguió extendiendo en el [illegible] gran anglo. [illegible] atrevida de su cultura [illegible] su ejército favorito, [illegible] paralelas en el [illegible]

Se [illegible] petición, resulta [illegible] acto. Con la [illegible] dora, pasó el [illegible]

La nueva política educacional [illegible] de los primeros días del [illegible] de a desarrollar [illegible] gorosas, inspiradas en altos y [illegible] Actuando durante veintisiete años, [illegible] lizado su temprana promesa, [illegible] inesperada habilidad en las masas populares.

Uno de los primeros decretos del nuevo régimen ordenó que la educación fuera universal y gratuita para todos los ciudadanos, sin discriminación de razas ni de credos. En ese decreto encontramos la llave del sorprendente progreso educacional de hoy, que ha llevado a Rusia, en dos décadas y media, del décimo noveno, al primer lugar entre los países del mundo por el número de habitantes que saben leer y escribir. La [illegible]

ocho millones de niños asistían a las escuelas rusas; hoy día asisten treinta y seis millones.

Lenin vió desde el principio que una gran producción y una alta cultura eran dos necesidades gemelas para una sociedad socialista. Por lo tanto, la educación tiene un lugar prominente al lado de la industria en todo Plan Quinquenal.

Educación universal y gratuita para todos hasta los quince años, y ayuda especial a los niños de aptitudes excepcionales, es una realidad en la Unión Soviética.

La educación escolar, que da esta sólida preparación para la vida, continúa a los ocho años. Desde el primero al último año, niños y niñas se hallan juntos: la co-educación es universal (*).

(*) N. del T.—Ultimamente recientes han suprimido la co-educación de hombres y mujeres en la Unión Soviética, establecida para facilitar la igualación de los sexos en sus derechos civiles, económicos y sociales, pues si fué fácil establecer la igualdad legal de los derechos, no era igualmente fácil vencer, en breve tiempo, los efectos supervivientes de la desigualdad, que había tenido a la mujer bajo la tutela del hombre, sin independencia económica y sometida a constante humillación. En ese sentido, la coeducación, desde la escuela elemental a la universidad, contribuyó poderosamente a establecer la completa igualdad de los sexos

Hoy día esa igualdad de derechos es una realidad en la Unión Soviética. Lograda esta finalidad fundamental, sin reserva alguna, la ciencia pedagógica inició un análisis de las ventajas y desventajas de la coeducación

Este estudio científico estableció que no hay un paralelismo completo entre el desarrollo físico y mental de los jó-

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] hasta los diez y seis o diez y siete años, y en segida declaramos a estudiar [illegible]. Puede también continuar en esta misma escuela fabril, donde recibe esa misma práctica preliminar, esta pensión y alojamiento gratuitos y pago por cada trabajo hecho.

Aquellos que desean un curso de [illegible] más completo pueden permanecer en la escuela hasta los diez y ocho años, y si no los califican de "excelente" en dos terceras de sus asignaturas, y "buenos" por el resto, reciben plazas gratuitas. En la Universidad reciben una gratificación o subvención, para sus gastos. No hay límites para las plazas gratuitas. Si lo se les ofrece un derecho a aquellos alumnos que se han abrazado el ideario de [illegible] querido.

[illegible] educación soviética, tanto y entusiasmo [illegible] de alcanzamiento al mismo nivel de educación como existe en el mismo espíritu de la igualdad de los sexos. Pues [illegible], muchachos y muchachas trabajan y juegan juntos, mezclados a utilidad en clase común, como debates, conferencias, estudios de literatura, historia y temas técnicos; cantos corales, arte dramático, etc. Por todos los medios se evita el aislamiento, y a este fondo, especial, la organización de numerosas actividades extraescolares en común.

Esta reforma responde al carácter científico y dinámico que domina en todas las actividades de la URSS, es fruto de la experiencia pedagógica de sus maestros y pedagogos que se realizan en constante evolución. En manera alguna representa un retroceso, como alguien, sin un estudio serio, podría imaginar.

La completa base de la educación va [illegible]
pañada del ejercicio de cualidades [illegible]
rales y de realizaciones personales.

El progreso moral es, pues, el más [illegible]
fectivo aspecto de la educación y su [illegible]
ta de cualquier manera las disciplinas, [illegible]
plo se logra sin castigos corporales el [illegible]
la verdad es ilegal (*); y la competencia [illegible]
entre los alumnos está desarrollada [illegible]
puede ser calificado de "excelente", pero [illegible]
se señalan "premios", "segundos" [illegible]
pares. Los competentes buscan [illegible]
tro de las clases se combinan colaboración
así como las competencias y premios. La co-
bio, la competencia entre una clase y otra,
computando los méritos relativos del buen
tribuye al progreso colectivo, y estimula a los
ños más inteligentes a ayudar a los atrasados pa-
ra que la clase alcance la clasificación más alta. E
que un niño enseña a otro hace que profundice
más sus conocimientos y aprenda, además, el arte
de enseñar. Logra así un doble provecho.

En general una escuela convierte en acerca
más a un campo de juegos de Inglaterra, que
a una sala de clases inglesa, lo que hace fá-
cil lograr disciplina sin castigos corporales. (*)
El niño en una cancha de cricket no re-

(*) N. del T.—No olvidemos que el autor habla para el público de Inglaterra, en cuyas escuelas se ha prohibido la práctica del castigo corporal.

rentes para atender a las lecciones del maestro. ¿Por qué? Porque él está ansioso de aprender lo que se le está enseñando. Wooley, el famoso jugador de cricket, instructor de cricket en la Escuela Real de Cantorbury, es sólo el más experimentado jugador en un juego en que todos desean sobresalir. El soviético es sólo el más experimentado jugador en el juego de realizar una vida creadora y de esfuerzo constructivo, lo que al niño, desde el principio, se le enseña a comprender y amar.

Y esto nos conduce a otro característico aspecto de la educación soviética que lleva el poco feliz nombre de "politecnicismo", y que demasiado simple en realidad no es fácil de comprender para un inglés.

La educación soviética desea a producir al ciudadano completo. Esto demanda —entre otras cosas— entrelazar la actividad manual con la intelectual, y dar al niño una comprensión de la naturaleza de la industria productiva como una parte del conjunto social.

El niño soviético es puesto en estrecho contacto con algunas fábricas, con el propósito de que —en primer lugar— pueda comprender lo que es la industria y cuál es el fin que se propone; qué lugar ocupa cada industria en el orden social; qué influencia ejerce la industria sobre el obrero, y qué efecto produce este o aquel producto sobre el cuerpo social en conjunto.

una admirable innovación, [illegible] en principio, de la [illegible] [illegible] [illegible]

ción encontrará muy natural que los hombres hagan máquinas que hacen productos y encuentre a quienes los emplean.

Pero si se lleva a ese niño a una gran fábrica donde tiene que haber una división del trabajo y de más una serie de operaciones complementarias se necesitan para la terminación de un producto, el niño encontrará fácilmente que no hay lógica ni hay ventaja en que los herramientas y las máquinas sean propiedad individual de uno o varios personas, que no sean las que en su esfuerzo colectivo las emplean. Se dará fácilmente cuenta de que esas máquinas son producto de una actividad social y que están destinadas a realizar una labor social y deben ser, en consecuencia, de propiedad también social o colectiva, no individual.

Adquiere así el niño una conciencia social y aprende a apreciar el valor social de las diversas operaciones del trabajo.

Si llega a ser un químico, investigará, no solamente cómo producir una substancia, un perfume o un veneno, sino, además, qué efecto producirá esa substancia en la sociedad. Si llega a ser un ingeniero, investigará cuál es el valor social de un ferrocarril que se le encargue construir. El valor social, en el caso del ingeniero, el servicio que prestará a la colectividad, tiende a reemplazar al interés monetario.

Algo queda por decir acerca de las activi-

Además de los palacios de cultura, existen en la ciudad numerosos clubes para obreros. En ellos se ofrecen a algunos artistas aficionados el uso de la sala que hacen más importante su papel en el curso de la noche que llevan la gente, y que permiten a aquellos que trabajan durante la semana tener un lugar para divertirse. Hay, además, muchos clubes de deportes, a disposición de los jóvenes, y en las afueras de la ciudad, parques de atracciones. Los hijos de obreros y de oficinistas tienen también, durante el verano, campamentos de vacaciones.

La ciudad soviética ofrece en forma extraordinaria al niño para ejercitar sus hábitos de la ciudad y numerosas clases para sus Palacios de Pioneros, bien equipados por científicos inteligentes: talleres de aviación, estudios de modelos de aire y maquinaria de precisión; laboratorios donde los ancianos y sus amigos son estudiados intensamente; conservatorios donde los estudiantes pueden crear nuevas variedades de plantas. Arte, ya sea dramático, de baile, de música, o de pintura o escultura; juego de ajedrez, fotografía; todo eso se enseña y se pre-

tica. Yo examiné un edificio donde 2 [illegible] trabajaban en [illegible] sesenta y nueve [illegible] visto algo semejante en ninguna otra parte del mundo.

Por aquí y por allá aparecen entre los [illegible] hábiles expertos: hombres como el profesor Schmidt, o Payarsa, el famoso explorador del Polo, dando consejos, o estimulando o [illegible] a los niños más prometedores para futuras empresas o nuevos descubrimientos.

Muchas ciudades poseen un par de millas de ferrocarriles infantiles, donde verdaderos trenes, aunque en miniatura, son manejados en todos sus detalles por los niños de la ciudad.

Estos Palacios ayudan al niño, intelectualmente, a desarrollar su inteligencia. Es más fácil hablar de vocación en Rusia que en Inglaterra porque en aquel país se ha hecho mucho más que en el nuestro para ejercitar las aficiones personales. No es debido a la casualidad el que en el Tercer Concurso Internacional de Pianistas de Varsovia, en 1937, la juventud rusa ganara el primero y el segundo premios, y en el mismo año, en Bruselas, cinco de los seis primeros premios a violinistas, fueran también ganados por hombres y mujeres de la juventud rusa.

"La juventud rusa emana vigor y alegría que involuntariamente me sorprendieron", exclamó Lion Feuchtwanger. Su educación le ex-

[illegible]

[illegible]

[illegible] Mr. Tustin [illegible]

[illegible] Yudin, un [illegible] las [illegible] ridad de [illegible] trabajadores [illegible] rriles eléctricos y [illegible]

Mr. Tustin, refiriéndose a los jóvenes que entran a esta fábrica, después de la escuela a los diez y ocho años de edad, dice que, siendo inferiores en cuanto a nuestros niños en inglés de entrenamiento físico, en matemática, y en entrenamiento físico y matemático muestran mejores resultados que los nuestros; y una vez en la fábrica, los jóvenes estudiantes rápidamente dominan las dificultades de sus trabajos. "No se puede dudar", escribe Mr. Tustin, "de su entusiasmo, habilidad y capacidad para trabajos pesados".

Los éxitos del ejército rojo son la más brillante prueba de esta afirmación.

II

LOS HOMBRES

1

La Constitución soviética garantiza a todo ciudadano, de uno y otro sexo:

El derecho al trabajo.
El derecho al descanso.
El derecho a la educación.
El derecho a la seguridad material en la vejez y en la enfermedad.

Estos derechos sustanciales, de alta trascendencia, se hallan establecidos en la Constitución vigente, llamada la Constitución Staliniana. Promulgada en 1936, es la más reciente expresión constitucional, y refleja el crecimiento alcanzado en la vida y el pensamiento soviéticos. Porque la Constitución soviética escrita, como la Constitución inglesa que no está escrita, no

[illegible]

[illegible]

[illegible]

za de la jornada de trabajo más corta del mundo; siete horas diarias como máximo. Los mineros, cuyo trabajo era peligroso, trabajaban sólo seis horas, y recibían adicionalmente un mes de vacaciones con paga. El tiempo de descanso aumentaba a medida que aumentaba la riqueza. Esto, naturalmente, es la mejor de las respuestas a aquellos que afirman que el hombre tendrá que llegar en Rusia cuando se haya llenado su hambrienta deficiencia industrial. La otra mitad de la respuesta se encuentra en el hecho de que en una economía planeada, el trabajo puede siempre hacer frente a las exigencias y a la vez crecientes necesidades. Si la demanda de mineros disminuye, en cambio, más artistas, músicos o científicos pueden ser entrenados para responder a las crecientes exigencias culturales de las masas recientemente educadas. Pero que debemos recordar que el descanso, cuando el descanso llega, es descanso para todos, no sólo para una clase. Y los Soviets, que reconocen el valor fisiológico y psicológico del descanso, reconocen también su valor cultural y hacen provisión cultural para él.

Todos tienen derecho a la educación.—Y la educación no termina con la vida escolar. Continúa a través de la vida. Cada fábrica elabora un doble producto: cosas y vidas. Una fábrica de tractores es un lugar donde se construyen vidas humanas a la vez que se fabrican tractores, y debe

[illegible] de la [illegible] del [illegible] [illegible] [illegible]

total, cultural, social y política, es una ley inflexible".

Aun desde un punto de vista egoísta, esta explicación de libertad es esencial. Porque una como es una profunda verdad que nadie es libre, si parte una clase inferior, es también una gran verdad el que ninguna país es libre si en él existe una raza "inferior".

La Unión Soviética se ha esforzado por evitar estas dos clases de servidumbre, esforzando por suprimir la base de la diferencia de clases por medio de la abolición de la propiedad privada en los medios de producción.

La diferencia de rentas y la diferencia en los standards de vida son perfectamente compatibles con una sociedad sin clases, y así ocurre tranquilamente en Rusia y continuará ocurriendo mientras la URSS permanezca en su etapa socialista. Pero conviene tener en cuenta que la diferencia de clases es más profunda que la diferencia de rentas. Cuando un hombre emplea a otro como medio para obtener beneficios; cuando un hombre posee una máquina, de la cual otros viven, la diferencia de clases se hace inevitable. La desigualdad de clases está basada en la explotación de un grupo por otro. Liberados de esa explotación, los trabajadores rusos se hallan en una nueva categoría de seres, y gozan de una nueva dignidad. Este es, en realidad, el supremo avance democrático que el poder Soviético ha realizado.

Y en una libertad en la cual todas las in-
dividualidades de la Unión Soviética participan
Y participando en esta libertad existe la
misma libertad de vida libre en toda parte
dentro de la libertad cada hombre tiene
derecho de hacer uso en la plenitud de
de su trabajo y cada uno depende del trabajo
[illegible] en el lugar donde se
halla la vida completa de millones de Pe-
ríodos cuales se ven en los periódicos de
fábrica. Todo puede ser criticado a su presencia
Quejas, sugestiones o exigencias pueden ser
cualquiera en el periódico mural, y serán
atendidas con diligencia. Cuando se lleva el pe-
riodo de los Planes Quinquenales, la crítica
dada a cada unidad de trabajo [illegible] en
las fábricas por todos, incluyendo por los di-
rigentes. Eso está manifestando un nuevo pre-
cipio de reglamentación. Y, además de los pe-
dicos murales, ramas de sindicatos clubes
y el grupo local del Partido Comunista proporcionan oportunidades donde la voz de los obreros
puede ser oída.

Fuera de la fábrica, la libertad es más amplia
que en cualquiera otra parte del mundo, no limi-
tada por ninguna clase de calificaciones o di-
rencias raciales. Todo individuo, de cualquier
raza, color, idioma o credo religioso, y de cual-
quier sexo, desde la edad de diez y ocho años, po-
see el derecho a votar, en votación directa.

reto secreto y en condiciones de perfecta igualdad.

2

Se han hecho esfuerzos, naturalmente, para negar la realidad de los derechos electorales en Rusia. Muchas dificultades, para ser explicadas, se han encontrado en el hecho de que no se presentan candidatos de oposición para contrastar a los candidatos oficiales en el día de la elección. Dos hechos, sin embargo, deben tenerse en cuenta. El primero, que antes del día de la elección tiene lugar una pre-elección preparatoria para designar al candidato, en una reunión pública, donde varios candidatos han sido sometidos de antemano para que expongan sus programas. Cualquier elector puede manifestar su preferencia en esta primera etapa de la elección, y puede ratificarla o votar en contra del candidato elegido, en la etapa final.

El otro hecho se refiere a la cuestión del elemento "oposición" en la vida política. La vida política rusa no tiene partidos de oposición. ¿Hasta qué punto esta limitación sería útil entre nosotros, con nuestros intereses creados y las clases dominantes, yo dejo a otros que lo juzguen. Cuando los intereses creados y las clases dominantes no existen, hay por lo menos una razón fundamental para que una seria "oposición" desaparezca.

Una más formidable objeción se hace a la

prohibición de toda crítica al régimen socialista. Aun aquí debemos recordar que hasta la estada en el centro de un peligroso experimento, rodada de nuestras luchas que diezmaba su fuerza. Y cuando los bolcheviques en medio de una guerra difícil, ya decididos a publicidad ¿quién se atrevería a detener y alterar las bases fundamentales de esa actividad? ¿Qué hay nuevo se detendría en medio de la crítica, si pudiera do que el pueblo, sobre todo la clase, podría mejor soportarlo las penalidades que está soportando la contrarrevolución?

Sin duda, existen oportunidades para las divergencias políticas, y evidentemente existirán aun cuando la cuestión fundamental de si la sociedad debe ser socialista o no, está ya decidida, y uno puede bien esperar que la libertad de discusión acerca de los puntos fundamentales aumentarán a medida que la seguridad aumente.

Una oposición constitucional es un correctivo vital que no necesita desafiar la base fundamental de una sociedad cuyas normas descartan la posibilidad de la explotación legal, más de lo que nosotros necesitamos descartar la posibilidad del asesinato legal. Nosotros hemos hecho en nuestro sistema parlamentario de oposición constitucional una señalada y valiosa contribución al arte de vivir colectivamente, proporcionando el lugar donde las menores diferencias pueden ser discutidas en debates públicos, pero donde en tiempos de gran tensión y peligro, la oposición y

el proselitismo van desapareciendo y transformándose al país como un todo. Vemos ahora como en estos momentos de guerra y de peligro este fenómeno se opera entre nosotros.

Una última dificultad se levanta en muchas mentes que temen que el Partido Comunista llegue a dominar tanto al Estado, que anule el poder de los representantes del pueblo, lo cual es más para el futuro que para el presente. No faltan motivos para pensar que en caso de [illegible] la supresión del poder, por ejemplo, de la Liga de la Juventud Comunista, y el [illegible] en los derechos cívicos de los [illegible], son significativos. Todavía más significativa es aún la deliberada subordinación del [illegible] al Soviet Supremo, que es el equivalente de nuestro Parlamento. Pero aun de más significación que todo es la facultad del Soviet Supremo para controlar el presupuesto.

El ciudadano soviético no sólo posee en forma real los mismos privilegios que nosotros, sino que los posee en mayor escala; su situación económica hace que su igualdad electoral sea más efectiva. El voto de un Tomás Brown vale tanto como el del alcalde Astor, ante la urna electoral, pero los millones de dólares del alcalde Astor le dan a él control sobre millones de votantes, a través de las páginas de **The Times** y **The Observer**.

Mr. G. H. D. Cole es, en mi opinión, atinado al sostener que los líderes del Soviet estuvie-

ruh ales-ros de una lucha en la cual un adalid—
cese que fuera hallado preciso — en el momen-
to sido de Rusia. Que esta declaración lle-
ga, desde el principio, de su historia de hace
ce la tan alta jerarquía, es lo desirable
al aprobar su Constitución soviética, la
avanzada, entre el bien social de la colectivi-
dad y, en la vida de la libertad. Hay cosa base
para la autoridad de Stalin cuando dice:
"Nuestra nueva Constitución Soviética será la
más democrática y completa de todas las que
existen en el mundo".

Hechos como los que hemos relatado su-
gieren, naturalmente, que Stalin no es un de-
pota o dictador al estilo de Hitler. No necesi-
to para remunerar al pueblo, la cual prueba su
buen propósito de acercarse a su pueblo a lo lar-
go del ignorado camino de la democracia, lo de-
muestra también. Su limpio y constante lenguaje
incorporado a la ley básica de la URSS, la carta
de los Nuevos Derechos del hombre, en la socie-
dad socialista, lo muestra igualmente. Su resolu-
ción al asumir el mando, como Primer Ministro,
lo demuestra, acaso con mayor elocuencia aún.
En un momento crítico se puso él mismo en la
línea; practicando una verdadera democracia y
levantando el prestigio y el poder del Primer
Ministro, ha creado un precedente que se halla
estrechamente de acuerdo con nuestra relativa-
mente nueva práctica constitucional.

Mirando hacia atrás, a través del último cuarto de siglo, podemos trazar la línea del crecimiento democrático del Soviet. Y así como la Rusia Soviética ha progresado en el pasado, se propone progresar en el futuro. Con el alto nivel de sus presentes realizaciones, con su abolición de la explotación y con la amplia extensión de oportunidades para todos, las líneas del Soviet se encaminan hacia una meta todavía más alta y en la cual, si algún día se alcanza, podrá exhibir el más perfecto desenvolvimiento de la democracia que jamás haya conocido el mundo. La etapa socialista ha sido alcanzada ya. La etapa comunista se realizará más tarde. Cuando el Comunismo sea una realidad, la profecía de Engel será un hecho: "El gobierno sobre las individuos será reemplazado por la administración de las cosas y la dirección de los procesos de la producción. El Estado no habrá sido abolido. Habrá desaparecido solo".

Hacia ese más alto grado de libertad, los hombres de la Unión Soviética se encaminan hoy, y su naturaleza debe ser claramente entendida.

La definición de la diferencia entre socialismo y comunismo está mejor expresada en las palabras de Karl Marx en su crítica del Programa Gotha: "De cada cual, de acuerdo con su capacidad; a cada cual, de acuerdo con su trabajo".

Esto es socialismo. Comienza con una exigencia, dar de acuerdo con la capacidad, esto es,

dar todo lo que uno puede en servicio de la comunidad. La Unión Soviética se esforzará en hacer la felicidad de cada cual, tanto en beneficio del individuo, como de la colectividad, que necesita de cada ciudadano en toda su contribución. Cuando agregan "a cada uno de acuerdo con su trabajo", queda expresada la etapa socialista de la sociedad. Porque el trabajo tiene en importancia algunos valores más, otros menos. Hay una base común para juzgar la satisfacción de las necesidades básicas del hombre. Si, por ejemplo, uno es apto para diversas diferentes tareas, puede haber gran gama de salarios. Más exactamente, esto significa igualdad de oportunidades.

Haber alcanzado ese estado de desarrollo marca un gran progreso en el camino de la igualdad democrática.

Pero la última etapa a que se aspira está más allá. El socialismo no es la meta, pero prepara el camino hacia la meta final que es el comunismo. Por medio del socialismo se aumenta la prosperidad y esto reacciona sobre el carácter, y la última etapa, el comunismo, aspira a lograr

una superación de ambos. El establecimiento de la prosperidad en la proporción en que el individuo sea capaz de dar a la comunidad "de acuerdo con sus necesidades". Y fortificando su carácter en forma tal que no alarme a los demás. Porque no es pequeño mal dar "a cada uno de acuerdo con sus necesidades", a partir de que para esto, trabajar en una sociedad ¿Trabajarían los hombres en un Estado tal? ¿No se entregarían a la pereza y se convertirían en parásitos de la comunidad? Esto, naturalmente, es un absurdo, y es por eso que el comunismo supone toda una serie de exigencias acerca del carácter, que son completamente a cualquiera otra característica de la sociedad. El comunismo exige para organizar un Estado Comunista, una sociedad de "caballeros" — al estilo de la definición que Bernard Shaw hace del "caballero": "el hombre que da durante su vida más de lo que recibe de la vida".

Rusia tiene mucho que trabajar todavía antes de llegar a esa etapa. Sin embargo, la conducta de su pueblo ante el esfuerzo de la guerra que inhumanamente arrasa la tierra — aumentando hasta el máximo la producción y afrontando espantosos sacrificios con talento y coraje — nos muestra la esperanza de que podremos ver su realización. Cuando los generales alemanes tienen que precaver a sus tropas contra la capacidad, la voluntad y la iniciativa de los niños soviéticos, vemos una significativa señal en el camino hacia la realización del Estado Comunista

III

LAS MUJERES

I

Si se juzga una nación por el trato que en ella se da a la mujer, Rusia se halla en primera línea. Porque, a diferencia de cualquier otro país, todo lo que tenemos que decir acerca de los hombres, se aplica también a las mujeres en la Unión Soviética. Ningún cambio en Rusia ha sido tan profundo como los que se han experimentado en la posición de sus mujeres. Desde su situación de esclavas en sus relaciones con sus maridos y sus amos en la industria, las mujeres rusas dieron un salto a un límite, al menos ante la ley y ante las intenciones del Gobierno, que las colocaba a igual nivel que los hombres. Iguales ante la ley; iguales en cuanto a educación; con igual acceso a las escuelas y universidades; con igualdad de derechos para votar y para trabajar, la mujer soviética ganó en derecho a la libertad política, civil e industrial, desde los primeros días de la Revolución.

Su libertad en la familia no es menor que su libertad en el Estado, y como mujer casada ella goza de completa independencia económica en el hogar. Puede ganarse la vida. Ninguna profesión y ninguna ocupación industrial están cerradas para la mujer soltera.

No hubo mundo más oscuro para la mujer que el que vivió bajo el gobierno de los incas; ni mundo más brillante que el que se abrió para ella con la llegada del régimen soviético.

La industria fué la llave que le abrió las puertas.

La industria había llegado tarde a Rusia y, a pesar de que, en comparación con otros países, era pequeña en su conjunto, sus unidades fueron grandes y llegaron a ser importantes para la revolución. Un instinto de conservación había impelido a los zares a retardar la industrialización. Las naciones industrializadas desarrollan elementos liberales, y los zares eran autócratas. Por eso la industrialización la pospusieron tanto como fué posible y con postergación condujo, en la forma más segura, al temido resultado. Para detener el desarrollo de la industria, alejaba a las masas, y cuando esto ocurría, se daba un poder preponderante a los menos.

Las plantas metalúrgicas, textiles y mineras sobrepasaban en número a todas las más pequeñas unidades fabriles y daban a los obreros en estas industrias un relativo poder, desconocido en cualquiera otra parte. La planta metalúr-

lúrgica de Petrogrado, pasa la producción de máquinas a vapor, tractores, locomotoras, automóviles y bicicletas, empleando entre 11.000 y 20.000 obreros. La fábrica de Putilov en Petersburgo, empleaba un número semejante.

Las industrias textiles, aun cuando dan a estas en conjunto la industria más importante, han sido siempre una esfera de acción de la mujer obrera, donde los días en que el trabajo y los salarios se hacían en el hogar. Las mujeres tenían una costumbre en el trabajo en la industria textil. La mujer obrera rusa trabaja más horas que el hombre; otra vez contratista y empleada en sus trabajos; una mayor proporción de ellas sufren las malas condiciones. De cada cien obreros textiles, en 1911, cerca de fábricas eran mujeres.

La revolución aboliendo de 1905 aumentó todavía la proporción de mujeres en relación a los hombres. Los hombres, que anteriormente predominaban a organizarse en sindicatos, fueron alejados de los cargos directivos en las fábricas. El número de mujeres obreras en 1905, subió en 22.503; el de obreros, descendió en 1.425.

Las condiciones, entre tanto, continuaban siendo desgraciadamente malas. Las patronos se oponían a la inspección de las fábricas. El promedio de horas semanales de trabajo era de sesenta, en 1914. Los edificios de las fábricas se mantenían inapropiados para los numerosos em-

piedad. "Cuartos bajos, enormes cuartos con pequeños y mal ventilados; talleres de hilados y tejidos de algodón agrupados: en estos talleres de hilados y tejidos es donde la explotación capitalista de la mujer alcanza su máximo desarrollo. Las condiciones de vida son horribles, pues las mujeres trabajan en locales insalubres, donde la atmósfera está cargada de polvillos y pelusas de algodón, y donde la falta de luz, aire y espacio hacinan en ese ambiente letal, a las trabajadoras. Las condiciones de vida son todavía peores, pues las mujeres trabajan en locales insalubres, donde la atmósfera está cargada de polvillos y pelusas de algodón, y donde la falta de luz, aire y espacio hacinan en ese ambiente letal, a las trabajadoras. Las condiciones de vida son todavía peores, y disfrutan toda la noche en habitaciones cerradas y malolientes." Las niñas duermen sobre la ropa sucia en el suelo, mientras los adultos se revuelven en los infectados de insectos colchones sobre tablas desnudas".

Las mujeres se sindicalizan. Luchan contra la explotación en la industria textil.

Una manifestación de costureras y obreras por el pan es elocuente.

La guerra de 1914-18, empeoró aún más el malestar. Las mujeres y los niños reemplazaron a los hombres. Las salarios aumentaron, pero los precios de los artículos de consumo los sobrepasaron. Las condiciones empeoraron. El alimento escaseaba. El desempleo y la falta de combustible en el invierno ruso condujeron a las masas a la desesperación.

Fueron los más pobres y los más débiles en la Revolución Francesa los que se levantaron primero, y fueron las mujeres, las más pobres y más débiles entre los rusos, quienes condujeron la revolución rusa. Las mujeres arrancaron concesión tras concesión de un gobierno resbaladizo. Las mujeres montaron barricadas. Las mu-

ron en gran número, sacrificaron sus vidas en el "Domingo Sangriento", cuando los soldados del Zar recibieron a los mensajeros de las peticiones obreras con el fuego de los rifles al frente del Palacio de Invierno. "Ni por un momento sentiré haber actuado en las barricadas", decía una mujer al tiempo de morir, después de haber recibido cuatro balas en su cuerpo.

Las mujeres habían conquistado así derecho a estar lado a lado con el hombre en la nueva era de igualdad. En los sufrimientos y en el duro trabajo de una centuria de luchas, las mujeres habían ayudado poderosamente a pavimentar el camino hacia la revolución. La mujer soviética había ganado, y se colocaba a un nivel de dignidad desconocido en cualquier otra parte del mundo.

Lenin, estimulado por su genuina comprensión de las limitaciones y dificultades de la mujer, se hizo eco de las palabras del estadista Karl Marx, quien dijo: "no se puede hablar de sana y perfecta democracia ni de verdadero socialismo, mientras la mujer no tenga su legítimo y permanente lugar al lado del hombre, tanto en la vida política del país como en la vida pública de la comunidad en general".

Veintidós años más tarde, el artículo 22 de la Constitución de Stalín formulaba el mismo principio, con gran precisión, y en palabras que cristalizan la más noble declaración que jamás se hubiera hecho de las prerrogativas de la mu-

jer. Dice así: "A las mujeres en la Unión se les acuerdan los mismos derechos que al hombre en todos los campos de la vida económica, estatal, cultural, social y política. La posibilidad del ejercicio de estos derechos por las mujeres está asegurada dando a la mujer, igualmente que al hombre, el derecho a trabajar, a remuneración por su trabajo, a descanso, a seguro social y educación, a protección del Estado en los intereses de la madre y del niño, dando a mujeres durante la vida pre-natal y sumamente valiosos amplios servicios de maternidad, educación, y hospitalarios."

Hemos de olvidar hoy día de sus libertades, las mujeres soviéticas, se hallan a la tarea de "reconstruir su país". Millares de mujeres invaden fábricas y oficinas y se preparan rápidamente para trabajar en las diferentes ramas de la industria soviética, en las diversas profesiones y en todos los departamentos del servicio público.

2

Qué parte correspondió a Lenin en la declaración de los derechos de la mujer y en la legislación que le reconoció su libertad y sus prerrogativas, es algo que nunca se sabrá, pero es ilustrativo anotar las relaciones que existen entre él y su madre y su esposa.

Krupskaya, fué la esposa modelo de un es-

forzado trabajador, como era su hábito, trataba siempre de dejarlo en libertad para que se dedicara a los asuntos de carácter científico y político, que reclamaban su atención.

Lenin, a su vez, protegía celosamente a Krupskaya. Trabajaban en cuartos vecinos, él en su pequeño, modesto, pero confortable despacho estudio; ella, en la pieza contigua, la sala, donde esposa decía que faltaba pan o alguna otra cosa. Inmediatamente aparecía Lenin en la puerta y le decía: "Yo voy a traer el pan; ¿por qué no me lo habías dicho antes? Debo ser útil en la casa". Y lo hacía antes de que alguien le diera la orden.

La madre de Krupskaya estaba enferma. El le mostraba especial cariño; iba a buscar al médico o las medicinas y la alentaba con las palabras que usaba para sí mismo cuando sufría — porque padecía de la inflamación del nervio intercostal — "Lo más importante en las enfermedades es no descorazonarse".

Su actitud hacia Krupskaya, y la de ella hacia él, fueron modelos para una familia socialista ideal en el estado socialista ideal. Ella compartía sus ideales, sus planes y las consecuencias de su agitada vida. Con ella pascaba, con ella descansaba, y con ella vagaba huyendo de la ciudad y la multitud, hacia los campos.

Cuando Krupskaya se enfermó de la tiroides, Lenin se excedió a sí mismo en sus cuidados.

Manejaba la casa, consultaba a los más hábiles doctores, estudiaba los detalles de la enfermedad de su esposa, y los anotaba para su tratamiento.

Su actitud para con la joven amada desde sus primeros años fue admirable. Le dejó ejercer algún trabajo lo suficiente, pero no tan duro como los ocupados de la mayoría de las mujeres. Le permitió leer mucho, y los consultó a los profesores hasta de medicina.

Su gratitud y su fe en la inteligencia humana cuando se trataba de ella y a la capacidad de la mujer, era conmovedora. "Si la vida me hubiera colocado entre mis iguales", le decía entusiasmado a un amigo: "en lugar de ser una mujer en madre, pero mujer especial hasta cierto punto".

Ningún hombre de nuestros días ha sido tratado de más viril inteligencia que Lenin. Su dominio sobre los principios políticos y sociales y sus posibilidades; su aptitud para dirigirse a sí mismo y dirigir a otros hacia su meta, dejó al mundo atónito y lleno de admiración. Ligado con esto, sin embargo, él poseía una actitud casi femenina y, consecuentemente, vió con más claridad que otros hombres las dificultades que rodeaban la vida y el trabajo de la mujer.

"Muy pocos hombres, aun entre los proletarios, comprenden cuánto trabajo y fatiga podrían ahorrarles a las mujeres", decía Lenin en una carta a Clara Zelkin, y se dió a la tarea de

asegurar la libertad de la mujer, tanto en el hogar como en el terreno de la política y del trabajo.

Lenin comprendía, además, que la mujer sufría en su condición biológica a causa de su calidad de madre, que le imponía ciertos períodos de depresión fisiológica y física, con detrimento general durante sus embarazos de todo el peso de la carga que para ella significaban los quehaceres domésticos y la crianza de sus hijos. Conocía también, por la experiencia ofrecida por las mujeres que trabajaban en el campo, la tragedia que significaba para una mujer que dependía económicamente de los demás, el que éste muriera prematuramente, con lo que toda la carga de la familia caería sobre sus desamparados hombros.

Lenin fué, pues, quien más que otro alguno, determinó en primer término la libertad de la mujer soviética. Fué él quien aseguró a la mujer su derecho al trabajo; su derecho a ser compensada por sus sacrificios durante su maternidad, y quien proveyó a la creación de salas cunas, de creches, de kindergartens y de campos de juegos infantiles, conjuntamente con la de lavanderías comunales, y comedores en las fábricas, todo lo cual racionalizaría el trabajo de la mujer y le aliviaría sus faenas de costumbre.

Otras libertades les llegaron automáticamente: la libertad para casarse o no casarse fué consecuencia de su independencia económica: la

[illegible] [illegible] [illegible] [

Todas las ramas de la actividad están abiertas a la mujer soviética. Ella puede servir en cualquier puesto de la administración. El Soviet Supremo de la URSS tiene 189 mujeres entre sus miembros, una proporción mayor que en los parlamentos de cualquier otro país. Las mujeres enseñan en las escuelas, sirven en los hospitales, conducen tractores en los campos. Es imposible pensar en la Corte de Justicia de un pueblo que no tenga mujeres entre sus miembros, las que dan a la justicia la sensibilidad femenina que en otros países le falta.

Las mujeres participan de igualdad oportunidades que los hombres en la educación de las escuelas y colegios, y a causa de la importancia de las fuerzas en el hogar, ellas alcanzan el nivel y más importantes responsabilidades en las tareas culturales en general. Mujeres campesinas y obreras colaboran constantemente en los diarios soviéticos, y la mujer en general toma su parte en la moderna literatura rusa.

La vida económica del hogar donde la mujer lleva la carga y depende financieramente de su marido, ha pasado a la historia. Con esto quien ha ganado ha sido la familia. La mujer soviética combina el descanso con la vida social y las actividades políticas, e interviene ampliamente en los intereses de sus hijos, haciendo del hogar el centro de una vida inteligente, que tiene una finalidad y un propósito.

La buena ciudadana, más bien que la buena dueña de casa, es el ideal de la mujer soviética.

La degradación de la mujer en las sociedades del sur, del este y del norte, llegaba a un grado increíble, y especialmente para el pueblo ruso fué uno de los mayores problemas que tuvo que confrontar y cuya solución constituyó uno de los más notables capítulos de las realizaciones soviéticas.

Las mujeres del Lejano Oriente eran simples trozos de mercadería, verdaderas esclavas en cuanto a derechos personales. Sus esposos eran sus dueños. La poligamia imperante en práctica había anulado la función procreación. Las mujeres habían llegado a ser simples objetos de lujo y eran consideradas, en consecuencia, moralmente inferiores, al extremo de ser aisladas en la casa y ocultadas tras el velo.

En el Cáucaso Islámico las mujeres eran consideradas esencialmente impuras. Un montañés no daría la mano a una mujer a menos de habérsela envuelto previamente en un pañuelo. Era impropio hacer manifestaciones de dicha por la muerte de una mujer. Dos semanas después del nacimiento de su hijo, una mujer era relegada a una choza pequeña, oscura y primitiva, sin calefacción, aun cuando la nieve poblara la vivienda. Nadie podía hablar con ella. El

alimento se le pasaba a través de un agujero del techo. Los animales dormían a los pies de una fogata; las mujeres velaban, solas y al mundo en el frío y la oscuridad.

La leyenda yakutia, en boga en el Norte, de la hija muerta, cuyo cuerpo vivo fué colocado delante de los hombres para que lo cortaran en pedazos y lo comieran, de que ella, la víctima, profiriera ni un grito, ni una queja, había desaparecido ante la realidad de la condición de la mujer en aquella región.

Una cuna de niño en Azerbaijan era cubierta con esmero: la de una niña, apenas una tosca. rara absolutamente. se abandonaba por completo.

La extensión de la niñez y de la pubertad varían según el grado de civilización. En muchas partes del Asia Central del tiempo de los zares debía abandonar sus juguetes y casarse a los nueve años. "Una niña es una cosa ajena". "Una niña es mujer, la esclava de su marido". "Una vasija no puede escoger su agua para beber", tampoco una mujer puede escoger a su marido". Eran refranes dichos corrientes entre los habitantes de Azerbaiján, donde las muchachas se vendían en el mercado junto con los productos agrícolas. por tres rublos o por treinta y cinco libras de harina, y eran entregadas desnudas o envueltas en pasto seco.

Económicamente, sin embargo, las mujeres maduras eran una propiedad valiosa en el Este, como que efectuaban la mayor parte de las

marido.

Aun cuando los bolcheviques se pusieron del lado de los Soviets, para ver sus mujeres emancipadas un modo de pensar. Había excepciones, sin embargo, y se cuenta la historia de Ashur, una mujer de Kalmuk que, colocándose ante una imagen de Buda, le decía, delante de la gente y de los sacerdotes: "Mi abuelo y mi bisabuelo te adoraron . . . y nosotros hemos vivido en la oscuridad y la ignorancia, como las bestias salvajes. Pero ahora yo escupo tres veces en tu rostro . . . si eres un Dios, castígame". Casi la mataron a pedradas. Sin embargo, pudo escapar con algunos guardias rojos, hacia Rostov, y después volvió

a su ciudad natal, a enseñar en una escuela de niños.

Lentamente, levantando el standard de cultura, se operó el cambio, gran parte del cual se hizo por mandato de la ley. Una de las primeras actos del Gobierno soviético fue prohibir la venta de las mujeres y el matrimonio de niñas de tierna edad. Clandestinamente estas prácticas continuaron, pero fueron gradualmente desapareciendo.

La edad mínima para el matrimonio fué fijada en los diez y seis años; exceptuando de ésta se debe a factores biológicos relativos a la más temprana madurez del sexo en el oriente.

Se idearon nuevos métodos de educación, y mujeres rusas, llenas de sorprendente coraje, prudencia y sabiduría, fueron enviadas a todas partes en misiones de difusión cultural. Clubs abiertos sólo para mujeres, se ocuparon al principio del aspecto legal de la vida de la mujer, más tarde extendían su acción a los aspectos culturales, y finalmente a los procesos de la producción. Una tienda de costura iniciada en Bakú, creció hasta convertirse en una fábrica de tejidos. Mujeres, doctoras en medicina, atendían al Club y persuadían a las obreras a que fueran con sus niños a su Clínica.

Muy característico del pasado es el velo de la mujer, o **paranja**, antihigiénico, mugriento, que privaba al rostro femenino de la acción de

[illegible] y [illegible] el [illegible] y el
[illegible]. La [illegible] del velo [illegible] el [illegible]
entre el pasado y el presente. Para [illegible] es [illegible]
lo un [illegible] del velo. Su [illegible] en [illegible] y
cual [illegible] absolutos. El [illegible] de [illegible] de
[illegible], el [illegible] internacional de la Mujer, fué una
fecha memorable en la historia de la pareja.

Un [illegible] entre [illegible] de la [illegible]
cia "fuerza [illegible] en vez para que cre-
cía [illegible] y que fué empujada en pa-
sión. Frente [illegible] de [illegible] [illegible] de
[illegible] de [illegible] que [illegible] [illegible] de
[illegible] de [illegible], que [illegible] [illegible] a [illegible] in-
soportable. Redimida a [illegible], brillaba ahora en
el cielo [illegible] de [illegible] brillante [illegible] de [illegible]
vera... A la vista de esta [illegible] [illegible],
las almas de las mujeres [illegible] en [illegible]
to... dominaba una [illegible]... El Es-
te había [illegible] hasta lo más íntimo de su al-
ma".

A medida que aumentaba la instrucción y las mujeres aprendían sus nuevos derechos, actuaron repentina y resueltamente. El caso de Gul Bibi fué probablemente típico. Rehusó en la ceremonia nupcial aceptar en matrimonio a un hombre que ella nunca había visto. "Yo no conozco a este hombre", dijo; "Mi padre quiere que me case con él, pero yo no lo quiero. Yo deseo casarme con Nourrus, el profesor. Debe inscribir nuestro matrimonio". Nourrus, saliendo de entre la concurrencia, se apresu-

y dijo: "Yo deseo casarme con Gul Bibi". La paranja fué arrojada y todas las mujeres gritaron: "Vivan las mujeres libres!"

Y así, en todos sentidos, el cambio tenía lugar y se manifestaba en cosas que desde luego tiempo eran corrientes entre nosotros. El uso del jabón, de la ropa lavable interior, de una cama, de una lámpara, pueden considerarse pequeñas cosas, pero su adquisición representaba pasos dados hacia adelante, los cuales, a la larga han conducido a gran número de mujeres de todas las nacionalidades a sentarse en las asambleas del Soviet Supremo que les ha igualado a cualesquiera otras mujeres del mundo. Y las mujeres que sirven aquí y en todas partes, están dotadas de una férrea voluntad y una energía de propósitos, a menudo superior a las de los hombres, fortaleridas, a través de los siglos por el trabajo abrumador y las faenas serviles.

IV

PATRIOTISMO

1

La Rusia Soviética comprende 150 diferentes nacionalidades. Se destaca entre ellas Georgia, en el Cáucaso. José Stalin es georgiano. Las nacionalidades de la URSS deben la mayor parte de sus actuales libertades, más de lo que pudiera suponerse, a Stalin.

Lenin durante su exilio escribía a Gorky: "Aquí, con nosotros está un admirable muchacho georgiano, que ha recopilado gran cantidad de material acerca del problema de las nacionalidades y está preparando un tratado sobre esta materia".

Stalin había sufrido en carne propia los efectos de la política zarista de "rusificar" a los pobladores de su nacionalidad y de esclavizarlos económicamente. Stalin se había preparado desde muy tierna edad para luchar contra ambas tiranías. Llegó a ser el campeón de las nacionalidades y el campeón de los trabajadores.

[illegible] necesitaban un [illegible] esfuerzo para dotarse de [illegible] o emularse a los unos [illegible] dejado de [illegible] das, y el [illegible] industrial descentralizado.

Ningún [illegible] ha encontrado [illegible] puesto el privilegio de clase sobre el [illegible]

en unión con los pescadores de la Isla de Sakalin en el extremo oriental y con los campesinos de Rusia en el lejano Oeste, hasta un punto considerable que los enriqueciera a todos sin empobrecer a nadie, y en un país extenso podían respetarse las culturas nacionales y aprovecharse el uso de los idiomas nativos. La libertad y el arte de cada región. Confiaba la bolchevia de Rusia a devolver a los pueblos sus tierras, y en ellas concedió la autonomía [illegible] a las regiones que tienen las características de nación.

Esto es lo realizado según la planeación. Una nueva era que asegura la hegemonía de los libertados nacionales bajo la [illegible] Unión. Los pueblos son libres e iguales. Absoluta igualdad de todos los nacionalidades, debida representación en los órganos centrales de todas las repúblicas y regiones; con autonomía bastante amplia para la administración cultural y económica en cada una, con organismos administrativos formados con elementos regionales y que hablen la lengua local. Esto es la base de la nueva Constitución Soviética.

Para comprender el significado de todo esto, debemos recordar la extraordinaria preponderancia de la República Rusa, como población, riqueza y desarrollo industrial. Fué en vista de esta preponderancia, que las autoridades centrales deliberadamente emplearon su poder ma-

ra establecer no una supremacía nacional de
lismo, sino un Estado verdaderamente internacional,
en el que todos los pueblos tuvieran iguales y las
mismas oportunidades para el progreso. Semejante
inversión total de la política burguesa, fué un
triunfo ideológico, y a la vez una reforma que
está destinada a tener un efecto profundo en
el futuro orden de las naciones y los estados.

Fué una reforma que precisaba ser dada desde
debía proteger el principio económico. Si por
un momento se pensaba que esta reforma quedara sólo en una plasmación teórica en el papel. Se manifestó en hechos. Se expresó en la producción. Las nacionalidades dentro del principio se enriquecieron en la libertad económica.

Lenin, mirando el mapa industrial de la Unión Soviética, notando el contraste de la Rusia Europea y la pobreza de la Rusia Asiática, había establecido, como ya lo hemos visto, que esto no sólo era inaceptable y peligroso porque concentraba toda la riqueza rusa al alcance de los bombas alemanas, sino que era además moralmente erróneo, pues se robaba a los primitivos pueblos sus materias primas; se mantenía a las minorías nacionales en la pobreza y la servidumbre, en vez de admitirlas como socias y de abrirles las puertas a una rica y variada civilización para todos.

Lenin comenzó desde luego a cambiar el mapa y llenar los espacios en blanco. Stalin le ayudó, y después de la muerte de Lenin conti

mer en obra. En 1923 escribía entusiasmado: "El proletariado ruso debe hacer todo lo posible para crear centros industriales en los diversos distritos, en las Repúblicas atrasadas, que en los tiempos pasados pertenecían a la retaguardia, no a causa de su inferioridad, sino porque fueron utilizadas simplemente como fuentes de materias primas".

Ese programa está ahora en plena realización. Es continuado con por Siberia, Asia Central, la Transcaucasia y otras regiones, se desarrollan industrial y culturalmente, con rapidez. En Bashkiria se construyen ciudades. En Uzbekistán las mujeres liberadas del velo, confeccionan tejidos en gran escala. La industria avanza hacia el Este a pasos de gigante. Los ideales se han convertido rápidamente en hechos en la Rusia Soviética.

Una cosa es decir, en principio, que las naciones son iguales. Otra cosa es hacer que sean iguales **en el hecho.** Convertir la igualdad en **un hecho efectivo,** ha sido, sin embargo, el propósito del Soviet, y progresivamente ha realizado este propósito.

Son este principio y esta realidad los que han hecho que las palabras "Imperio Ruso" no sean ya apropiadas. No existe un Imperio Ruso. Este se ha convertido en la Unión Soviética. Imperio envolvía la idea de dominio desde Moscú. Unión significa asociación de estados. Así, podemos leer en el artículo 13 de la Constitución que la Unión de las Repúblicas Socialistas So-

HEWLETT JOHNSON

Unidas es un Estado Federal formado sobre la base de la asociación voluntaria de las Repúblicas Soviéticas Socialistas, con iguales derechos. Son países con regímenes y soberanías diferentes, pero todas las Unidas en la Unión, el ejercicio de los derechos de las Repúblicas Soviéticas Socialistas Unidas en materia de comercio exterior, de defensa, de dirección de los organismos de trabajo, legislación de los bosques y aguas, el establecimiento de los principios de la educación pública y muchos más.

Los intereses nacionales de todas las nacionalidades están asegurados a todos los ciudadanos, pertenecientes a las diferentes nacionalidades de libertad de lenguaje, literatura y enseñanza local. Todos los derechos de la ciudadanía soviética, sin distinción de sexo, beneficios de una completa planificación para el consumo, de servicio escolar de cultura y transporte y muchos otros, en igualdad de condiciones.

2

Las Repúblicas Soviéticas difieren considerablemente en población, desarrollo y cultura. La Ucrania era populosa y avanzada. Los pueblos de Kazakh, Tadjik, Kirghiz y Uzbek estaban todavía en la edad media. Todas están progresando ahora.

La Ucrania avanzó rápidamente: en producción de carbón sobrepasa a Francia y al Japón; en yacimientos de hierro, a Inglaterra y Al-

mana. La sola fábrica de Kiev, en Malevka, que manufactura hierro y acero, produce tanto hierro en lingotes como Francia e Italia juntas.

Mirando hacia el Dnieper, al pie de la gran represa, se halla la tumba de Shevchenko, el poeta ucraniano de la libertad, nacido siervo y que y cuarto, que fue desterrado a causa de sus versos en que cantaba el día en que los hombres no ni hubiera esclavos.

La libertad que el desafío la llegado y el idioma ucraniano se cultivado con amor. La cantidad de libros escritos en lengua ucraniana ha cuadruplicado, y de una diario que se publicaba en 1914 se ha llegado a 1,400 que se publican hoy. Hitler buscó en vano una quinta columna en la Ucrania, a pesar de que en conjunto Ucrania le robó a Rusia la quinta parte del trigo soviético, la cuarta parte del maíz soviético y cerca de las tres cuartas partes de la remolacha azucarera soviética.

La Ucrania posee enormes riquezas naturales. Su clima apacible, sus abundantes llanuras, sus anchos ríos en el fértil suelo de ese famoso cinturón de tierras negras que se extiende de Este a Oeste, por una parte, y por otra sus 66,000 millones de toneladas de carbón en la cuenca del Donets, y los 800 millones de toneladas de hierro en los yacimientos de Krivoi Rog, hacen de Ucrania una región excepional que formó la base del progreso soviético y cons-

tituyó la primera tentación de los ejércitos de Hitler.

Uzbekistan estaba tan alejada [illegible] Persia invadía la [illegible] de Bukhara, su [illegible] Tartaria, era un [illegible] del Zar, atrincherado en su fortaleza con la infantería de los [illegible] cuerpos montaraces a caballo, [illegible] la caballería, la artillería y el cuerpo de [illegible] los mahometanos, las [illegible] y todas esas formas de cultura [illegible] los persas, los [illegible] y el estado [illegible] do juramento al nivel de la edad media. La industria era extrangulada al nacer. En la [illegible] donde crecía el algodón, no se tenía el derecho de hilarlo ni de tejerlo.

Los capitalistas rusos llevaban todo lo más y nada de lo bueno que tiene el mundo moderno a las tres regiones asiáticas centrales que se extendían como alambre desde las faldas del Norte de las grandes montañas del Himalaya.

Robaban las materias primas a las tribus seminómadas, los kirghises, turkomanos y uzbekios; estimulaban su cultivo del algodón e impedían su manufactura. La cosecha del algodón se convertía en producto único que eliminaba las demás cosechas, rindiendo los mayores beneficios al dueño de la tierra y al comerciante que hacían el menor trabajo, arrojando a los campesinos en manos de los usureros, puesto que el cultivo del algodón requería más ejér-

del que poseían los agricultores. Los terratenientes y los usureros harían su agosto. Los campesinos perdían sus bienes, y, no teniendo dónde emplearse por la falta de fábricas, muchos se dedicaban al bandidaje. La población disminuía.

A la cabeza de esta infiquidad estaba el Emir de Bukhara, el Quisling del Asia Central, que reunió una fortuna de 100 millones de rublos, invertidos en empresas industriales y financieras, junto con 30 millones de libras esterlinas, monedas de oro y plata, plata en lingotes y joyas de fabuloso valor.

La lucha de las fuerzas revolucionarias contra este atrincherado poder fué larga y amarga. Por desgracia, Inglaterra tuvo también su participación en esto, al lado del Emir. Pero la República Soviética del Turkestán, donde el nuevo régimen había arraigado, luchó contra el Emir, aislada de Moscú, y retirándose a las montañas, algunos improvisaron guerrillas, mientras otros cuidaban los campos, protegidos en rústicos escondrijos y comiéndose los caballos cuando les faltaba el forraje. Este pueblo rehusó rendirse. "Cada guerrero", escribe el campesino Trofimov, "tenía cuatro cartuchos — dos cargados y dos vacíos. Cuando se habían usado los cartuchos cargados, los vacíos iban siendo llenados en nuestro taller. Nuestras mujeres descubrían y hacían contrabando de pólvora de Chuguchak. Luchábamos con cuchillos, con horcas, con garrotes, con hachas".

Para sorpresa del mundo, la República Socialista de Turkestán triunfó. El emigrado de la Rusia blanca, Pavalin, se refugió en [illegible] "inexpugnable fuerte de la proletaria" en Tashkent de la República Socialista del Turkestán. Con el gobierno soviético de Moscú probado por los hechos por los ejércitos de Frunze, Kuibishev, Azurishev, Ivanikin, y los ejércitos ingleses de intervención, el bolchevismo y poderío de Turkestán bolchevique afianzados y hecho su territorio en esos difíciles años".

Los jóvenes bolcheviques de Bukhara no perdieron la esperanza. Y al fin cambió la dirección de la guerra. Los soviéticos [illegible] ron en Turkestán al victorioso ejército de Frunze. Las fuerzas albanesas de Bukhara fueron batidas. Denikin fué derrotado al sur de Rusia por Voroshilov.

El Emir, en su desesperación, declaró la "guerra santa". Los bolcheviques, [illegible] por sorpresa y en una increíble proeza de sus armas, conquistaron su capital. El Emir escapó, abandonando a sus cien mujeres, pero llevando consigo su oro y sus letras de cambio.

Una era prometedora se abrió entonces para los pueblos. Los estados artificiales del Asia Central fueron divididos en grupos más pequeños sobre la sólida base de sus afinidades étnicas, culturales y nacionales. Los tadjiks, que habitaban al pie de los Himalayas, a corta distancia de Kashmir, son uno de éstos. Al Norte de ellos

y extendiéndose desde la China hasta el Mar Caspio, se hallan la Kirghisia, Uzbekistán, Turkmenistán. Más al norte aún se extiende la vasta República Socialista Soviética de Kazakh.

El socialismo integral penetra lentamente en esos pueblos, y en etapas de avance, en otras partes; el pequeño campesino, propietario agrícola, al principio, y luego la totalidad de los trabajadores en las burocracias soviéticas, se enfrentaron con un cambio inevitable. Los caballos de acero bolchevique comenzaron a los hacendados soviéticos. Bajo la planificación de la industria del algodón en el Asia Central.

Uzbekistán se destaca hoy día como una de las más florecientes Repúblicas Socialistas del Este, con sus enormes fábricas de tejidos; sus estaciones hidro-eléctricas que extraen nitrógeno del aire para fertilizar los campos de algodón; con sus crecientes industrias de seda, algodón, cueros y ropa; con sus 20,000 tractores y una producción, en 1935, de un millón de toneladas de algodón al año.

La cultura se extiende. **Hamlet** se oía en la lengua nativa de una tierra donde la palabra "teatro" era hasta hace poco desconocida.

Los campesinos de Tadjikistán, en las faldas de los Himalaya, están construyendo un nuevo régimen. Desde su ciudad, Stalinabad, el industrialismo y el socialismo se extienden y penetran hasta en las más remotas aldeas. Los ré-

pidos torrentes del río Vakah, que corre a través de Tadjikistan, después de haber suministrado energía para los trabajos agrícola-industriales, desparraman sus aguas en una red de irrigación que fertiliza 11,000 áreas, donde crece el mejor algodón del mundo.

La tierra del Kordán, del látigo, del velo, de la pobreza y de la injusticia cruel, ha llegado a ser la tierra de la vida, de la prosperidad y la cultura.

V

LOS CAMINOS HACIA LA SALUD

LA salud es algo esencial. La salud es un asunto de interés nacional. Un servicio nacional de salud, bien implantado, tiene valor positivo, no negativo, pues se preocupa de crear y mantener la salud, extirpando de raíz y conquistando la enfermedad, previniendo los accidentes y los trastornos psicológicos, en vez de contentarse con que los doctores curen y los hospitales hagan sus tratamientos.

La salud debe buscarse y acrecentarse. La salud nacional debe ser preocupación de todos, y los servicios de salud deben estar a disposición de todos.

Esto, en esencia, es el propósito de los servicios médicos de la Unión Soviética. Debería ser el nuestro. Ha sido el sueño de todo verdadero médico fiel a su profesión. Pero el carácter comercial de la medicina inglesa y norteamericana hace difícil lograr la conquista positiva de

del médico a los que no tienen especialidad para hacer esa elección: deja a todos a cargo de todos los doctores y otros tienen recargos de todos. Esto y la multiplicación del equipo médico y los gastos generales de cada especialista hacen necesariamente costoso el servicio médico.

La misma crítica se puede hacer a la es-

ancianidad.

2.—Se puede afirmar, como es lo natural, y lo hemos dicho, en que la medicina tenga carácter positivo, en evitar las enfermedades más que en curarlas. Se va en busca de las causas de las enfermedades y de los accidentes, y se trata de evitarlas. El servicio médico de las minas de carbón se preocupa más de evitar las fracturas de los huesos de los obreros que de componerlos. Más de cuarenta institutos de investigación, financiados por los sindicatos, cooperan con los doctores en combatir las enfermedades contraídas en el curso del trabajo. Una rama de sus actividades, que muestra hasta dónde van sus métodos, se preocupa de eliminar la amenaza para la salud que entrañan las ocupaciones indeseables

dan, una vida inclinada sobre un «microbio», por ejemplo, que estaría muy mal considerado en Rusia.

Los problemas del descanso y los deportes ocupan gran relieve desde el punto de vista de la salud, y el servicio médico de la Unión Soviética se preocupa de darles la extraordinaria importancia de que los hemos de tratar en los sucesivos artículos. Igualmente fué planeada en interés de la salud; y principalmente estos cuidados de la vida, dedicados a la prevención, los talleres están equipados, en beneficio de los trabajadores, de bibliotecas propias, clubs y otros lugares para mantener actividades creadoras de salud.

Se estimula el atletismo en beneficio de la salud. Rusia cuenta con 8,700,000 atletas en sus clubs deportivos, y probablemente, en una forma u otra, reciben entrenamiento deportivo sistemático 24,000,000 de ciudadanos. Las casas de reposo son numerosas y aumentan constantemente.

Las clínicas de salud se multiplican. Las fábricas con más de 250 obreros deben tener su propio médico residente. El personal de médicos en las grandes fábricas es inmenso: el Politécnico del Trabajo de Karkov, que atiende a 9,000 operarios, emplea 214 médicos y su personal en conjunto es de 664 personas.

3.—La salud positiva es cuestión que interesa a cada individuo y la dirección de la salud se halla en Rusia bajo un control central, que moviliza a

todo el pueblo en su guerra contra las enfermedades y en defensa del bienestar. Un total de conjunto de hombres y mujeres entrenados para la atención médica forma, como las oficinas en la vida militar, unidades que trabajan por la salud con su Estado Mayor, sus oficiales y sus sub-oficiales. No intentan luchar solos, sino que dirigen la lucha. Las unidades voluntarias serían inútiles sin sus soldados rasos. El pueblo también es relativamente difícil cuando hay que ir en la batalla contra la enfermedad. Su eficacia se multiplica cuando tiene un objetivo que movilizar y una campaña que dirigir. Esto requiere un plan en gran escala, de largo alcance y amplio financiamiento.

4.—La ciencia y la investigación soviéticas son fomentadas con coordinadas y finalidades con un propósito y una generosidad desconocidas en otros países. Tres mil investigadores científicos trabajan en la Academia de Ciencias, y otros tres mil en el Instituto de Medicina Experimental.

5.—El médico soviético, completamente libre del comercialismo, adquiere una nueva dignidad. Liberado de toda inquietud económica, se entrega de todo corazón a su noble apostolado. Recibe estímulo para dedicarse de lleno a las investigaciones médicas. Los cursos de perfeccionamiento son obligatorios, y los médicos alumnos reciben sueldo mientras estudian. ¿Qué médico inglés no ambicionaría tener el poder de los médicos soviéticos para satisfacer las verdaderas necesidades

de sus pacientes, sabiendo que un alimento, especial, un tratamiento especial o unas vacunaciones especiales que el pequeñito pueden requerir para ser protegidos?

El médico pediátrico se lanza con denuedo, entusiasmo a derrotar la enfermedad, lucha, sus métodos y sus conocimientos al hogar, a la escuela y a la fábrica, aportando su concurso a la construcción de una comunidad sana y feliz, que ayudará a dejar al mundo mejor que como lo encontró.

VI

CAMINOS HACIA LA CULTURA

RUSIA es un país que lee. Ninguna otra nación de la tierra iguala a la Unión Soviética en producción de libros. Las nuevas ediciones que aparecen primeramente salen en las librerías: seiscientos ejemplares de una nueva edición de Pushkin fueron vendidos en tres horas.

En 1939 se publicaron en la Unión Soviética más libros que en cualquier otro país del mundo: 43,000 títulos, en ediciones que alcanzaban 701 millones de ejemplares. Y de estos, 117 millones estaban escritos en lengua no rusa.

La nueva Biblioteca de Lenin en Moscú, que se halla cerca del Kremlin, contiene anaqueles que, colocados uno a continuación de otro, se extenderían de Londres a Cambridge.

Los famosos escritores rusos gozan de gran popularidad: desde 1917 a 1937 las obras de Gorky aparecieron en treinta y dos millones de ejemplares; las de Pushkin, en diez y nueve millones;

lee de Tolstoy, en cuatro millones; los de Chejov, en cinco millones, y los de Korolenko en cerca de cuatro millones. Libros sobre la vida de Marx-Lenin-Lunatcharsky; los clásicos de sólo millones en venta ahora.

Una sola editorial de Moscú publica, en ediciones y cinco idiomas. Libros sobre una gran variedad de materias, desde enseñar algebra hasta cuidados caseros. Nueve millones de volúmenes fueron publicados en Ukrania. Las obras de Tolstoy fueron demandadas hasta entre los esquimales cuando en la Rusia propiamente tal, cien ejemplares se vendieron en un solo día en Armenia. Recordemos esto al estimar el papel que desempeña la religión en Rusia.

Los diarios han aumentado en cinco veces de tres millones, a treinta y seis millones al día.

1.—El actual estado de riqueza, y de hombres libres de sus habitantes, han abierto nuevas oportunidades. Las siete horas diarias de trabajo y el aumento en la duración de las vacaciones anuales, con pago, han estimulado el horizonte de la vida. El seguro contra la enfermedad y la ancianidad ha reducido las afecciones nerviosas y del cerebro.

2.—La eliminación del incentivo del lucro en la producción ha despertado el incentivo hacia la cultura, en oposición al de acumular dinero.

3.—La nueva, magnífica educación, ha de-

[illegible] a los rostros de sus [illegible] y artistas, diciéndoles expresamente a ambos:

"—Las facilidades creadas para entretener y satisfacer estos deseos y especialmente para los ricos.

Las masas de los pueblos han sentido, desde tiempo atrás, que no les ha acontecido nunca a los que tenían legítimos derechos, porque, como sabemos, en nuestra propia sociedad inglesa, no son las clases ricas, ni siquiera los intelectuales los que tienen los más hondos sufrimientos, ni los que están preparados para hacer los más grandes sacrificios para gozar de los goces que enriquecen la vida, la embellecen, y le dan una noble creadora. A menudo son los trabajadores, los empleados de tiendas, de bancos y oficinas, que renuncian a una comida y [illegible] diendo cola, para gozar de la buena música o de los grandes dramas. La verdad es que hacer el trabajo más pesado del mundo es un estímulo, más bien que un impedimento, para desarrollar el gusto artístico y la cultura.

Juzgada de acuerdo con sus realizaciones de la pre-guerra, Inglaterra estaba lamentablemente atrasada con respecto a la Unión Soviética en las artes, por lo menos en cuanto a las masas se refiere; tal vez esto sea también aplicable aún a las clases ricas si hemos de juzgar por el tipo de espectáculos que insisten en ver. El magnífico florecimiento del arte dramático del Soviet, su soberbia ópera y su ballet, hacen que nues-

tan profundamente, aun en Hollywood, hasta como son, distan del arte puro, como las películas de intención sobre-dudosa de ese... dos distan de nuestra ópera.

El drama ha sido aquí privado del apoyo del público y de respetable consideración. La existencia plena del Teatro del Arte de Moscú, cuenta permanente ahora con lo mejor que tiene Inglaterra, comparable grandes teatros. La carrera en Inglaterra de un intérprete real y de un verdadero gusto por el drama, se lamenta. Este país, que ha producido un Shakespeare, el más grande, el más sublime, el más conmovedor, el más profundo y el más profundo de todos los dramaturgos, de cuyo grado tantos otros en estas islas, han sacado inspiración, ignora su aniversario. La Unión Soviética consagró toda una semana en su honor, con más de 100 teatros profesionales que representaron sus dramas. Se lanzaron ediciones especiales de sus libros, y se organizaron conferencias y conversaciones radiales en las que los más notables escritores soviéticos y críticos literarios y teatrales rivalizaron en el elogio del bardo inglés. Fué para nosotros humillante escuchar el homenaje de la radio de Moscú, en el aniversario de Shakespeare, mientras nuestra B. B. C. dejó pasar ese acontecimiento casi en absoluto silencio.

Los auditorios soviéticos exigen vida pero tanto en su arte dramático, precisamente lo que Shakespeare les puede dar. Los temas de

Este escepticismo, apreciados aquí por los individuales, han sido abandonados por el gusto popular en Rusia, y la antigua farsa y la comedia, ansiosamente buscadas por hombres cuya vitalidad está agotada por el afán del día y cuyo trabajo carece del aguijón de un poderoso ideal, no tienen cabida en el teatro ruso. Hombres llenos de vitalidad buscan drama serio, basado en el renacimiento de la humanidad y en temas como la amistad, el honor, el trabajo, el amor y la fe. Shakespeare llena estas necesidades, y sus obras son ansiosamente solicitadas.

Pero el drama es sólo una de las maneras por las cuales el pueblo soviético agradece a exteriorizar sus sentimientos.

Demos una vuelta por el lunático campo de la literatura rusa. Si nosotros tenemos nuestro Shakespeare, ellos tienen su Tolstoy, Turgueniev y Dostoievsky, y los tratan como han tratado todo lo que se relaciona con sus escritores, pintas y músicos, con apasionado cariño. Cientos de miles de ejemplares de estos escritores se han publicado. Se han construído museos para conservar su recuerdo. ¿No hemos leído cómo los alemanes han profanado los Museos de Tolstoy y de Schaikowsky? El centenario de su gran poeta, Pushkin, de quien, por desgracia, nosotros, los ingleses, conocemos tan poco, fué celebrado recientemente con un esplendoroso entusiasmo. Yo examiné en Kiev una sorprendente colección de dibujos hechos por niños que habían asimila-

do e ilustrado todos los períodos y aspectos de su vida.

Y lo que es cierto en cuanto a la literatura soviética de la Rusia propiamente tal, es lo mismo para todos los aspectos de la cultura nacional en los demás pueblos que constituyen la Unión Soviética. El Kazajo, en su conjunto por ejemplo" o sus pueblos occidentales, tratados de hacer la vez de sus poetas. La Unión Soviética los reconoce, documentos esa escritura que depende en gobernantes comunes, y reconoce la grandeza del pasado. Los bardos y los poetas populares; los cantos del antiguo folklore nacional, transmitidos de generación en generación, a través de siglos, las danzas nacionales y las melodías nacionales, recogidas en instrumentos musicales: todo esto se busca analizarlo y se le hace nacer de nuevo.

Un significativo ejemplo es el del bardo de Uzbek, hoy día una de las figuras de la Unión Soviética que reciben más honores.

Y donde no existe herencia cultural, se han dado los pasos para crearla. A las lenguas que no tenían alfabeto se les ha creado uno, y se les ha dado forma literaria, iniciando a sus pueblos en los rudimentos del arte.

De todas las ricamente variadas regiones de la Unión Soviética, los jóvenes mongoles, kirgises, uzbekios, armenios y otros, han ido a las escuelas del Oeste a recibir una cultura que pueden asimilar a su propia herencia nacional, y a

pueden emplearse para producir nuevas formas en su expresión artística. Un centro de atracción evidente es el Instituto del Norte, de Leningrado, a donde las gentes nómadas llegan a aprender a leer y escribir, a dibujar, a tomar o a editar, y vuelven a transformar las vidas de sus propios pueblos nómadas. Esto no quiere decir que las tribus del norte tengan una cultura despreciable. Sus espirituales dibujos tallados en huesos, y sus trajes deliciosamente dibujados, dan ya color y atractivo a la vida del norte. La Unión Soviética no sólo evita deliberadamente la destrucción de estas nativas expresiones de arte, sino que busca la manera de darles más amplitud de expresión y más amplio campo de acción. El pasado se usa, con frecuencia, como trampolín para saltar hacia el futuro.

Un florecimiento magnífico de la cultura brota de todo esto, un renacimiento de placer, y de amor por la vida, semejante a aquel que agitó a los nuestros en la época de Isabel, cuando los exploradores y aventureros no sólo no sentían vergüenza de escribir poemas y componer canciones musicales, o de amar las cosas del espíritu, cuando los hombres podían encontrar inspiración en sí mismos y en su vida nacional, sin necesidad de copiar estilos bárbaros, y ritmos crudos y versificaciones insípidas de salvajes tribus africanas, como formas de expresión para el goce de la vida.

Resultado de los Planes Quinquenales son los grandes teatros, las galerías de arte y los sa-

lones de categoría, donde los talentos del país puedan crecer de la mejor que el pueblo en el poder ofrecer. En los pueblos de cultura y los palacios de los placeres, en los conservatorios de música, en escuelas dramáticas y en círculos de arte, se han perseguido los medios para que los jóvenes y las vírgenes puedan alcanzar su talento natural y su genio nativo. Siendo así, ¿a qué grandes ejecutantes cómo también grandes artistas se hayan distinguido en la música, en la literatura o en las artes plásticas o dramáticas?

Una comprobación de esto puede verse en una película, recientemente exhibida en Londres, de un aspecto de la vida soviética, poco que pueda extrañar al público inglés. Me refiero a **Una Historia Musical**, en la cual figura un chofer que no sólo va a oir la más exquisita música y la ejecuta, encuentra expresión para su propio talento en el círculo dramático de su sindicato, sino que recibe de este sindicato los fondos que le permiten ir al conservatorio de música, donde se prepara para ser uno de los más grandes cantantes de la actualidad. Esta sencilla historia, en esa hermosa y encantadora película, con su magnífico cantante, que parece destinado a ser el más famoso tenor de nuestros días, como Caruso lo fué hace treinta años, es algo de lo más corriente que sucede a muchachos con talento y habilidad en la Unión Soviética. Los niños no están inhabilitados para llegar a ser grandes artistas

porque sus padres carezcan de dinero para su educación. A las personas que manifiestan tener talento se les prodiga toda la ayuda y la atención que el país puede proporcionar. Para ellos están reservados los títulos de honor que entre nosotros, los mejores, sirven para honrar a los afortunados herederos de un pueblo.

En qué forma la vida [illegible] se manifiesta en estos tiempos de prueba en que los escritores, los poetas, los músicos, [illegible] han importante papel, [illegible] y expresando el esfuerzo del heroico pueblo soviético. Shostakovich, [illegible] sitiada y bombardeada Leningrado, con [illegible] que ansiosamente esperábamos, y la cual, según el sentir general, refleja la [illegible] de la nobleza del pueblo en su hora de prueba, es [illegible] fianza en la victoria y en la paz del futuro.

Tan sorprendentes son las producciones de arte y cultura de la Unión Soviética, que los que creían que no había lugar para ellos en su tierra nativa han regresado, y suman su contribución al engrandecimiento de su patria. Prokofiev, cuya música en la película **Alejandro Nevsky**, y cuyo encantador cuento musical, **Pedrito y el Lobo**, ofrecen algo de las más delicadas expresiones musicales de nuestros días, es un caso elocuente.

Lo emocionante del nuevo orden al construir el socialismo, se refleja, naturalmente, en el arte soviético. Los escritores rusos, por ejemplo, desde

[illegible] clase, se le llegó a decir que la principal virtud humana era la paciencia, la sumisión de todo ideal. Los escritores de la pre-revolución se sumergían y ahogaban en el interior del alma, en el mundo de sentimientos el mundo de la realidad.

La literatura soviética, al contrario, se vuelca de la sensibilidad a la acción y de los sentimientos a la voluntad. La Revolución dio poder a una nueva clase de hombres, trabajadores y campesinos, hombres que creían en un mundo de acción y trabajaban para lograrlo. Los escritores soviéticos, naturalmente, se especializaron en mostrar la magnitud del nuevo industrialismo, de la agricultura modernizada, del surgimiento de una nueva intelectualidad: sus héroes fueron los hombres que realizaban el cambio y aprovechaban su paso. La gran obra de Sholokhov, **El Don Apacible y Pan**, de Alexei Tolstoy, tienen por tema la guerra civil: líderes vigorosos y humildes trabajadores, son sus héroes.

La literatura soviética de hoy día es la narración épica de acontecimientos que importan e interesan a todo el pueblo. La Revolución [illegible]

...rado a millones con un nuevo orden so-
...; después de siglos de opresión política y e-
...ro es uno de sus más evidentes resultados, y las
...escritores soviéticos la han copiado y descrito
...con vívidos colores en sus páginas.

La literatura soviética, bajo este aspecto,
...tiene un sentido vital, optimista, abierto y va-
...liente, cuyo espíritu impregna la prosa viva de
...los escritores. El joven Gastrovsky, ciego y para-
...lítico, a consecuencia de la guerra civil, puede es-
...cribir que estaba inclinado en favor del so-
...cialismo, e imbuido en ese espíritu, escribió
Forjando un Héroe, libro de heroísmo y epo-
...peya, extraordinariamente popular entre la
juventud soviética.

VII

CAMINOS HACIA LA LIBERTAD

Los británicos son amantes de la libertad. Muchos creen que la libertad es monopolio de los británicos y que lo que ellos no sepan acerca de la libertad no vale la pena de saberlo. Esto es un error. Y, contrariamente a lo que se opina en general, nosotros, los ingleses, tenemos mucho que aprender de Rusia en materia de libertad, aunque Rusia, a su vez, tiene mucho que aprender de nosotros.

Intolerable para el pensamiento de los países del Occidente es la prohibición en la URSS de toda propaganda que abogue por la vuelta al régimen capitalista, en el cual se produce con fines de lucro. El progreso, a nuestro juicio, depende de la completa libertad de pensamiento y expresión. Sin embargo, al comienzo de esta guerra dos miembros del Parlamento británico fueron encarcelados por expresar opiniones contrarias al gobierno; el **Week** y el **Daily Worker** fueron suspendidos; otros dia-

...ales interesados, y al Picture Post se le ...
...ando la palabra a que le daba para dirigirse a ...
...l extranjero, a quien da un artículo de crítica. ...
...Miembro cuando un país es amenazado de ...
...invasión o lógicamente cuando la existencia ...
...de las sectas o agrupaciones que se resisten a ...
...doblegar los lazos, se ve...ja limitada por la ...
...fuerza. Y la Liga Soviética como la ciudad ...
...jo de la amenaza de guerra. La mentalidad de ...
...que la posible emergencia sobre este Estado de ...
...sales capitalistas que durante aproximadamente ...
...los primeros días de su existencia, sólo vivió que ...
...los bolcheviques no cambian los modos de su pen...
...y durante todos estos años de existencia capitalista ...
...que los países fascistas y los grupos de mentalidad ...
...fascista, de todos los países, estaban esperando la oportunidad para formular peticiones internas. La contrariedad de la libertad en tales condiciones es natural.

La debilidad lleva consigo las restricciones. La fuerza va acompañada de libertades. Y el robustecimiento del poder en Rusia dió origen a nuevas concesiones de libertad. En Inglaterra vemos lo contrario: sus restricciones avanzan a medida que sus peligros crecen. Los días de crecimiento de su estabilidad fueron en Rusia días de reducción de restricciones. Sin duda, se reducirán más estas restricciones cuando retorne la estabilidad y la seguridad.

Las "purgas" han preocupado a muchos, pero son mejor comprendidas hoy que en los

cumido tuvi[illegible] prensa mesc[illegible] do. Señaladas [illegible] no ejemplo de [illegible] interes y en la [illegible] tieds, a[illegible] la inutilidad de [illegible]

Y [illegible] buevo [illegible] se dice [illegible] sarlo al [illegible] desa [illegible] nado, [illegible] cualidad [illegible] cidió — [illegible] gimen [illegible] régimen [illegible] ligrosa.

[illegible] haya [illegible] cipios [illegible] tabilizado y [illegible] que aprender de [illegible] tanto, podemos aprender de ello.

Pa[illegible] mente desconocida en Inglaterra. La [illegible] para los [illegible] hace que en realidad. Nosotros tenemos [illegible] de viajar a nuestro gusto, de [illegible] nuestro gusto, de gastar a [illegible]

y de poseer hermosas casas a nuestro gusto. Ninguna ley nos lo prohibe. Pero esa libertad legal significa menos que nada para Mr. E. P. de Aberdare, que mantiene a su mujer y a sus cuatro hijos con una pensión de veintidós libras y ocho chelines a la semana, pagando un arriendo de ocho chelines y seis peniques. La "libertad legal" es una burla para el. Sencillamente la libertad de votar, y se valiosa, y hacemos buen uso de ella algunos de estos días; pero un desempleado no puede votar su voto en la urna y votar de ella un empleo. La libertad general significa poco para un obrero sin trabajo. La libertad económica lo que ahora tiene, y es libertad económica lo que los trabajadores nos piden.

Las libertades legales tienen valor para las clases acomodadas; pero carecen de valor para las clases pobres. Para el obrero rico, seguro de su empleo, seguro del mejoramiento de su standard de vida, y donde ya no hay clases para legales, las libertades legales son una realidad.

Los asalariados de este país, hombres y mujeres — que forman el noventa por ciento de la población — han tenido, naturalmente, libertad para escoger su trabajo; pero aquí, nuevamente, la libertad es legal más bien que real. Un hombre puede permanecer desempleado o rehusar un empleo — hablo del tiempo de paz, naturalmente — pero la vacante que él deja es ocupada por alguno de los que forman la reserva permanente de de-

se opusieron, amontonada delante precisamente con esa libertad de morirse de hambre.

El obrero británico posee una importante libertad, la de asociarse; la libertad de congregarse con otros obreros en sindicatos para exigir mejores salarios de sus patronos. Para esta misma libertad, que mejoraba la vida del obrero y se convertía en libertad efectiva para él, era combatida como una restricción de libertad para la clase social de los empleadores. En 1850 los hombres tenían libertad para trabajar diez y seis horas al día, y para contratar a los seis años de edad. Hoy no. ¿Podemos quejarnos de la pérdida de esa libertad? Las mujeres y los niños tenían libertad para trabajar en las minas entre el día, arrastrando carros de carbón a lo largo de oscuros túneles, con arneses sobre sus hombros. Hoy no. ¿Podemos deplorar la pérdida de esta libertad?

Hay menos libertad ahora que en 1850. Menos "libertad", pero más "vida". ¿Debemos lamentarlo? Algunas formas de libertad son elementarias. Rusia ha cambiado falsas libertades personales por libertades reales.

Rusia goza de la libertad de fomentar el desarrollo de la personalidad, por medio de una educación completa y gratuita; goza de la libertad de tener salud, por medio de un servicio sanitario gratuito y comprensivo; goza de la libertad de contar con seguridad económica, por me-

[illegible] de los Soviets rurales y aproxima-
[illegible]te el ochenta por ciento de los miembros
[illegible] Soviets urbanos son mujeres de cuaren-
[illegible] años. Los derechos electorales no son res-
tringidos como lo son en otras partes, por care-
cer el ciudadano de propiedad, o por no encon-
trarse, durante los elecciones, en su domicilio ha-
bitual.

Y, para señalar una de las más grandes y fundamentales libertades, en una simple sesión, diré que las mujeres poseen absolutamente los mismos derechos que los hombres.

¿Quién, entonces, puede negar que Rusia está inundada con nuevas y antiguas libertades, la encontrado cumbre para el logro de libertades nuevas?

[illegible] Más del [illegible] por ciento de [illegible] de los Soviets rurales y aproximadamente el cuarenta por ciento de los Soviets urbanos son mujeres. [illegible] efectivo. Los derechos electorales no están limitados como lo son en otros países, [illegible] el ciudadano de propiedad, o por [illegible] gares, durante las elecciones, en su domicilio habitual.

Y, para señalar una de las más grandes y fundamentales libertades, en una clase de democracia, diré que las mujeres poseen exactamente los mismos derechos que los hombres.

¿Quién, entonces, puede negar que Rusia, que está luchando con dificultades para asegurar libertades, ha encontrado [illegible] para el logro de libertades nuevas?

VIII

CAMINOS HACIA LA MORALIDAD

LOS resultados materiales de una economía donde la cooperación reemplaza a la competencia, y el plan sustituye a la batalla del desorden, son, naturalmente, grandiosos y se destacan hoy ante el mundo en el vasto campo donde los ejércitos rusos están derrotando a los germanos.

Los resultados morales son de mayor alcance todavía. El tenor de la vida ha cambiado. La comunidad, más bien que el individuo egoísta, se destaca en el centro del panorama. El bienestar de todos y de cada uno dentro del conjunto reemplaza al bienestar de una clase social determinada. El motivo de **servir** reemplaza al motivo de **lucrar**.

Una nueva actitud hacia la vida humana es el resultado natural de la nueva economía. Los individuos pasan a ser un fin, no un medio. Una fábrica de automóviles tiene puestos sus ojos en

[illegible]

un nuevo horizonte con [illegible] vas
paso, y la cultura [illegible]

[illegible] programas que [illegible] [illegible]
ductivos en el sentido [illegible] [illegible]
duos, sin distinción [illegible], [illegible] o ra-
za, dentro [illegible] en clase, [illegible] con un
[illegible] la plenitud [illegible] de la [illegible]
[illegible] moral de la que [illegible]
[illegible] la personalidad [illegible] moral.

La "buena vida" no es un producto [illegible]
natural, y [illegible] "buena vida" son [illegible]

1.—La vida de las colectividades [illegible]
cortada de un golpe. La trabajo difícil pue-
aumentar el salario; [illegible] traen una alta remuneración. Para la [illegible]
te lucha por la fortuna personal [illegible]
para siempre en la Unión Soviética [illegible]
tinguido por falta de oportunidad.

2.—La lucha entre los más poderosos [illegible]
tos ha cesado. El instinto de lucha por el [illegible]
bienestar puede ser [illegible]

con el instinto de otras familias que la
más eficiente, cuando el niño hombre y ya
cuas con que trabajamos, entri
el hombre entre las
el hombre del mañana y lo que se pre-
tiende, mediante comedias para el entero y los hombres
todos, con el trabajo de un maestro, despliega un
gran y a todo el mundo también, cuando pueda
a ellos por a algún chino aplicar los números del
todos con el fundamento del método el descubrir
para él a los demás, y con la seguridad de que el
cada uno podía hacerlo para todos, y los hom-
bres con una liberación del trabajo mudo y peli-
groso, pero bueno otros trabajos más humanos y
mejores.

Cuando Philip Jordan visitó la fábrica de
motores Ford, en Detroit, en agosto de 1947,
escribió: "La uniformidad que entrañaba todo el multi-
ple procedimiento simplificado de piezas de metal
estampado, que se fabricaban en masa, en la mis-
ma máquina automática para cada pieza, era en
Dearborn, o Cooley". Pero, con esta uniformi-
dad, creo yo que el contacto con la fábrica
víctima puede sentir algo diferente en el trabajo,
cierto sentido de participación en la producción,
de la máquina, que contribuye a su vida, la

producción, y hace más profundo el interés por el trabajo.

3.—Los tractores que aplastan y entierran a los hombres; tomar a los ciegos, tomar a quedarse sin trabajo, tomar a los enfermizos, tomar a la vejez desvalida y todos los demás tomores de carácter económico, para los viejos, para la esposa, para los hijos, han desaparecido de golpe. La energía de los obreros puede trabajar con más alegría, y se siente orgullosa de haber vencido el miedo. En la Unión Soviética todos están seguros de que si la enfermedad o la imposibilidad física, o la vejez, los han de dejar desamparados.

4.—El trabajo creador abre sus puertas para todos. Las crisis alternadas de prosperidad y depresión se han ido para siempre. La pesadilla de la desocupación desaparecido hace una docena de años. La perspectiva de los horas libres es para todos, así como para todos es el trabajo. No se toleran las clases ociosas. Tampoco se exige a nadie trabajo excesivo.

5.—La propiedad, la posesión de los artículos por medio de los cuales el hombre expresa su personalidad, se ensancha, así como la propiedad colectiva de las máquinas que producen los artículos. Con el sentido de la propiedad se desarrolla el sentido de la responsabilidad. En la Unión Soviética los hombres trabajan en las fábricas que les pertenecen, y las cuidan como propias. Hablan de "nuestra fábrica", "nuestra

tenidas", "nuestro" Metro, como hemos hecho de nuestra casa o de nuestro automóvil.

6.—La mentira, el engaño, el secreto, en la industria capitalista, atormentan a los hombres de recta conciencia moral. No es fácil decir la verdad estricta en empresas industriales que están en competencia con otras. Ni es posible para los hombres de ciencia ser completamente francos acerca de sus descubrimientos en un laboratorio comercial. En cambio, en la Unión Soviética ni la ciencia ni la industria se ven obligadas a recurrir al engaño en ninguna medida. Y en una fábrica donde la rapidez en el trabajo de un hombre no le quita trabajo a otro, como donde la habilidad, la destreza e inventiva de cada uno, aumentan la producción de los artículos de que todos disfrutan, el principal incentivo para el engaño ha desaparecido. Ha llegado a ser de valor social que un hombre obtenga el máximo de producción.

7.—El trabajo creador, accesible a todos, hace posible descubrir las verdaderas vocaciones. Un niño o niña pueden cultivar sus dotes naturales, para lo cual reciben positivo estímulo. Para un niño tiene más incentivo la vida cuando sigue sus inclinaciones naturales y no necesita, para ganarse el sustento, trabajar en lo que sabe es fútil y considera antisocial.

8.—Desaparecido el interés de la utilidad individual, del lucro, mucho de lo que es despreciable en la vida pública, ha desa-

[illegible] En cinco Repúblicas y [illegible] grandes ciudades de Rusia la mayoría a diez horas [illegible] día o de la noche. En todas [illegible] calles centrales y calles apartadas, [illegible] tales como teatros, óperas y cines, en los [illegible] calles subterráneas; los tranvías son [illegible] una cosa algo que, a mi juicio, hubiera [illegible] averiguarse de que otra parte de [illegible] ellos viene junto comunismo. No el dinero [illegible] cambio del cual podría decir esto. En [illegible] bajos instintos, como ocurre en los países [illegible] talistas, pero sí hacia utilidades. La abolición de la producción con fines de lucro es en la Unión Soviética una escuela que conduce a una vida más limpia.

No se han planeado estas bellezas para una sección, para un color, una raza o una nación. Se han planeado para todos. Cuando la industria fue redistribuida, lo fue con vista en una mayor seguridad o una mayor fuerza. Lo fue porque lo exigíamos un sentimiento de humanidad. Todos los hombres son hermanos, y todas las nacionalidades deben participar de los beneficios. La moralidad socialista exige de sus beneficios a los individuos de todas las lenguas, razas, colores, en un verdadero sentimiento de fraternidad entre los pueblos.

IX

CATECISMO HACIA LA RELIGIÓN

La [illegible] es [illegible] el [illegible] [illegible] [illegible]

dores liberales y progresistas, mucho antes de la Revolución, desentendiéndose de ella. Y no sin razón, porque la Iglesia Ortodoxa aceptaba el régimen de la servidumbre, que difería muy poco de la esclavitud, y trabajaba en armonía con la tiranía y la brutalidad zaristas, en demasiado amigo de la alcurnia y la riqueza.

Lenin y Stalin se hallaban sinceramente convencidos de que la religión constituía uno de los mayores obstáculos para el progreso humano. Indudablemente la podía tener razón en parte hoy día, pero mucho más que antes ahora la religión constituía una arma del Estado en la moral explotación de las clases populares.

Después de la Revolución, las Iglesias ortodoxas Rusas — como era natural, dada su complicidad con el zarismo — se constituyeron en diversas partes, en centros de conspiración contra el nuevo régimen, y en particular sirvieron como elementos de enlace para las intrigas entre los rusos blancos y sus aliados extranjeros contra los Soviets. El mensaje del Patriarca a las Iglesias, cuando tuvo lugar la Revolución, fué para pronunciar un anatema contra cualquiera asociación cristiana que apoyara la Revolución. Obispos y sacerdotes auxiliaron a las fuerzas de la intervención y, a veces, hasta combatieron a su lado. No hay por qué extrañarse de que el sentimiento popular se indignara y se llevaran a efecto deplorables violencias.

Ninguna revolución está libre de cargos; pero las informaciones extranjeras, casi todas las noticias acerca de la Unión Soviética, según ahora lo vamos viendo, son grandemente exageradas. (Es ilustrativo relatar ahora en el diario The Times, de hace algunos años, las noticias llegadas regularmente de nuestro corresponsal en Riga"). Grandes crueldades fueron perpetradas en nuestra propia revolución: el Parlamento Largo (*) que fué el punto de partida, en la historia política de las razas de habla inglesa, que nos condujo a las actuales y valiosas libertades, fué el Parlamento que decapitó a su Rey.

A despecho de todas estas precauciones, y aunque la Religión, mirada como una fuerza antisocial, fué oficial e ideológicamente suprimida, nunca fué oficialmente suprimida; y la República Soviética reconoce lo que considera el elemento genuino de la religión, lo toma en cuenta y establece severamente que su observancia debe ser tratada con respeto. El artículo 124 de la Constitución de Stalin, del año 1936, dice lo siguiente:

"Para asegurar la libertad de conciencia, la Iglesia en la URSS está separada del Estado, y la escuela, separada de la Iglesia. El respeto a la libertad religiosa y a la propaganda anti-

---

(*) N. del T.—Parlamento Largo, el parlamento que se reunió en 3 de noviembre de 1640, y que fué disuelto por Cromwell, en abril de 1653.

puede encontrarse en actividades terapéuticas.

[illegible]

gión y exortación a la moralidad, es el ejemplo intelectual en el Oeste.

La Iglesia Ortodoja estaría de acuerdo con los Soviets en que la adoración es el elemento central, si no exclusivo, en la religión.

A ese elemento los Soviets garantizan libertad completa; pero niegan esa libertad a los otros elementos y no se dan cuenta de que están — desde un punto de vista occidental — extendiendo a la religión a duras restricciones.

La enseñanza y la propaganda no forman parte de la esencia de la Iglesia Ortodoja. Bajo el mando ortodojo se declaró la propaganda subversiva contra el régimen soviético. En consecuencia, la propaganda fué prohibida.

Esta restricción pesa con especial fuerza sobre aquellas formas de religión como la de los Bautistas que concentran en elementos opuestos a los de la iglesia de las masas.

Pero, aun aquí, la restricción no es aplicado con rigor. Mi amigo Mr. Paul Bloom, residente de Moscú, donde estuvo en un hospital, fué él mismo, objeto de semejante propaganda de parte de su enfermera bautista rusa.

Además, los británicos y los miembros de la Iglesia deben cargar con su parte de culpa en esta restricción. Fué la amenaza de la intervención capitalista, después de la Revolución, una de las causas de las restricciones, porque las organizaciones religiosas se habían convertido en centros de actividades de los "quin-

ta columnistas". Si los católicos hubieran entendido y dado la bien venida a los elementos morales del nuevo orden, la Iglesia habría obtenido más rápidamente su libertad.

Si la prohibición de la propaganda es especialmente resentida por los protestantes, la prohibición del derecho de la Iglesia para poseer propiedades es particularmente resentida por los católicos romanos. La Iglesia en Rusia no puede ser propietaria. Las rentas que provienen de la tierra o del capital están prohibidas a las diversas organizaciones en la Unión Soviética. Hay, sin duda, una razón especial para que la Iglesia Romana proteste, y para que la Iglesia rechace esa protesta. Si una Iglesia tuviera propiedades, en edificios, y rentas provenientes de ellas administradas por un centro ajeno al Estado, equivaldría eso a dar vida a una institución religiosa que languidece en cualquier localidad, o a establecer una que hubiese muerto. Sin embargo la religión organizada, en cualquier localidad podría desaparecer definitivamente.

En resumen, la institución religiosa en Rusia goza de las siguientes libertades:

1.—El Gobierno Soviético no interfiere en las convicciones de los creyentes ni en los cultos privados de las corporaciones religiosas, los eclesiásticos y las comunidades sectarias, en el de los derechos de una completa autonomía. La libertad de conciencia es fundamental en el Es-

de Soviets. No hay ninguna Iglesia, como en España o Italia, hoy, a la cual se le permita dominar a las demás.

2—Las comunidades religiosas en la URSS alcanzan a 30,000 y las iglesias y capillas a 37,000. En éstas los creyentes practican libremente la adoración religiosa, bautizan a los niños, celebran ceremonias fúnebres, celebran festivales y ayunos. Mantienen imágenes en sus casas y eligen a los jefes de la Iglesia.

3.—Los locales para los prácticos religiosos los da el Estado gratuitamente. Todo intento de cercenar estos derechos es castigado por la ley.

4.—Los clérigos gozan de los mismos derechos legales que los demás ciudadanos. Tienen el derecho de voto para elegir a los miembros de los órganos supremos del Gobierno Soviético, y pueden ser elegidos ellos mismos. Los hijos de los ministros tienen todos los privilegios en la vida económica y cultural.

5.—Toda nacionalidad puede efectuar ceremonias religiosas en su propia lengua, privilegio que les fué negado en los tiempos del zarismo. El Boretsky Metropolitano, de la Iglesia Ucraniana Ortodoja, declaró con placer el 28 de enero de 1930: "El Poder Soviético ha dado oportunidad legal para que los creyentes ucranianos restauren su propia, autónoma, Iglesia Griega Ortodoja Ucraniana, la misma Iglesia que por espacio de 300 años fué mantenida en cautiverio

por el gobierno oficial de la Iglesia Ortodoxa

La Iglesia Griega Ortodoxa se ha hecho
en la misma contra el Comunismo en un Decreto
que contiene estas palabras: «La difícil hora
por cuanto la Iglesia Ortodoxa, fiel
fiel declarado abiertamente que su misión
ciudad, no puede dejar de cumplir
sobre las leyes inmutables y los mandamientos
divinos las leyes soberanas.

En cuanto supo que el Gobierno
Sagrado Monte, jefe supremo de la Iglesia Ortodoxa Rusa decretó y promulgó en los
países libres a un tal Pedro, obispo de
la Iglesia Ortodoxa Católica, quien había ex-
tirado a los conjurados en el territorio ocupado
por los comunistas a que atacara por la violencia al
mismo. Esta determinación, que ejemplo que la
Europa había visto siempre en absoluto incon-
me, fué hecha el 5 de febrero de 1941. Es una pa-
labra de esta denuncia, siempre subrayada
in extenso a Inglaterra, aparecía en la prensa
religiosa inglesa:

B.—Significado interior del Comunismo y Religión.

En su aspecto positivo, en lo que hace y en
lo que se esfuerza por hacer, el comunismo se
es enemigo de la Religión, particularmente de

—cuerdo de la religión cristiana hagan lo mismo que la verdadera religión debe seguir, pues que a veces olvidan algunas de las cosas que no deberían ser fundamentales en la religión.

1—Salvándonos una falsa moral a la moralidad, pues fin al orden inmoral que durante tanto tiempo hemos aceptado. Ha resultado aquellas cosas que estuvimos practicando con los labios, pero que negamos con nuestra actitud hacia Mí en la vida. Y es por nuestros actos, y por nuestras palabras, por las que seremos juzgados. "Todo el que venga hacia Mí y me diga, 'Señor, Señor', entrará en el Reino de los Cielos; sino el que haga la voluntad de mi Padre que está en el Cielo".

2—Nos salva del aislamiento egoísta y reorienta nuestra vida. Hacemos libres en nosotros que una apasionada afirmación de ateísmo no significa que un hombre es fundamentalmente irreligioso, así como una apasionada afirmación de creer en Dios, no es una prueba de que un hombre sea realmente religioso. Tolstoy decía a Gorky: "No lo que el hombre dice que es, ni lo que piensa que es sino lo que realmente es, representa la verdad: todo vuestro sér me dice que creéis en Dios". La orientación de nuestra vida entera dice la verdad acerca de nuestras creencias. Nuestra vida ora más sinceramente que nuestros labios.

¿No es una verdadera creencia en Dios la capacidad de vivir como parte del conjunto de

los cuales? ¿No es eso lo que los eleva de nuevo, y nos libra de nuestros temores?

Hagamos este examen con la mente limpia. Muchos de nosotros, que aseguramos creer en Dios, realmente desconfiamos del mundo y de los hombres y ponemos nuestra fe de cualquier cosa en el poder supremo, en vez de ponerla en nuestro propio ser para proveernos lo necesario para vivir. Hablando en términos cristianos, decimos que confiamos en Dios, pero no queremos correr ningún riesgo. En una palabra: creemos que somos el centro de todo. Concentramos la atención en las posibilidades del mundo o del hombre, o en la posibilidad que existe en ambos.

Apliquemos este examen al comunista. El comunista desafía todo lo que parece imedio de la capacidad para vivir como parte integrante de la totalidad del mundo. El ve (como no lo ve el materialismo contra el cual luchó y venció) un propósito que va como un hilo de oro a través de toda la historia de la vida, tal como evoluciona en nuestro planeta. El comunista tiene fe en el poder que determina el destino de la humanidad. Siente que es él mismo, un instrumento en las manos de un poder que no es hostil, y que está aquí y ahora realizando su propósito de crear una hermandad universal, una sociedad sin clases.

Creer eso y vivir para eso, es haber probado mucho de la esencia de una verdadera

ciencia en Dios. Esto puede no ser, y ciertamente no es, toda la religión; pero es un elemento vital de la religión. Es una gran contribución. El comunismo ruso muestra, en un sentido profundo, un camino hacia la religión.

C.—La Práctica del Cristianismo y la Práctica del Comunismo en relación con la vida social.

Para el Comunismo, como para el Cristianismo, la comunidad es lo más importante. El hombre sólo puede ser considerado como parte de la comunidad. El comunista empuja al extremo por el afán de formar una sociedad en que impere la armonía.

Si tener confianza en el conjunto de las masas es acercarse al amor de Dios, como lo es el razón, así también el tener confianza en cada cual de acuerdo con sus capacidades; a cada cual de acuerdo con sus necesidades", está muy cercano al precepto bíblico: "Ama a tu prójimo como a ti mismo".

Y el comunista como el cristiano se hallan, a este respecto, de acuerdo con las enseñanzas de los geólogos y los biólogos cuando establecen que cada paso hacia adelante en el proceso de la vida ha sido un nuevo avance de organización. En la simple célula, en el reptil, en el mamífero, en el hombre — a través de toda la escala de la vida — podemos observar un aumento en el número, complejidad e inter-relación de las par-

tes para formar un todo. Eso es el vivir, del progreso. Después, desde una altamente complicada creatura que es el hombre, pensadora y con su estructura, más compleja que cada uno de los hombres, la sociedad.

La humanidad es un ejemplo de la unidad, de una colectividad donde se hace difícil precisar y resolver. Pero la conjunción vale más que todos sobre nuestra existencia como individuos o como grupo, y especialmente predomina sobre todas las demás. La alpinista, cuando se ata a su compañero a su individualidad, a su libertad. Le exige lo mismo a sus compañeros; pero hay ocasiones que no podría alcanzar sola. El ingeniero, marino o aviador, que atraviesa el mar en un transatlántico, renuncia a la libertad que posee el nadador y obtiene, en cambio, una mayor libertad en la rapidez y la seguridad del tránsito.

La ciencia conoce esto y lo llama "renunciación a los impulsos dominantes". La vida ha practicado esto desde que la libre e independiente célula, de que están formados todos los seres vivientes, renunció a sus libertades inferiores y encontró su libertad superior en los animales cuyos cuerpos están formados de células asociadas.

La Religión también sabe esto: lo llama renunciación, y dice: "el que pretende salvar su vida, la pierde".

Hoy en día estamos frente al desorden. Es-

es el caos. El caos de los estados soberanos, que no obedecen a ninguna ley moral. El caos de una sociedad de prosperidad y depresión, donde los recursos naturales y la maquinaria de producción son retenidos como propiedad particular por hombres que pueden impedir que los pueblos obtengan sus medios de vida. Caos donde vastos monopolios luchan con otros monopolios, y el lucro gobierna la producción.

La ciencia dice que, si algunos fuerzas están trabajando para resolver este caos, para unir al mundo de los hombres como un conjunto, limitado, naturalmente, por la tendencia a la independencia económica, pero, por otra parte, ilimitado para desarrollar la personalidad. Misma, arte, literatura, en tal caso, son fuerzas va por la trayectoria de la vida.

El cristianismo pide eso.

El comunismo nos pone en el camino de esta realización, como esto libre lo deja de manifiesto, y si el comunismo no puede ser mirado por los hombres religiosos como el fin de todo el proceso de la vida, marca, por lo menos, un paso muy significativo en el desenvolvimiento religioso.

X

LOS HOMBRES QUE HICIERON ESTO

LAS realizaciones de Rusia son verdaderamente grandes. Con material humano pobre prometedor — un pequeño, pero compacto grupo de obreros fabriles entre una pobre abrumadora de atrasados campesinos — ha habido un progreso constante, que apunta, cuando miramos hacia atrás, como algo lógico y consecuente.

¿Qué genio humano ha realizado esta obra? Porque cosas como éstas no "suceden" simplemente porque sí.

Y por cierto no han "sucedido" espontáneamente en Rusia. La Unión Soviética ha sido guiada, conducida, inspirada por un partido, el Partido Comunista, organizado por espíritus superiores; fundado sobre principios definidos; que trabaja sobre líneas precisas; establecido sobre una rígida disciplina, auto impuesta, y con propósitos que van directamente hacia una meta prefijada.

El Partido Comunista se propone hacer la única revolución completa de hecho en la historia de la humanidad, sustituyendo un sistema de explotación por otro y construyendo inmediatamente en esa misma sociedad una nueva organización para servir a los intereses, esfuerzos y aspiraciones de la humanidad, en el futuro inmediato, que le permita al hombre y a la mujer alcanzar la plenitud de su potencial.

El Partido Comunista ha sido la punta de lanza de la Revolución, la vanguardia del ejército de los trabajadores que arrancó literalmente hasta hoy el control político de medio mundo, expulsando para siempre de sus territorios a los explotadores de los países, los que gozan el disfrute y los beneficios de las riquezas que ellos producen con su trabajo. El dinero de todos los que están en el poder no es capaz de detener el paso de un ejército resuelto de esa magnitud.

El Partido Comunista nació de pequeños círculos que se reunían en los últimos años del Siglo XIX para estudiar a Marx. Aprendían con este estudio que algo nuevo había nacido con el método de fabricar alimentos, vestidos y otros productos necesarios, pasó de la fabricación casera a la producción en grande escala en las fábricas. La producción en masa de los fabricantes significaba división del trabajo. Esto era todo. Significaba cooperación dentro de la libertad

... forma del vapor, en una ...
... clase, que ... una vasta red de ...
... organización, que ...
... productiva ... en ...
... y ... a ...
... a la larga, a poner fin al capitalismo ...
... burguesía ... las ... en ...
... cooperativamente y productivas ...
... y en la mayor rapidez ... hombres ...
... obligados por las circunstancias a ...
... en las fábricas, sintiera que podían hacer ...
... la vida de las fábricas, algo que entusiasma ...
... se dedicaran profesionalmente ...
... a quienes les gusta trabajar y trabajen en ellas?

Esto es lo justo, justo, inevitable. Pero no nos ... la ... justa y ... a aquellos **cuya vida y** situación lo ... y de cuya voluntad, en último término, depende su realización, se les puede enseñar todo el proceso evolutivo del cual ellos son la parte esencial e indispensable, y si principian a dirigirse conscientemente hacia la meta ... inconscientemente. Cuando aparece la ... prensión consciente del conjunto, la ... pueden acercarse con rapidez y facilidad.

Marx y Engels vieron esto a mediados del ...timo siglo y, además de exponerlo en sus obras ...s científicas, lo presentaron en el lenguaje ...ás sencillo para los trabajadores en el famoso

Manifiesto Comunista, [illegible] siglo. Marx procedió [illegible] los obreros de los Estados a comprender la [illegible] tras la cual debieran ir, y a darse cuenta de su [illegible] poder. El saber a cuánto [illegible] El capitalismo luchaba. Hablaba que debían [illegible] tolerar. Para hacer esto eficazmente, los obreros de los Estados deberían formar un partido político con conocimiento de clase, al cual llamaron Partido Comunista. La batalla la entablarían los grupos.

A través de numerosas vicisitudes y bajo variados nombres, estos grupos de hombres y mujeres, que comprendían los principios expuestos bajo los cuales los hombres vivían y trabajaban, continuaron la lucha hasta su meta. Al principio por medio de la formación de grupos para la divulgación de conocimientos, tales como en Rusia — que es el país de que nos ocupamos — el grupo Emancipación del Trabajo, y después el más vigoroso, la Liga de San Petersburgo, fundada por Lenin en 1890, que se proponía actuar al mismo tiempo que enseñar.

El genio de Lenin dió nueva dirección al movimiento y nuevo fuerza al Partido. Criado y educado en la clase media, pero templado en la adversidad, en medio de las persecuciones que siguieron a la ejecución de su hermano, su poderosa inteligencia, su dominante voluntad y su firme propósito que no se amedrentaban con ningún obstáculo y con ningún peligro, iban unidos

a un calor de desprecio y ternura que le hacían penetrar en el espíritu y los problemas de los hombres, las mujeres y los niños abrumados por la explotación. Lenin se destaca como uno de los más grandes hombres del mundo, y vivió hasta ver a una gran nación como pionera triunfante en la creación de la nueva "Vida Buena" entre los hombres. Arraigado en la teoría y en los principios del movimiento de la clase obrera, su estrategia de operaciones en grande escala y a larga distancia rivalizaba con su habilidad táctica. Lenin sabía cuándo se debía avanzar y cuándo retroceder.

La personalidad de Lenin armonizaba con su propósito. Era singularmente simpático. Inspiraba cariño y confianza. Reunía a su alrededor a hombres de vigorosa personalidad, a los hombres necesarios para acometer su obra. El joven José Stalin, nacido en Georgia y educado en un seminario para sacerdotes, indignado por la esclavitud económica de su pueblo, dirigiendo una huelga en Bacú, desafiando con la cabeza erguida y un libro en la mano, mientras dos filas de soldados daban golpes a diestra y siniestra, era el tipo de hombre que atraía a Lenin, como Lenin lo atraía a él. "Está aquí con nosotros", escribía Lenin a Gorky, "un admirable muchacho georgiano".

Este era el tipo de hombres con los cuales Lenin construyó el Partido Comunista, haciéndolo un poderoso instrumento de la emancipación

humana. Eran hombres con perspectivas definidas, hombres cuyas disciplinadas vidas engendraban disciplina; hombres que no transigían, que no fallan sin vencer, que entendían las brutalidades del capitalismo industrial, y tenían absoluta confianza en que el nuevo orden que iba a instaurar con esto era bendito e inevitable. Si sus bandos no fueron los mejores, debemos recordar que las circunstancias eran a la vez completamente diferentes de las nuestras, con la población establecida y con una moderna Constitución escrita, que permite el establecimiento, si hubiera necesidad, de un nuevo orden social, la revolución violenta ejerce un poderoso influjo político como el del elemento morbo.

La historia de las etapas por las cuales atravesó el Partido Comunista, hasta su presente triunfo, constituye un estudio fascinador. Algunos capítulos nos llenan de aflicción. Educado en una dura escuela, habría sido de esperar que sus métodos hubieran sido suaves, aunque durante los primeros años de vida, su régimen fué estrictamente moderado, y cambió sólo cuando Lenin fué herido en una bala asesina. Entonces fueron crueles. Nuestro propio Parlamento Largo, al cual debemos algunas de nuestras más apreciadas libertades, fué también cruel. (*) Y aun hoy, en interés de la libertad, nosotros bombardeamos a obreros indefensos

(*) N. del T.—Recordemos que después a en Ru-

nuestros antiguos aliados, en las labores francesas. Lo importante, a este respecto, es, sin embargo, la brutalidad en parte de un pueblo para el cual la obediencia a tiempos de peligro, cuando de la causa del pueblo puede en la balanza, desaparece la brutalidad cuando llega la seguridad. La crueldad de Rusia terrible, como terrible es la crueldad nuestra, y aunque ella afea el combate, debería ser juzgada a la luz de la opresión que la engendró y exigió su empleo.

La hábil mano de Lenin guió al Partido Bolchevista que quedó inmovilizado por las [illegible] de la bala que lo llevó a su tumba en 1924.

Muy tempranamente comprendió Lenin la necesidad de un diario que circulara por toda Rusia y uniera los grupos marxistas dispersos. Iskra ("La Chispa", que encendería la llama), apareció en 1900, y cuando fué dirigida por los mencheviques, la sección dispuesta a transigir del Partido obrero ruso social demócrata, contra el cual Lenin luchó resueltamente, triunfando al fin, fué seguida por **Pravda** ("La Verdad") que unió ideológicamente al Partido, y, a través de su red de agencias distribuidoras, juntó a los trabajadores en una sola organización.

En el Partido Social Democrático de Trabajadores, un Congreso seguía a otro. El segundo de la serie se celebró en secreto, en Londres, en 1903, y creó el Partido precursor del gran Partido Comunista, al cual le dió un programa que satisfizo las necesidades hasta la revolución misma.

[illegible]

[illegible] Partido Obrero de Reconstrucción [illegible]
[illegible] Obra de clase, compuesta por todos [illegible]
dentro del **Un Paso Adelante, Dos Pasos Atrás**,
adoptando las siguientes proposiciones que forman
el Reglamento para el Partido:

1.—El Partido constituye en el destacamento
de avanzada de las clases trabajadoras; es de-
finitivamente constituido como clase consciente de sus

2.—El Partido es un departamento especial
de las clases trabajadoras con su propia
estructura disciplina.

3.—El Partido es la más alta forma de organi-
zación de la clase trabajadora; su guía para
todas sus otras organizaciones, dirigido por los
trabajadores miembros de la clase obrera, armado
con una teoría avanzada y equipado con el co-
nocimiento de las leyes de la lucha de clases.

4.—El Partido estimula la participación de la
masa obrera con los millones de la clase obrera

5.—El Partido está organizado alrededor de
un centro, con un conjunto de reglas y una dis-
ciplina.

6.—En el Partido a ningún grupo minori-
tario, como el de los intelectuales, le está permitido
permanecer fuera de la organización de las ma-
sas y de la disciplina de las células del Partido.

Este programa y estas reglas caracterizaron
al Partido durante los años de la guerra Ruso-
Japonesa y la Revolución de 1905, que fue su
consecuencia, y, más tarde, en los años de la pri-

[illegible] Lenin comprendió la necesidad de atraer a los campesinos a la alianza con los obreros fabriles y la inevitabilidad subsiguiente de educar a obreros y campesinos conjuntamente en los principios en que está fundada la sociedad y por los cuales está comprometido su programa.

Lenin sabía cuándo se debía trabajar "bajo tierra", cuándo se debía esperar y cuándo se debía dar el golpe. Precisamente porque el Partido Comunista veía los principios que harían inevitable la revolución, no se amilanaron ante el proceso que siguió al fracaso de 1905, y se prepararon, de lleno, para la similar revolución de la clase media de la primavera de 1917. "Sin embalde", sostenía Lenin "dicen que somos firmes como una roca". El Partido Comunista conocía el terreno que pisaba.

Lenin vió al Partido Bolchevique, en 1917, con sus escasos miembros fortalecidos con las luchas del pasado y ansioso de pelear. Stalin había vuelto de su destierro en Siberia, después de la derrota del zarismo. Había vuelto de su destierro en Europa, en abril de 1917, y había sido recibido por los obreros, soldados y marineros con entusiasmo indescriptible en la estación del ferrocarril de Finlandia. Levantado en hombros, trepado en un carro blindado, exortaba a las masas a luchar por la victoria de la Revolución Socialista.

A través de todas las vicisitudes de la lucha contra los nueve ejércitos de la intervención,

que pretendían aplastar la Revolución desde fuera. Y contra la guerra civil de los blancos fue, una vez, que intervinieron desde adentro, el Partido y los partidarios de Lenin dentro. A través de la guerra civil, Lenin continuó dirigiendo la lucha del Partido hasta el restablecimiento total en que cayó, postrado, a fines de 1922, como consecuencia de la bala asesina que recibió en 1918.

Se necesitó de una política nueva para terminar el conflicto con los campesinos a raíz de la guerra, comparada con la guerra de la Revolución debía tanto de una política a la proletaria europea un defecto singular, a través de una productiva para eliminarlos cualquiera. El régimen de requisas proletarias no les permitía el uso de la mercancía, y no dejaba al campesino tiempo para entregar a los experimentos. La pequeña burguesía debía necesariamente ser reemplazada por la gran burguesía, y ser científicamente trabajada. Una terrible lucha surgió ante esta necesidad; pero el Partido supo solucionar el conflicto. El talento de estadista de Lenin le llevó a restablecer a un nivel determinado de capitalismo en la que se llamó Nueva Política Económica, conservando las actividades económicas básicas, de los bancos, y la producción en gran escala.

Lenin falleció el 2 de enero de 1924, en la aldea de Gorki, cerca de Moscú. El proletariado internacional proclamó la suspensión del trabajo

jo durante cinco minutos. Los ferrocarriles, las fábricas, los talleres, cesaron toda labor, mientras el gran líder de las clases trabajadoras era colocado en su tumba.

Que el Partido Comunista era, sin embargo, una realidad y no una fachada detrás de la cual operaba un hombre, pudo verse cuando Rusia siguió su constante línea de progreso después de la muerte de Lenin, Stalin y sus camaradas podían también conducir. El Partido Comunista creaba líderes. Las palabras de Stalin en los funerales de Lenin fueron memorables, y merecen ser recordadas:

"Al alejarse de nosotros el camarada Lenin, nos pidió mantener en alto la pureza del gran título de miembro del Partido...

"Cuidar la unidad de nuestro Partido como a la niña de nuestros ojos...

"Proteger y fortalecer la dictadura del proletariado...

"Vigorizar con toda nuestra energía la unión de los obreros y campesinos...

"Mantener la unión voluntaria de las naciones de nuestro país...

"Fortalecer el Ejército Rojo....

"Te juramos, camarada Lenin, que daremos debido cumplimiento a tu mandato.

Cientos de miles de trabajadores acudieron a inscribirse en el Partido, preparados para dar sus vidas por la causa. En mayo de 1924, los miembros del Partido alcanzaban a 735,881 y

el trabajo avanzaba aún más vigorosamente que antes. Se establecieron los Planes Quinquenales, y el standard de cultura aumentó. La difícil transición hacia la agricultura colectiva se llevó a efecto, y el Socialismo se salvó.

La historia del Partido Comunista muestra que la victoria de la gran masa del pueblo es imposible sin un partido disciplinado que trabaje en su seno; un partido libre de oportunismo y resuelto a no transigir ni a capitular; un partido de las clases trabajadoras que haya comprendido las leyes de la vida social, y que sea capaz de encontrar la verdadera orientación en cualquiera situación que se presente; un partido capaz de impedir que la clase media modesta empuje a las secciones atrasadas de la clase obrera, a la de los propietarios individuales de la industria; un partido que elimine a los oportunistas, que mantenga la unidad y la disciplina en sus filas, que reconozca sus errores y los corrija, y se mantenga lo más estrechamente posible en contacto con las masas, apto para aprender y dispuesto a enseñar.

Sin un partido semejante, Rusia jamás habría podido soportar el ataque y mantener su cohesión de voluntad y de propósito durante los terribles cinco meses y medio de derrotas y retirada que siguieron al asalto inicial de Hitler. Fueron el coraje, la unidad y la resolución lo que hizo posible, la que es, probablemente, la más grande hazaña en la historia militar del mundo.

lo que transformó una orden de retirada de ochocientas millas, sin detenerse ni titubear, en la enorme y eficaz contraofensiva.

Otros países, como hemos visto, se desintegraron bajo una presión más débil, y después de reveses infinitamente menores. Fué la voluntad de Rusia, manifestada a través del Partido Comunista, lo que salvó a Rusia y al mundo en 1941 y 1942.

FIN

SECCION CONTROL
Y
CATALOGACION
BIBLIOTECA NACIONAL

IMPRENTA "ASIES"
Lira 363
Santiago - Chile